

VIMAX Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE



IV SAN BERNARD

VIMAX
Pet Trade Service

RIVITALIZZANTE con

- ESTRATTO di CAVIALE COMPLEXE CAVIAR™
- OLIGOPEPTIDI di ACTINA
- ESTRATTI di ALGA FUCUS VESICULOSUS
- VITAMINA F
- OMEGA 3



CA



IV SAN 9



VIAR



RING LINE

BERNARD®





Dall'Islanda, oasi di pregiate risorse

pesce e carne per cani e gatti come Madre Natura li offre



PESCE
MONOPROTEICO



PESCE
MONOPROTEICO



PESCE
MONOPROTEICO



PESCE CON AGNELLO

actiwet

con tecnologia
PROTECTION SYSTEM



Questa linea umida nasce per essere utilizzata da sola o in sinergia con ACTIVE LINE formula secca, secondo le esigenze dei singoli soggetti.

Un unico prodotto per cani e gatti con pesce oceanico e carni allevate nel vasto e incontaminato **territorio islandese**, vera e propria oasi lontanissima da qualsiasi **scarico industriale**. Quattro ricette arricchite da principi naturali selezionati e protetti dalla tecnologia brevettata Microcapsules System, in grado di **ripristinare le condizioni di benessere e le difese fisiologiche dell'organismo**.

Aloe vera, Arctium lappa
Malva sylvestris
Ribes nigrum, Zinc
Enterococcus faecium
Origanum vulgare, Castanea sativa
Plantago psyllium, Prebiotics,
Electrolytes, Rosa canina

NUMERO VERDE
Veterinario
800.99.33.98



www.forza10.com

Seguici su





AVVISO IMPORTANTE AGLI ABBONATI

IMPORTANT NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS

Caro abbonato, ogni mese le inviamo Vimax Magazine gratuitamente, convinti dell'importanza che riveste per lei l'informazione su quanto accade nel mondo della produzione e della distribuzione dei prodotti e dei servizi destinati agli animali da compagnia e certi del suo apprezzamento per il nostro impegno editoriale ed economico.

Per garantirle un servizio accurato, puntuale e di qualità e soprattutto per poter continuare a mandarle Vimax Magazine gratuitamente anche il prossimo anno, le chiediamo pochi minuti del suo tempo per seguire le istruzioni riportate qui sotto.

Grazie per la collaborazione! La redazione

Dear subscriber, we are currently mailing you Vimax Magazine at no charge as we believe that our magazine is a useful source of information on the developments and trends of the international pet supplies market. We are sure you appreciate the publication and our editorial and economic engagement. To allow us guarantee you an accurate, punctual, quality and free service throughout 2016, we kindly ask you to devote us a few minutes to confirm your mailing address. Thanks for your support! The editorial team

SI DESIDERO RINNOVARE L'ABBONAMENTO GRATUITO PER L'ANNO 2016

YES I'D LIKE TO CONFIRM MY FREE SUBSCRIPTION FOR THE YEAR 2016

● SE I SUOI DATI DI SPEDIZIONE SONO ESATTI

invii una mail a: abbonamenti@vimaxmagazine.it **INDICANDO SOLO IL SUO CODICE ABBONATO**

● IF YOUR MAILING INFORMATION IS CORRECT

send an e-mail to: abbonamenti@vimaxmagazine.it and **SIMPLY SPECIFY YOUR SUBSCRIPTION CODE**

● SE I SUOI DATI DI SPEDIZIONE NON SONO ESATTI

compili la parte sottostante in stampatello e restituisca la scheda via fax al numero 031301418 o via mail a: abbonamenti@vimaxmagazine.it

oppure spedisca la scheda a: Vimax srl, via Rezzonico 23, 22100 Como

● IF YOUR MAILING INFORMATION IS NOT CORRECT

complete the form below in block letters and fax it back to +39/031301418 or send an e-mail to:

abbonamenti@vimaxmagazine.it

or post it to: Vimax srl, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy

CODICE ABBONATO SUBSCRIPTION CODE

(riportare il numero stampigliato sull'etichetta di spedizione)
(write the number printed on the mailing label)

RAGIONE SOCIALE O INSEGNA / COMPANY NAME

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

QUALIFICA (SPECIFICARE SE TITOLARE, AMMINISTRATORE, DIRETTORE GENERALE, ECC.) /
TITLE (SPECIFY IF OWNER, CEO, GENERAL MANAGER, ETC.)

INDIRIZZO / ADDRESS

CAP / ZIP CODE

PROVINCIA

CITTÀ / CITY

NAZIONE / COUNTRY

TELEFONO / PHONE

FAX

E-MAIL

SITO / WEB SITE

ATTIVITÀ PREVALENTE / TYPE OF BUSINESS

- Negozio specializzato individuale / *Individual pet shop*
- Negozio specializzato facente parte di una catena / *Chain pet shop*
- Toelettatura / *Grooming salon*
- Ambulatorio veterinario / *Veterinary surgery*
- Allevamento professionale / *Professional breeding*
- Produzione / *Manufacturing*
- Import-export / *Import-export*
- Distribuzione all'ingrosso / *Wholesale*
- Grande distribuzione / *Mass market*
- Garden centre / *Garden centre*
- Negozio non specializzato / *Grocery store*
- Agente / *Agent*
- Stampa specializzata / *Specialised press*
- Associazione di categoria / *Trade association*
- Altro / *Other*

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI. INFORMIAMO, AI SENSI ART. 23 D. LGS 30/06/03 N. 196 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI", CHE I DATI FORNITI CON LA COMPILAZIONE DEL PRESENTE MODULO VERRANNO RACCOLTI IN UNA BANCA DATI E POTRANNO ESSERE TRATTATI ANCHE AVVALENDOSI DI TERZI, NEL RISPETTO DELLA NORMA CITATA, PER OPERAZIONI DI PROMOZIONE, PER FINALITÀ COMMERCIALI E DI MARKETING, PER L'INVIO DI MATERIALE PUBBLICITARIO (ANCHE DI TERZI), PER COMUNICAZIONE INTERATTIVA E PER SCOPPI STATISTICI. L'INTERESSATO HA IL DIRITTO DI ACCEDERE AI DATI CHE LO RIGUARDANO E DI ESERCITARE I DIRITTI DI INTEGRAZIONE, RETTIFICAZIONE, AGGIORNAMENTO ECC. GARANTITI DALL'ART. 7 D. LGS 196/2003. LA COMPILAZIONE DEL PRESENTE MODULO COSTITUISCE CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER LE FINALITÀ SOPRA INDICATE.

PRIVACY POLICY. ACCORDING TO ART. 23 OF THE DECREE LAW 30/06/03 NO. 196 "CODE RULING THE PROTECTION OF PERSONAL DATA" THE DETAILS SUPPLIED THROUGH THE FORM ARE RECORDED IN A DATABASE AND MAY BE PROCESSED RESPECTING THE ABOVE MENTIONED LAW WITH THE SUPPORT OF THIRD PARTIES FOR PROMOTIONAL, COMMERCIAL AND MARKETING PURPOSES, TO SEND PROMOTIONAL MATERIAL (ALSO ON BEHALF OF THIRD PARTIES), FOR INTERACTIVE COMMUNICATIONS AND STATISTICS. THE OWNER AND RESPONSIBLE OF THE DATABASE IS VIMAX SRL, VIA REZZONICO 23, 22100 COMO, ITALY. YOU MAY EXERCISE THE RIGHTS SPECIFIED IN ART. 7 OF THE ABOVE MENTIONED LAW TO COMPLETE, MODIFY, UPDATE ETC. YOUR DATA AT ANY TIME. FILLING THE FORM YOU CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL INFORMATION FOR THE PURPOSES INDICATED ABOVE.

RITAGLIARE LUNGO LA LINEA TRATTEGGIATA E SPEDIRE VIA FAX AL N° 031301418 / CUT OFF AND FAX IT TO +39/031301418

Salute e
benessere...
in 5 Sensitive



prolife[®]
grain free

La nuova gamma di alimenti monoproteici e privi di cereali dedicati alle specifiche esigenze del **cane sensibile e intollerante nei confronti di proteine e/o cereali**



www.prolife-pet.it

zoodiaco PET & GREEN

Via della Cooperazione, 16 - 45100 Rovigo - Italy
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

segui su



Il bello degli animali



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

Non è raro che il nostro amato settore venga accusato di favorire un'eccessiva umanizzazione degli animali. Critica facile da controbattere: basta far osservare al censore di turno che aver cura dei nostri amici, sapendo intercettare ogni loro singola richiesta o necessità, non può che essere considerata una massima espressione di amore e affetto nei loro confronti. L'industria del pet, del resto, ha molto chiaro questo bisogno "umano" di soddisfare le esigenze dei nostri animali: non a caso, negli anni, sono stati studiati e realizzati alimenti per singole razze, prodotti sempre più specifici per la cura dei mantelli (bianchi, neri, ricci...) o legati allo stile di vita dell'animale (gatti che vivono in casa, sterilizzati, intolleranti...) e molto altro ancora.

Dunque se è vero che non esiste il proprietario perfetto (ma anche il genitore perfetto è solo un sogno), è altrettanto vero che una sorta di "umanizzazione" sia naturale da qualsiasi parte la si voglia guardare. Del resto, scegliamo una razza in base al carattere e al temperamento oltre che all'aspetto e non è poi così strano che molte ricerche scientifiche abbiano dimostrato che, spesso, padrone e animale finiscono per assomigliarsi caratterialmente oltre che fisicamente. E volendo fare un po' di ironia ci si potrebbe chiedere: ma è il padrone che, con il tempo, tende a ricordare il suo animale o viceversa? E sull'onda di quali regole e principi avviene questo cambiamento?

Purtroppo, a volte, questa identificazione con il beniamino di casa a quattro zampe è, come direbbero gli inglesi, *borderline*. Ne volete un esempio? Eccolo: nell'era del lifting selvaggio un "ritocchino" non si nega a nessuno. Proprio a nessuno. Neanche agli animali. Basta che il solerte padroncino (uomo o donna non conta) possa permetterselo: solo negli USA ogni anno si spendono più di 62 milioni di dollari per interventi cosmetici o correttivi su cani e gatti.

Non che si voglia demonizzare il "ritocchino" quando ha uno scopo migliorativo per il benessere dell'animale, per esempio se il lifting veterinario serve a ridurre palpebre cadenti piene di rughe che impediscono ad alcuni cani di vedere bene e che, soprattutto, diventano ricettacolo di batteri pericolosi. Ma siamo sicuri si possa dire lo stesso del "rifacimento" di orecchie cadenti, del naso troppo largo o di mammelle giù di tono dopo l'allattamento dei cuccioli? No, questa è pura estetica che soddisfa solo le ambizioni dei proprietari.

In Italia, almeno per ora, non sembriamo molto interessati al lifting animale, ma il rischio di venire contagiati dalla smania del ritocchino al quattrozampe del cuore resta comunque. È qui che devono entrare in gioco gli operatori del settore e, primi fra tutti, i negozianti: sono loro quelli maggiormente a contatto con i proprietari, loro che, con un'adeguata opera di informazione, possono divulgare con efficacia un concetto di benessere animale che indirizzi a scelte intelligenti, davvero orientate al bene dell'amico più fedele. Certo non sarà un'impresa facile, ma c'è solo da guadagnarci in serietà e professionalità, potete starne certi.

The beauty of pets

Our sector is often accused of excessive humanization of pets. It is easy to reply to such disapproval: taking care of pets and understanding their needs is nothing but an expression of love and affection towards them. Pet industry is very attentive to the "human" need of taking care of pets: during the latest years companies developed products for different breeds, increasingly specific products to take care of coats (white, black, curly...) or related to the pet's lifestyle (neutered, intolerant or apartment cats...) and much more. There is no such thing as the perfect owner (as well as the perfect parent), but it is still true that humanization is a natural consequence from any point of view. After all, we choose a pet according to behaviour and temper, besides the look. Scientific researches proved that owner and pet often look alike as far as look and behaviour are concerned. Is it the owner that looks like the pet or is it the opposite? In addition, how do they change?

In some cases, the identification with our pet is borderline. Need an example? This is the era of face-lift for everyone. Literally everyone, as long as the pet owner can afford it: in the USA people spend over 62 billion dollars for therapeutic or beauty surgery on cats and dogs.

Surgery is not bad, if the goal is to improve the pet's well-being, such as reducing heavy and wrinkled eyelids that prevent certain dogs from seeing and (more important) that can hide dangerous bacteria. It might not be the same for surgery on falling ears, wide nose, falling udders after lactation. This is only a matter of beauty, which only satisfies the ambitions of owners. Luckily, Italy is not interested yet to pet face-lift; however, the risk of face-lift contagion is still present. That is how pet business people, retailers in particular, can help: they can inform pet owners and help them choose wisely, to promote the real well-being of pets. It will not be easy of course, but at least the reputation of retailers as reliable and professional experts will definitely increase.

Vimax Magazine
anno V
novembre 2015



in copertina

- 8 Alleanza con la Cina (Iv San Bernard)



cani & gatti

- 28 Snack gustosi, quattrozampe felici (Crocì)
- 30 Naturali in busta (Wonderfood)
- 32 Professionale e non (Wahl)
- 34 Giganti in salute (Morando)
- 36 Il cornish rex di L. Burani
- 40 Sapori di casa (Life Pet Care)
- 44 Il meglio per lui (Monge)
- 48 Una grande linea che pensa ai più piccoli (Mondial Pet Distribution)
- 50 Problemi sotto la coda di C. Papeschi e L. Sartini
- 52 Lotta allo stress (Virbac)
- 54 Ogni cane è unico (Royal Canin)
- 58 Parola d'ordine: igiene orale (Candioli)
- 61 Il meglio della Natura (Euroitalia Pet)
- 64 Una storia di talento e passione (Imac)
- 66 Due passaggi vincenti (Italsystem)
- 68 Sani e appetitosi (Vitakraft Italia)
- 70 Il cacciatore russo di L. Quarta
- 74 Il vantaggio del 3D (Forza10/Sanypet)
- 76 Sicura e con gusto (Wonderfood)
- 78 Come il latte della mamma (Bayer)
- 80 Green nell'anima (Beco Pets)



acquari & co.

- 86 Una testa fuori dal comune di A. Mancini
- 88 Coccole sott'acqua di V. Zupo

uccelli

- 82 Da strapparsi le penne di A. Tonelli
- 84 Piccoli, ma esigenti (Zoodiaco)

altri animali

- 90 Dieci domande sul terrario di M. Raldi
- 92 Il coniglio nano di L. Luchetta
- 94 Uno sguardo all'esterno di C. Papeschi e L. Sartini

fiere & marketing

- 12 Promosso a pieni voti di C. Mandaglio
- 20 Di nuovo sugli schermi (Agras Delic)
- 22 Eroi a quattro zampe (Cani Eroi - Nova Foods)

rubriche

- 3 Editoriale
- 6 Dal mondo
- 26 I mercati
- 56 Norme sotto la lente
- 75 Le notizie brevi
- 96 La bacheca
- 98 Gli appuntamenti
- 99 I contatti
- 104 Gli inserzionisti




ROYAL CANIN®

Per il *tuo* cane
scegli **Royal Canin!**

Puoi vincere tanti ingressi
al cinema!



SIZE HEALTH NUTRITION:
la risposta nutrizionale su misura per taglia ed età!

Un'amicizia che
dura una *vita*...



© Eric TRAVERS - Radar Films / Epithète Films / Gaumont / M6 Films / Rhône-Alpes Cinéma


Gaugmont
Dopo che le cinema esiste

**belle &
sebastien**
L'avventura continua

**AL CINEMA DAL
8 DICEMBRE 2015**

NOTORIOUS

royalcanin.it

SERVIZIO CONSUMATORI GRATUITO



800 801106

LUN-VEN 9 - 12,30 14 - 17

Seguici su
You Tube



RoyalCaninIT

Concorso valido dal 15 settembre 2015 al 31 marzo 2016.
Estrazione finale entro il 30 aprile 2016. Montepremi pari a
€ 218.403,68 (IVA esclusa). Regolamento consultabile sul sito
www.royalcanin.it/cinema.

QMI

© SAS 2015. All rights reserved. © Eric Isselee/Shutterstock.com

dal mondo

WORLD NEWS



GB - ANTIPASTO DI MARE

Pet Munchies. Deliziosi e salutarissimi treat con vero salmone selvaggio: ecco i *Pet Munchies*, realizzati per soddisfare la voglia di qualcosa di buono del cane rispettando sempre le sue esigenze nutrizionali. Perché il salmone? È presto detto: gli alti livelli di omega 3 e 6, acidi grassi antiossidanti, presenti nella sua carne, sono in grado di fornire una serie di straordinari benefici per la salute del nostro quattrozampe, per esempio aumento della mobilità articolare, funzionalità ottimale di occhi, cervello e cuore e, infine, una buona igiene orale. www.pet-munchies.com

GB - SEAFOOD APPETIZER

Pet Munchies. Delicious and healthy treats with wild salmon. *Pet Munchies* satisfy dogs looking for something tasty, still respecting the pets' nutritional needs. Why salmon? Because it contains elevated levels of fatty acids omega 3 and 6, which provide beneficial effects for the health of pets: improved articular motility, excellent eye, brain and heart functionality, correct oral hygiene. www.pet-munchies.com



USA - COME A ZOMBIELAND

Zombiez. Un simpatico giocattolo per cani che sembra uscito dalla pellicola di *Zombieland*, il film cult sui morti viventi: il nostro amico di zampa impazzirà per il suo *Zombiez* che, come vuole la miglior tradizione zombie, è praticamente indistruttibile e in grado di reggere i colpi più duri. Dal design unico e divertente, con il suo ironico stile macabro diventerà parte integrante dei momenti più divertenti con il nostro cane. www.godogfun.com

USA - JUST LIKE AT ZOMBIELAND

Zombiez. The funny toys for dogs recalling *Zombieland*, the cult movie on zombies. Dogs will go crazy for *Zombiez*: it is indestructible and capable to resist to the strongest hits. It features a unique and funny design, ironic and macabre style: the perfect toy to have fun with dogs. www.godogfun.com



USA - OPERAZIONE ACQUA PULITA

Continuum Aquatics. È il momento di pulire l'acquario? C'è *Bacter Clean F*, una cultura d'acqua dolce microbica con enzimi, un prodotto unico appositamente creato per detergere le superfici di piante vive, legni, decorazioni, rocce e pareti del serbatoio rimuovendo macchie e ammorbidendo i detriti per una più facile aspirazione. *Bacter Gen F* rappresenta, invece, un importante passo avanti nelle culture microbiche. Specificamente progettato per acquari d'acqua dolce, *Bacter Gen F* ristabilisce rapidamente la filtrazione biologica nitrificante nei nuovi acquari, riducendo notevolmente i tempi. Migliora anche l'ambiente acquatico, fornendo batteri per digerire gli avanzzi di cibo, decomporre il materiale organico e i detriti. www.continuumaquatics.com

USA - CLEAN WATER MISSION

Continuum Aquatics. Is it time to clean the aquarium? No problem, there is *Bacter Clean F*, the freshwater microbial culture with enzymes. It is the unique product specifically developed to clean the surface of alive plants, wood, decorations, rocks and walls of the tank; to remove stains and to soften the debris that are easily removed. *Bacter Gen F* represents an important goal in microbial cultures: it quickly restores the nitrifying biological filtering of new aquaria, reducing times. Moreover, it also improves the aquatic habitat, providing bacteria that digest food leftover, destroy organic material and debris. www.continuumaquatics.com



USA - DITE: "CHEESE"

Clever Dog Products. D'ora in poi scattare un selfie in compagnia del vostro amico di zampa sarà davvero un gioco da ragazzi grazie a *Pooch Selfie*, l'invenzione firmata Clever Dog Products. Si tratta di una pallina colorata che si monta con un apposito sostegno allo smartphone: è studiata per funzionare sia con la fotocamera interna, sia con quella esterna. Il cane, attratto dalla pallina, guarderà dritto in camera senza distrarsi o muoversi. www.poochselfie.com

USA - SAY: "CHEESE"

Clever Dog Products. Taking a selfie with pets will be even more easy thanks *Pooch Selfie* by Clever Dog Products. It is a coloured ball ready to be set on the smartphone and it works with the phone's internal and external camera. Dogs, attracted by the ball, will look straight at the camera without looking somewhere else. www.poochselfie.com



DE - 100 COLPI DI SPAZZOLA

Cofix®. Una spazzola che si collega all'aspirapolvere: è *Cofix®*, il sistema che consente di spazzolare delicatamente il nostro cane e mantenerlo sempre pulito e lucido. È ideale per evitare che i fastidiosi peli del nostro amico vaghino per casa e, nello stesso tempo, offre un modo piacevole per pulire il mantello e mantenerlo sano. Con il sistema *Cofix®* è inoltre possibile rimuovere più facilmente le zecche, riducendo il rischio di pericolose malattie. www.cofix-world.com

DE - PERFECT BRUSHING

Cofix®. It is the brush connected with the vacuum cleaner. Thanks to *Cofix®*: it is possible to gently brush dogs and preserve them clean and shiny. No more dog hair left in the house; besides, it is a pleasant way to clean the coat and to preserve it healthy. With *Cofix®* it is possible to remove ticks easily, reducing the risk of dangerous diseases. www.cofix-world.com





Naturalmente.



Le loro esigenze
sono il nostro impegno.

www.dadopetfood.it



segui DaDo su facebook



Valpet srl - via Marconi 4/2 - 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Web site: www.valpet.it E mail: servizio.clienti@valpet.it

DaDo

because we care.

Alleanza con la Cina

Confermato a Pet Fair Asia il successo delle idee e dei prodotti made in Italy

IV SAN BERNARD

IV SAN BERNARD SRL
tel. 0571509106, fax 0571509618
www.ivsanbernard.it, info@ivsanbernard.it
www.facebook.com/IvSanBernard

Vent'anni fa, quando Iv San Bernard irrompeva nel mondo del pet, nessuno avrebbe potuto prevedere dove sarebbe arrivata: ormai il suo nome è conosciuto a livello mondiale, la sua è stata un'inarrestabile scalata che ha conquistato tutti, dai più vicini Paesi della Comunità Europea fino a Canada, Giappone, Emirati Arabi Uniti, Malesia, Indonesia, U.S.A, Singapore, Taiwan e, dal 2005, anche la Cina.

Da quest'anno, Iv San Bernard ha un nuovo distributore, la Ruey Jenr International Co. che, pronta a seguire e a divulgare in modo fedele la filosofia dell'azienda, propone una squadra giovane, dinamica e desiderosa di

rivoluzionare il mondo della toelettatura in tutta la Cina. Non poteva esserci miglior partner per riuscire nell'impresa.

Dopo aver ufficializzato in primavera la collaborazione tra le due società, durante il Pet Fair Asia che si è svolto al World Expo Exhibition & Convention Center di Shanghai dal 27 al 30 agosto, è stato formalizzato l'accordo. Non poteva esserci un palcoscenico migliore per l'evento di questo salone che, da 17 anni, rappresenta una delle più grandi piattaforme nel campo della pet industry ed è un appuntamento imperdibile nel mondo delle esposizioni canine in tutta l'Asia.

PROTAGONISTI DEL MERCATO CINESE. A Pet Fair Asia, si esibiscono professionisti provenienti non solo da tutta l'Asia, ma anche dal resto del mondo occupando circa la metà dello spazio espositivo: un totale di 720 aziende provenienti da 27 Paesi, numeri che fanno capire facilmente quanto possa essere importante questa vetrina. Il livello del servizio, la qualità e l'attenzione all'organizzazione sono solo alcune delle molte ragioni per cui brand e aziende internazionali hanno cominciato a sviluppare il loro business in Asia e a contare su questo evento.

Immacabili le colonne portanti di Iv San Bernard: Mirco Aringhieri, presidente della società e mente rivoluzionaria per eccellenza nel settore dei cosmetici per cani e gatti, e l'insostituibile Monique Van De Ven, nel mondo del pet dal 1973 e tecnica internazionale dell'azienda dal 1995. Insieme hanno maturato fino a oggi idee sensazionali, contribuendo allo sviluppo di prodotti innovativi divenuti oggetti di ispirazione per molte altre aziende.

Accanto a questa magnifica coppia c'era anche Marco Vaccaroni, che dal terzo posto al campionato italiano nella categoria striping nel 1995, è passato a una serie di primi posti: *International Grooming Festival* in Francia nel 1996, *Campionato Italiano* nel 1997, *International Competition* a Praga nel 1997, *Oster Europe Grand Champion* in Francia nel 2003, *International Competition Belgium* nel 1998, *World Championship New York* nel 1998. Marco Vaccaroni è oggi giudice internazionale, fondatore della "Italian Groomers Association", proprietario del salone Iv San Bernard a Mestre e insegnante nei corsi e seminari organizzati dalla stessa Iv San Bernard.

UNA COPPIA DI CAMPIONI. A ufficializzare la coesione tra queste due potenze, Italia e Cina, sul palco accanto a Marco Vaccaroni c'era Joanna Yeh, giovane collaboratrice cinese che porta sulle spalle l'insegnamento di Monique Van De Ven appreso in Italia. Insieme hanno





GROOMING

Allied with China

Pet Fair Asia confirms the success of made-in-Italy products and ideas

20 years ago, when Iv San Bernard entered the sector of pets products and supplies, no one could foresee the company's future: its name is famous all over the world, and its growth conquered all countries, from Europe to Canada, Japan, United Arab Emirates, Malaysia, Indonesia, USA, Singapore, Taiwan and, since 2005, China.

Starting this year, Iv San Bernard can count on a new distributor: Ruyei Jen International Co. The Chinese company is ready to follow Iv San Bernard philosophy and can count on a young and dynamic team, willing to revolutionise the grooming sector in China. No one could have found a better partner.

After announcing the collaboration in spring, the agreement was signed during Pet Fair Asia (27th-30th August, Shanghai World Expo Exhibition & Convention Center). It was the best frame for the event: since 17 years the exhibition is one of the main stages in pet industries, and it is an unmissable event in the world of Asian pet shows.

STARS OF THE CHINESE MARKET. Pet Fair Asia hosts exhibitors from Asia and the rest of the world, covering half of the exhibiting space: 720 companies from 27 countries convey the importance of this showcase. The service, the quality and attention to organization are some of the reasons why international brands and companies broadened their business in Asia and started to look forward to the event.

Iv San Bernard pillars were there: Mirco Aringhieri, company's chairman and revolutionary mind in the sector of beauty products for cats and dogs; irreplaceable Monique Van De Ven, working in the pet sector since 1979 and working as company's international technician since 1995. Together, they develop sensational ideas, developing innovative products other companies often refer to.

Marco Vaccaroni was also with them. After the third place in the 1995 Italian championship, stripping category, he won several prizes: 1996 *International Grooming Festival* in France, 1997 *Italian Championship*, 1997 *International Competition* in Prague, 2003 *Oster Europe Grand Champion* in France, 1998 *International Competition Belgium*, 1998 *World Championship New York*. Marco Vaccaroni currently is international judge, founder of the Italian Groomers Association, owner of Iv San Bernard grooming centre in Mestre and workshop teacher for Iv San Bernard.

A COUPLE OF CHAMPIONS. On stage, besides Marco Vaccaroni, there was Joanna Yeh, young Chinese collaborator trained by Monique Van De Ven in Italy. Together they showed their skills to the world, with a great live performance, on 27th and 28th August, featuring Giant Poodle, Bichon and long-haired Dachshund. Performing scissor cut and stripping, they amazed the audience.

On Saturday, 29th August, Monique Van De Ven held a workshop at the first Iv San Bernard Academy in Shanghai, explaining the company's range. From maintenance to specific lines, they all respect every type of coat. The workshop also focused on Iv San Bernard SPA machine, which had brilliant results in treating and preventing various ailments such as allergies, seborrhoea, alopecia, skin irritation, fungi, wounds (to avoid infection).

The workshop in the new school recorded an astonishing number of participants, proving once again how much Iv San Bernard can teach to the world. Iv San Bernard Academy in Shanghai will become a launch pad in the East for those who want to become groomers, spreading Iv San Bernard ideas. There will be plenty of courses, workshops and meetings with masters from all over the world.

The four busy days underlined once again how the quality of products and the love for pets can be combined with experience and hard work to develop a strong business.

BEAUTY WITHOUT RIVALS. Iv San Bernard approaches the end of 2015 with big news: *Caviar* line, specifically developed for the ring and made in Italy.

Caviar is well known for its moisturizing effect and for its protecting and restoring action on the coat. Omega 3 fatty acids contained in caviar stimulate the production of collagen and keratin, which preserve hydration and keep the coat shiny. The beneficial effects of caviar extracts, combined with actin oligopeptides and *Fucus Vesiculosus* alga, interact with vitamin F and omega 3 to add energy, elasticity and beauty. The line helps the fur get strong, healthy and shiny again. The best way to win the heart of the competition's judges.

mostrato le loro competenze a tutto il mondo con una grande performance live che li ha visti impegnati, il 27 e 28 agosto, su esemplari come il barbone gigante, il bichon e il basotto a pelo lungo: giostrandosi tra il taglio a forbice e lo stripping, hanno lasciato il pubblico a bocca aperta.

Per concludere in bellezza, sabato 29 agosto Monique Van De Ven ha condotto un seminario all'interno della prima Iv San Bernard Academy a Shanghai, durante il quale sono state esposte e illustrate le molteplici linee dell'azienda: da quelle di mantenimento a quelle per trattamenti più specifici nel rispetto delle esigenze di ogni singolo tipo di manto. Il tutto è stato coronato da un focus sui benefici della *macchina SPA* Iv San Bernard, cavallo di battaglia dell'azienda che, negli anni, ha permesso risultati stupefacenti nel trattamento e nella prevenzione di varie problematiche come allergie,



seborrea, alopecia, irritazioni della pelle, funghi e ferite (come prevenzione affinché non si infettino).

Il seminario nella nuova scuola ha registrato numeri da capogiro, confermando ancora una volta quanto Iv San Bernard abbia ancora da insegnare al mondo. La Iv San Bernard Academy di Shanghai diventerà piattaforma di lancio per chi in Oriente aspira a portare avanti questo favoloso mestiere, diffondendo così sempre di più le idee della Iv San Bernard. Molteplici saranno i corsi, gli stage, i seminari e gli incontri con maestri di tutto il mondo.

Quattro giorni intensi che hanno ancora una volta sottolineato quanto la qualità dei prodotti e l'amore per gli animali possa fondersi con l'esperienza e il duro lavoro per dare vita a un business fondato su valori veri che si rispecchiano negli occhi dei nostri amici a quattro zampe.



BELLEZZA SENZA RIVALI. Iv San Bernard si avvicina alla conclusione del 2015 con una grande novità: la linea *Caviar* specifica per il ring, naturalmente made in Italy, costruita sulla base delle molteplici proprietà che offrono gli ingredienti contenuti nel caviale.

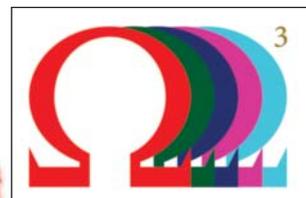
Il caviale, infatti, è noto per le sue caratteristiche reidratanti e per le eccezionali qualità protettive di difesa e ristrutturazione del manto. I suoi acidi grassi (omega 3) per esempio, stimolano la produzione di collagene e cheratina, due proteine che contribuiscono a conservare l'idratazione e a rendere luminoso il manto. Gli effetti benefici dell'estratto di caviale, uniti agli oligopeptidi di una proteina strutturale come l'actina e agli estratti dell'alga *fucus vesiculosus*, agiscono in modo sinergico con la vitamina F e gli omega 3 per ridare nuova energia, elasticità

e bellezza. Un prodotto, insomma, creato per aiutare il pelo a ritornare forte, dall'aspetto radioso e sano. Quello che ci vuole per conquistare i giudici in esposizione.

La linea *Caviar* è proposta in un elegante packaging dallo stile raffinato, con un'etichetta che contraddistingue ogni prodotto mediante un lucente omega (Ω) colorato.

Ecco i prodotti che la compongono:

- *Shampoo Caviar* (300 ml – 1.000 ml);
- *Balsamo Caviar* (300 ml – 1000 ml);
- *Caviar Mix Nutritive* (100 ml);
- *Luminance* (100 ml);
- *10 in 1* (100 ml).



AZIONE SINERGICA. La filosofia di Iv San Bernard è da tempo quella di proporre prodotti sempre più delicati, in linea con le esigenze di ogni tipo di cute e pelo: per questo ha ideato lo *Shampoo Caviar*, non solo SLS free, ma anche EDTA free, garantendo così il rispetto sia dell'animale, sia dell'ambiente. L'EDTA è, infatti, una molecola scarsamente biodegradabile che veicola lo scarico dei metalli nelle acque. Lo *Shampoo Caviar* è quindi privo di tensioattivi e molecole dannose, agisce detergendo delicatamente il manto, donandogli nuovo vigore grazie all'azione congiunta dell'estratto di caviale, oligopeptidi ed estratti dell'alga *Fucus vesiculosus*, contenuti nel *Complexe Caviar™*.

Il *Balsamo Caviar* ricco di omega 3, vitamina F ed estratti di alghe, completa il lavaggio addolcendo il pelo e regalandogli forza e vitalità: aiuta il manto a ritornare forte, con un aspetto radioso e sano per una bellezza senza rivali.

L'azione sinergica di *Shampoo* e *Balsamo Caviar* assicura al manto le carte vincenti per affrontare il ring. Il consiglio Iv San Bernard è quello di iniziare a utilizzarli almeno 45 giorni prima della competizione e di ripetere il trattamento alme-

no tre volte in abbinamento agli altri prodotti della linea *Caviar*, così da ottenere risultati davvero... trionfanti.

Basterà poi vaporizzare *Caviar Mix Nutritive* uniformemente sul mantello prima di procedere all'asciugatura, per ottenere una protezione perfetta quanto immediata che lascia il pelo palpabilmente setoso e soffice. Questo prodotto, infatti, unisce la delicatezza di una crema ultra leggera a un fluido ricco di principi attivi che agiscono rendendo il manto rigenerato, nutrito e più giovane.

A fine toelettatura l'applicazione di *Luminance* dona la massima brillantezza senza appesantire, enfatizzando il colore naturale delle tessiture ed eliminando l'opacità: ricco di omega 3, protegge dall'umidità ed elimina l'effetto crespo.

Infine, una vera ventata di modernità nel campo della toelettatura è proposta con *10 in 1*, un concentrato di trattamenti di benessere, un surplus di salute per il pelo racchiuso nella semplicità di un'unica azione per un risultato di immediato splendore. Un solo prodotto è, infatti, in grado di:

- svolgere un'azione antiossidante;
- proteggere il manto dai raggi UVA e UVB;
- proteggere il pelo dal calore di phon e piastra;
- diminuire i tempi di asciugatura;
- controllare l'effetto antistatico;
- idratare e nutrire in profondità il manto;
- dare brillantezza e luminosità;
- rendere il manto soffice, morbido e vellutato;
- riparare la struttura del pelo;
- riportare bellezza, salute e vitalità al manto.

Come in una famiglia, i prodotti della linea *Caviar* danno il meglio di sé se usati insieme: l'obiettivo è trovare la formula perfetta per donare la struttura migliore a ogni tipo di manto.

LANCIO IN GRANDE STILE. La linea *Caviar* debutta l'8 novembre al *Dog & Sound*, evento organizzato da Iv San Bernard al Palazzo delle Esposizioni di Empoli: sarà un lancio in grande stile, dedicato a tutti i clienti vecchi e nuovi, italiani e stranieri. Al sorgere del sole si potrà già intravedere un po' di trambusto, una scorribanda di organizzatori, addetti alle luci e al palco, espositori, prodotti e volantini lì tutto coronato dalle aspettative per la giornata.

Il programma prevede l'inizio dell'evento con un cocktail di benvenuto per tutti i partecipanti, con un'immane serie di grandi pezzi musicali che fanno da sottofondo a questa stupenda atmosfera.

Ed ecco la tanto desiderata presentazione della nuova linea *Caviar* a cura di Monique Van De Ven che, con la passione che la contraddistingue, spiegherà al pubblico le origini di questa idea, il motivo per il quale è stato scelto come ingrediente fondamentale il caviale, considerato una delle più grandi prelibatezze culinarie, ma utilizzato anche nella fabbricazione di prodotti cosmetici sin dalla fine del XIX secolo.

Si passerà quindi a un "aperi-cena" griffato Molo73, con un buffet di antipasti, primi e specialità toscane accompagnate da bevande per tutti i gusti e, per finire, assaggi di dessert deliziosi. Durante la cena gli ospiti saranno intrattenuti con un'animazione da urlo, preambolo per lo spettacolo conclusivo che vedrà protagonisti i Great Queen Rats, tribute band dei Queen che hanno già stupito e dato spettacolo per Iv San Bernard e il suo pubblico durante Zoomark International 2015, in occasione della festa dedicata al XX anniversario dell'azienda fiorentina. E le novità non finiscono qui ... (G.M.) ●

Caviar line is available in fine packages. The shiny omega (Ω) on the label clearly distinguishes the line from others. The line includes:

- *Shampoo Caviar* (300 ml – 1.000 ml);
- *Balsamo Caviar* (300 ml – 1000 ml);
- *Caviar Mix Nutritive* (100 ml);
- *Luminance* (100 ml);
- *10 in 1* (100 ml).

COMBINED EFFECT. Iv San Bernard philosophy aims at offering increasingly delicate products, in line with any type of skin and fur need: that is why the company developed *Shampoo Caviar*: it is SLS free, but also EDTA-free to guarantee the respect of both pet and the environment. EDTA is a hardly biodegradable molecule that conveys the dumping of metals in water. *Shampoo Caviar* is free from surfactants and dangerous molecules. It gently cleans and strengthens the coat thanks to the combined action of caviar extracts, oligopeptides and extracts from *Fucus vesiculosus* alga, contained in *Complexe Caviar™*. *Balsamo Caviar* (conditioner) is rich in omega 3, vitamin F and alga extracts. It soothes the fur, adding strength and vitality: it helps strengthen the coat, with a shiny and healthy look.

The combined effect of *Shampoo* and *Balsamo Caviar* grants the coat the best health to face the ring.

Iv San Bernard recommends to start using the products at least 45 days prior the exhibition, and to repeat the treatment at least three times, in combination with other *Caviar* products, in order to get... successful results.

Spray *Caviar Mix Nutritive* on the coat before drying, in order to protect the coat and to leave the fur silky and soft. The product texture is ultra-light but rich in active principles that leave the coat regenerated, nourished and younger.

After grooming, *Luminance* makes the fur brilliant and enhances the texture's original colour, removing dullness. It is rich in omega 3, it protects from dampness avoiding the crisp-fur effect.

10 in 1 is the mix of well-being treatments adding extra health to the fur, contained in just one product. The products guarantees:

- Antioxidating effect;
- Protection of the coat from UVA and UVB rays;
- Protection of the fur from the heat of dryer and straightener;
- Drying time reduction;
- Control on the anti-static effect;
- Hydration and nourishment for the coat;
- Brilliance;
- Soft and silky coat;
- Restoration of the fur structure;
- Restoration of the coat's beauty, health and vitality.

Just like a family, *Caviar* products guarantee the best results if combined together. The goal is to find the perfect formula to grant the best structure for all types of coats.

LAUNCH IN STYLE. *Caviar* line debuts on November 8th at *Dog & Sound*, organized by Iv San Bernard at Empoli Palazzo delle Esposizioni. It will be a launch in style, dedicated to old and new, Italian and foreign customers. A team of organizers, technicians, exhibitors will be at work since dawn.

The event starts with a welcome cocktail for all participants, and plenty of famous songs in the background. Monique Van De Ven will present the new *Caviar* line: she will explain the origin of the idea, why caviar was chosen as main ingredients. It is considered one of the best food delicacies, but it is also used to produce beauty products since the end of XIX century. The happy hour will be organized by Molo71, with plenty of appetizers, pasta and Tuscan delicacies plus any type of drinks. Delicious dessert will follow. During the evening, guests will be entertained by great artists, and the final show will star Great Queen Rats: the Queen tribute band already amazed Iv San Bernard and its audience at Zoomark International 2015, during the celebration of the company's 20th birthday. And news does not end here...

RING LINE



Promosso a pieni voti

Ottima affluenza di pubblico a Telford per PATS, salone di piccole dimensioni, ma di grande qualità e livello

di Cristina Mandaglio



IMPACT EXHIBITIONS & EVENTS LTD
tel. +44 (0)1892 862 848
www.patshow.co.uk,
helen.price@impact-exhibitions.com

Prima volta a Telford per PATS, il salone tutto dedicato al mondo pet che si è svolto nella città britannica nel fine settimana del 27 e 28 settembre. Una prima edizione coronata dal successo: circa 190 gli espositori presenti che hanno dato il meglio sia per gli allestimenti degli stand, sia per la qualità e il livello dei prodotti presentati. Hanno partecipato diversi marchi già consolidati del pet market britannico (pochi quelli internazionali), ma anche

(ed è questo un elemento di grande interesse) molti nomi nuovi, aziende giovani, società dinamiche che hanno scelto questo palcoscenico per presentare i loro prodotti e i loro servizi ai buyer nazionali e internazionali.

TELFORD PIACE. Eravamo presenti anche noi di *Vimax Magazine* in rappresentanza della stampa internazionale, e possiamo dire di avere visto un salone ben organizzato, con stand medio piccoli, ma molto belli e curati, il tutto premiato da una buona affluenza di pubblico. E, soprattutto, da una grande soddisfazione sia da parte degli espositori, sia dei visitatori per i contatti stabiliti durante i due giorni della manifestazione. PATS rappresenta senza dubbio in maniera egregia la realtà attuale del mercato inglese e ci auguriamo



DA SINISTRA: AMANDA SIZER BARRETT MBE, DIRETTORE GENERALE DI PETQUIP, CRISTINA MANDAGLIO DIRETTORE EDITORIALE VIMAX MAGAZINE E PAT FLYNN, DIRETTORE DELL'ASSOCIAZIONE DI CATEGORIA PETQUIP

FROM LEFT: AMANDA SIZER BARRETT MBE, PETQUIP DIRECTOR GENERAL, CRISTINA MANDAGLIO, VIMAX MAGAZINE EDITOR-IN-CHIEF, AND PAT FLYNN, PETQUIP TRADE ASSOCIATION MANAGER

GLI OSCAR DI PATS. Una giuria costituita da negozianti ha decretato i vincitori del PATS Telford 2015 New Product Awards, scelti fra oltre 300 prodotti in lizza. I giudici hanno tenuto conto di una serie di criteri fra cui innovazione, design, qualità, packaging e costo. Ed ecco i premiati:

● **PRODOTTI PER GATTI**

Vincitore - Categg by Canadian Cat Company, Wagner's Premium Pet Products
Menzione speciale - Lara Little Monsters, Versele-Laga

● **ALIMENTI E SNACK PER CANI**

Vincitore - Freeze dried Norwegian White Fish Dog Treats, Fish4Dogs
Menzione special - Drinkies for Dogs, Woof & Brew

● **ACCESSORI PER CANI**

Vincitore - PitPat, PitPat
Menzione speciale - Stay Over Rover, Collarways

● **PRODOTTI PER UCCELLI**

Vincitore - Orlando Fun Cage, Sky Pet Products
Menzione speciale - Walter Harrison Flip Top Wild Bird Feeder, Pedigree Wholesale

● **PRODOTTI PET CARE**

Vincitore - Leucillin Display Stand, Leucillin
Menzione speciale - Lilly Brush, The Company of Animals

● **GROOMING**

Vincitore - Kwik - Dry K9 Spray

PATS AWARDS. The winners of the PATS Telford 2015 New Product Awards were chosen by a team of expert pet retail judges among over 300 of the latest innovations in the running. Innovation, design, quality, packaging and value for money were the criteria who made the difference. Here is a full list of the winners:

● **CAT PRODUCTS**

Winner - Categg by Canadian Cat Company, Wagner's Premium Pet Products
Highly Commended - Lara Little Monsters, Versele-Laga

● **DOG FOOD AND TREATS**

Winner - Freeze dried Norwegian White Fish Dog Treats, Fish4Dogs
Highly Commended - Drinkies for Dogs, Woof & Brew

● **DOG ACCESSORY PRODUCTS**

Winner - PitPat, PitPat
Highly Commended - Stay Over Rover, Collarways

● **BIRD PRODUCTS**

Winner - Orlando Fun Cage, Sky Pet Products
Highly Commended - Walter Harrison Flip Top Wild Bird Feeder, Pedigree Wholesale

● **PET CARE PRODUCTS**

Winner - Leucillin Display Stand, Leucillin
Highly Commended - Lilly Brush, The Company of Animals

● **GROOMING PRODUCTS**

Winner - Kwik - Dry K9 Spray

GLI OSCAR DI PETQUIP. Cena di gala domenica 27 settembre in occasione della premiazione dei *PetQuip Awards 2015*: 22 riconoscimenti conferiti nella cornice del Ludlow Suite presso il Telford International Centre. Oltre ai prodotti, un premio speciale è stato assegnato al difensore degli animali, il dottor Roger Mugford della Company of Animals. Ma ecco l'elenco dei premiati:

● **FORNITORE DELL'ANNO**

Gold – Denes; Silver – Scruffys; Highly Commended – Mutneys

● **GROSSISTA/DISTRIBUTORE DELL'ANNO**

Gold – Pedigree Wholesale; Silver – Peregrine Livefoods

● **ESPORTATORE DELL'ANNO**

Gold – Pet Rebellion; Silver – Beco Pets;
Highly Commended – Group 55 and Tasty Bone

● **CAMPAGNA PUBBLICITARIA DELL'ANNO**

Gold – Beco Pets; Silver – Sureflap; Highly Commended – Hownd and Pet Food UK

● **PRODOTTO PET INNOVATIVO DELL'ANNO**

Gold – Sureflap (*Microchip Pet Feeder*)
Silver – Pet Munchies (gamma di snack naturali per animali)
Highly Commended – Collarways and Nutriment

● **RIVENDITORE INTERNAZIONALE/GROSSISTA-DISTRIBUTORE DELL'ANNO**

Gold – Whesco (Danimarca); Silver – Eye 4 Pets (Olanda)

● **RIVENDITORE BRITANNICO DELL'ANNO**

Joint Gold – Wags & Whiskers Pet Boutique, Stockton on Tees and The Pet Place, Bents Garden Centre (Warrington)
Silver – Pets Korner (Stamford)

* **PREMIO ALLA CARRIERA**

Dr. Roger Mugford – Company of Animals

PETQUIP AWARDS. The *PetQuip Awards 2015* were presented at a gala dinner on Sunday the 27th of September in the Ludlow Suite of the Telford International Centre. Besides the 22 best products, a special lifetime achievement award was presented to Dr. Roger Mugford from Company of Animals. Here is a full list of the winners:

● **SUPPLIER OF THE YEAR**

Gold – Denes; Silver – Scruffys; Highly Commended – Mutneys

● **WHOLESALE/DISTRIBUTOR OF THE YEAR**

Gold – Pedigree Wholesale; Silver – Peregrine Livefoods

● **EXPORTER OF THE YEAR**

Gold – Pet Rebellion; Silver – Beco Pets
Highly Commended – Group 55 and Tasty Bone

● **MARKETING CAMPAIGN OF THE YEAR**

Gold – Beco Pets; Silver – Sureflap; Highly Commended – Hownd and Pet Food UK

● **PET PRODUCT INNOVATION OF THE YEAR**

Gold – Sureflap (*Microchip Pet Feeder*)
Silver – Pet Munchies (range of natural pet treats)
Highly Commended – Collarways and Nutriment

● **INTERNATIONAL RETAILER/WHOLESALE-DISTRIBUTOR OF THE YEAR**

Gold – Whesco, Denmark; Silver – Eye 4 Pets, The Netherlands

● **UK RETAILERS OF THE YEAR**

Joint Gold – Wags & Whiskers Pet Boutique, Stockton on Tees and The Pet Place, Bents Garden Centre, Warrington
Silver – Pets Korner (Stamford)

● **LIFETIME ACHIEVEMENT**

Dr. Roger Mugford – Company of Animals



INTERNATIONAL TRADE SHOWS

Passed with flying colours

Record number of visitors at PATS Telford, a medium size exhibition of the highest level and quality

by Cristina Mandaglio

For the first time, this year Telford hosted *PATS*. About 190 suppliers showcased their high standard products at UK's No.1 pet trade event on the 27th and 28th of September.

Many well known British brands were present as well as an increasing number of international retailers, but there was also a large number of new companies, young and dynamic businesses who chose this venue to showcase their products and services to domestic and international buyers.

Telford is Buzzing. *Vimax Magazine* was there too, as a representative of the international press, and we thought the exhibition was well organized, with small to medium sized stands, but extremely beautiful and well decorated. The organization was pleased with the turnout, and both suppliers and visitors were satisfied by the business contacts made during these two days. *PATS* is the best representation of today's British market, and we are sure it will grow to become even more international in the future. Telford was a winning choice, being relatively central and easy to reach, and it might become a definite alternative to the current double location: Sandown in the spring, which is a bit too close to Interzoo in Nuremberg, and Telford, indeed, in autumn.

We were also particularly impressed by the warm welcome, very "British style", by both the organisers and the exhibitors.

A GROWING NUMBER OF INTERNATIONAL VISITORS. For the first time in the event's seven-year history, over 2,000 visitors attended the two-day *PATS* Telford show, with an increased international presence. A total of 2,036 visitors came to Telford International Centre, 6% higher than *PATS* Harrogate last year.

The common opinion was that this has been one of the best editions ever, also thanks to a strong international presence. Mainland Europe was well represented and there were also visitors from Australia, South Africa, Saudi Arabia and Japan. Buyers mood was very positive: they loved the venue and the layout of the show, and they declared *PATS* is the place to find new products that help them stay ahead of the competition.

A TRULY BRITISH WELCOME. The International Buyers' Lounge hosted by PetQuip was one of the busiest areas at the show. PetQuip



Da elogiare, inoltre, la gentilezza e l'accoglienza molto "british" da parte degli organizzatori e degli espositori inglesi.

IN CRESCITA I VISITATORI DAL MONDO. All'interno del Telford International Centre, molti espositori sono stati particolarmente contenti di vedere un numero crescente di buyer internazionali affiancati da altrettanti rivenditori del Regno Unito. Un numero record per *PATS*, che per la prima volta in sette anni ha superato quota 2.000: sono stati infatti 2.036 i visitatori, il 6% in più rispetto all'edizione dello scorso anno si è svolta ad Harrogate. Tutti concordano che quella appena svolta sia stata una delle migliori edizioni, merito anche di una cospicua presenza internazionale con acquirenti provenienti da tutto il mondo. Ben rappresentata l'Europa continentale, ma c'erano anche visitatori da Australia, Sud Africa, Arabia Saudita e Giappone. L'umore dei buyer era decisamente alto: molti hanno elogiato il sito espositivo, l'alto livello della manifestazione e l'opportunità di trovare a *PATS* nuovi prodotti imperdibili per chi vuole vincere la concorrenza.

ACCOGLIENZA ENGLISH STYLE. Una delle zone più trafficate in fiera era l'International Buyers' Lounge ospitata da PetQuip (www.petquip.com) l'associazione di categoria Britannica, divisione della Federation of Garden and Leisure Manufacturers Ltd, che promuove lo sviluppo del mercato internazionale e si occupa dell'assistenza a produttori e operatori britannici a livello internazionale per incrementare il business tra fornitori inglesi e acquirenti esteri. Amanda Sizer Barrett MBE, Direttore Generale di PetQuip, ha detto: "C'è stato un enorme interesse da parte degli acquirenti stranieri: sono loro ad affermare che a *PATS* hanno trovato articoli molto diversi rispetto alle altre fiere".



TUTTI SODDISFATTI. Gli espositori hanno promosso sia l'organizzazione, giudicata all'altezza dei principali

saloni internazionali, sia la sede espositiva, ampia e comoda. Una delle maggiori attrazioni è stato il *New Product Showcase*, collocato in posizione strategica, che ha indirizzato molti visitatori ad andare a vedere lo stand di cui avevano trovato la novità giudicata da loro interessante.

Annie Foord, membro del comitato organizzatore, ha commentato: "È fantastico sentire che espositori e visitatori siano così soddisfatti ed è bello ascoltare tanti commenti positivi sulla nostra nuova sede".

PATS è quindi promosso a pieni voti. Una dimensione più piccola rispetto alle grandi fiere internazionali ha il pregio di valorizzare meglio le tante interessanti novità che in saloni dalle proporzioni più ampie rischiano di avere scarsa visibilità. Ecco perché *Vimax Magazine* ha deciso di proporre ai lettori una veloce carrellata su alcuni prodotti che ci hanno in qualche modo colpito: molti non sono ancora distribuiti sul mercato italiano, altri sono stati talmente ben presentati dagli espositori che meritano di essere citati. ●



ADORABLE CUSHIONS - www.adorablecushions.co.uk

SOFFICE E MORDIDO, A FORMA DI FIDO E MICIO. Dal labrador, al boxer, al terrier, dal bassotto al cocker, dalla tigre al micio di casa... Sono 43 i diversi soggetti di questi simpatici cuscini che hanno tutti la stessa caratteristica: non solo l'immagine è impressa sul cuscino, ma lo stesso ha proprio la forma dell'animale prescelto. Il materiale soffice, ma resistente, con cui sono realizzati piace molto e rende il prodotto incredibilmente attraente.

SOFT, CUDDLY, AND SHAPED AS A CAT OR A DOG. Animal shaped cushions for the home in 43 subjects, from Labrador to Basset Hounds, from Tigers to your pet cat. Each cushion has a high-res lifelike animal photo printed to the front and is also shaped to the form of the animal, creating a very appealing soft and durable product.



BARKING BAKERY www.thebarkingbakery.co.uk

SQUISITE DOLCEZZE. Solo i migliori dolci escono dalla cucina Barking Bakery e solo dopo che Spot - il cane di casa - ha dato la sua approvazione. Per tutte le creazioni golose vengono impiegati unicamente ingredienti salutari di alta qualità per una dieta nutriente, ma golosa. E si vede a vista docchio, con leccornie a forma di coppa gelato, popcorn, muffin e cupcake.

DOGGYLICIOUS. The best treats come from Barking Bakery, and only after Spot - the household dog - gave its approval. Healthy premium ingredients for a nourishing and yummy treat in funny shapes: ice-cream, popcorn, muffin and cupcake.

CARBONE PET PRODUCTS - www.petproductscarbone.it

LA MAESTRIA DEGLI ARTIGIANI TOSCANI. Lussuosa guinzaglieria in pelle, ma accessibile a tutti, realizzata da artigiani maestri in queste lavorazioni. Così sono nate le nuove collezioni *Lucrezia* e la linea *Bianca* della serie *Da Vinci*; eleganti collari e guinzagli in corda e pelle. Carbone Pet Products è proprietaria dei marchi *Da Vinci*, *Leopet* e *Smart*, distribuiti in Italia da IGC mentre in Inghilterra questi prodotti sono presenti grazie a Woofy Trade.

MASTER CRAFTMASHIP FROM TUSCANY. Luxurious but affordable leather dog leads in two brand new collections: *Lucrezia* and *Bianca* part of the *Da Vinci* line in leather and rope. Carbone Pet Products owns the *Da Vinci*, *Leopet* and *Smart* brands distributed in Italy by IGC, and imported in the UK by Woofy Trade.



BECO PETS - www.becopet.com

TUTTO CHIUSO. Come mantenere fresco e gustoso il cibo dell'amico quattrozampe dopo l'apertura della lattina? Con *Beco Can Cover*, il coperchio in silicone atossico e appositamente studiato per gli alimenti, facile da aprire e chiudere grazie alla sua linguetta. La misura si adatta alla maggior parte delle lattine, è facile da pulire, resistente e di lunga durata. Sigilla gli aromi in modo perfetto.



CLOSED TIGHT. *Beco Can Cover* is the perfect

solution to keep your pet's food fresh and tasty after opening the tin. Made from food-grade, non-toxic silicone, it's easy to clean, durable and fits most cans.

BEST IN SHOW - www.bestinshow.co.uk

LA CORONA DI NATALE. Le feste di Natale sono ormai vicine? Con i prodotti 100% naturali di Best in Show, presentati in belle confezioni ecologiche, si è sicuri di scegliere il regalo giusto. Tutti gli snack sono formulati secondo i gusti dei nostri beniamini. E perché quest'anno non accogliere gli ospiti con un'originalissima corona natalizia fatta di biscotti per cani a forma di osso?



CHRISTMAS WREATH. Christmas is coming, and if you are looking for the perfect gift, Best in Show offers a range of 100% natural and beautifully wrapped gifts in eco-friendly packaging, featuring brands loved by pets and their owners. And why not welcoming your guests with an amazing Christmas wreath made with dog-bone shaped cookies?

COLLARWAYS - www.stayoverrover.co.uk

E L'ORDINE È SUBITO FATTO. *Stay Over Rover* è il modo ideale per organizzare la moltitudine di accessori che i proprietari di cani hanno bisogno di avere sempre a portata di mano, ma ben separati grazie ai molteplici scomparti con chiusura lampo. Dotato di gancio girevole a 360 gradi, il sacchetto può essere appeso dappertutto, sulla sommità di una porta, in auto, a un gancio, ma soprattutto fuori dalla portata del cane.

HANDY TIDY. *Stay Over Rover* is the perfect way to organise all those essentials dog owners need to keep handy. Featuring lots of zipped compartments and a 360° hook, it can be hung anywhere.



COOLBEANS - www.lovecoolbeans.com

PIACE A TUTTI. In tre misure e in sei colori alla moda, i simpatici cuscini sono ideali per un relax comodo e superfresco in casa o in giardino. Grazie alla sua forma adattabile, piace all'animale perché può trovare la posizione più appropriata. I *Coolbeans* sono resistenti e confortevoli, disponibili per cani di tutte le taglie da quelle mini a quelle più grandi.



EVERYBODY LIKES IT. Three sizes and six trendy and vibrant colours for relaxing on these cool beanbags for pets. Comfortable and durable, they are available for dogs of any size, from mini to extra-large.

DOG ROCKS - www.dogrocks.co.uk

TANTA ACQUA SEMPRE PULITA. È finita l'acqua nella ciotola? Con *Torus* il problema non esiste più. A differenza di una normale ciotola che ha una capienza limitata, gli ampi bordi di *Torus* garantiscono una capacità fino a due litri e proteggono meglio dalla polvere, da eventuali contaminazioni e sono senza rischio rovesciamenti. La ciotola *Torus* è dotata di filtro per mantenere l'acqua sempre pulita. Ideale sia in casa che in viaggio, disponibile nella versione per cani e per gatti.

LOTS OF WATER; ALWAYS CLEAN. No more running out of water with *Torus*, a dog bowl with a capacity of up to 2L, wide rims which protect from dust and prevent spills and a filter to keep Fido's water always clean. Available for cats or dogs, and perfect at home or when travelling.



DR. KRILL - www.drkrill.co.uk

BUONO E UTILE. Sembra una tavoletta di cioccolato, in realtà è una barretta di uno dei più importanti complementi per l'alimentazione del cane. *KrillBar* è un concentrato di olio di gamberetti krill, preziosissima fonte di omega 3 che l'organismo assorbe rapidamente sfruttandone gli effetti benefici. Indicato per stimolare il sistema immunitario, migliorare la salute della pelle e delle articolazioni e favorire lo sviluppo del sistema nervoso nei cuccioli.



YUMMY AND USEFUL. *KrillBar* looks like a chocolate bar, but it is actually a concentration of Antarctic krill oil, a most valuable source of beneficial Omega 3. It boosts the immune system, supports healthy skin and joints, and promotes the development of the nervous system in puppies.

but it is actually a concentration of Antarctic krill oil, a most valuable source of beneficial Omega 3. It boosts the immune system, supports healthy skin and joints, and promotes the development of the nervous system in puppies.

YUMMY AND USEFUL. *KrillBar* looks like a chocolate bar,



EZIDOG - www.ezydog.com

CORRERE IN LIBERTÀ. Come sarebbe più comodo avere mani e braccia libere quando si fa jogging insieme all'amico quattrozampe! Con *Road Runner Leash* da oggi è possibile. Lo speciale guinzaglio si può legare comodamente alla vita (come fosse una cintura) ed è realizzato con una tecnologia in grado di assorbire gli urti e di ridurre gli strappi del cane. Lungo oltre due metri per una corsa in libertà e in sicurezza grazie al materiale riflettente che permette di essere visti a distanza.

RUNNING FREE. *Road Runner Leash* allows dog owners to have both hands free when running with their pets. This unique dog lead is over two metres long, can be tied around the waist (just like a belt), and it's impact-absorbing and reflective.

FRIENDSHIPCOLLAR - www.friendshipcollar.com

COLLARI E BRACCIALI COORDINATI. Disegni esclusivi, ma soprattutto materiali rispettosi degli animali. Sono le caratteristiche della nuova linea *Boutique Collection* che presenta collari dai materiali esclusivi tra cui pelle di serpente vegana e goffrature in metallo. Una particolare attenzione viene messa nella lavorazione e nella scelta degli inserti per realizzare accessori funzionali, ma anche di alta moda. A rendere ancora più particolare il prodotto, inoltre, a ogni collare corrisponde un bracciale coordinato per il proprietario.

MATCHING COLLAR AND BRACELET. The new *Boutique Collection* is now available in a variety of fashion-forward patterns; each collar comes with a matching bracelet for the pet owner to wear. These exclusive designs feature exclusive patterns and embellished designs, including vegan leather snakeskin and metallic embossing.

MATCHING COLLAR AND BRACELET. The new *Boutique Collection* is now available in a variety of fashion-forward patterns; each collar comes with a matching bracelet for the pet owner to wear. These exclusive designs feature exclusive patterns and embellished designs, including vegan leather snakeskin and metallic embossing.



GROUP55 - www.group55.co.uk

SHAMPOO PROFUMATISSIMO. Una linea in cinque prodotti per l'igiene del cane, a risciacquo rapido e pH bilanciato: si chiama *Dogstar* e viene proposta a un prezzo alla portata di tutti. Un'elegante confezione e un ottimo livello di qualità è ciò che contraddistingue questi prodotti. Le fragranze, in bottiglia da 300 ml, sono le seguenti: *Bubblegum*, *Limetta piccante*, *Pompelmo rosa*, *Lamponi* e *Vaniglia*, *Miele* e *Burro di Karité*. Per uno shampoo profumatissimo!

SCENTED SHAMPOO. *Dogstar* offers five premium quality but affordable dog care products for the bath, easy to rinse and with balanced pH. The beautiful packaging and premium quality will make it a perfect gift. Five fragrances in 300 ml bottles: *Bubblegum*, *Lime*, *Pink Grapefruit*, *Raspberry* and *Vanilla*, *Honey* and *Shea Nuts*. For a fragrant shampoo!



HARRINGTONS
The Natural Choice



HARRINGTONS - www.harringtonspetfood.com

LA SCELTA NATURALE. Naturale e salutare, privo di aromi artificiali o coloranti, senza aggiunta di zucchero: ecco le caratteristiche dell'ampia gamma di alimenti premium per cani, gatti e piccoli animali, che ogni anno si arricchisce di nuovi prodotti. Un marchio premium, ma proposto a un costo alla portata di tutti ed esportato in Repubblica Ceca, Irlanda, Islanda, Italia, Polonia, Singapore, Slovacchia.

A NATURAL CHOICE. An extensive range of premium food for dogs, cats and small pets. Natural, healthy, sugar-free and free from artificial flavourings or colourings. An affordable premium quality brand exported to the Czech Republic, Ireland, Iceland, Italy, Poland, Singapore and Slovakia.

HORSEWARE PRODUCTS - www.hypocare.com

VIA I BATTERI. Approvata dai veterinari, la nuova gamma per l'igiene Hypocare aiuta a tenere sotto controllo alcuni tipi di patologie cutanee grazie ad applicazioni che stimolano il sistema immunitario, uccidendo rapidamente batteri, virus e funghi associati ai problemi della pelle. In tre specifiche formulazioni: *Cuts & Wounds*, *Infections*, *Skin Irritations*.

NO MORE BACTERIA. Hypocare is a vet approved remedy to help keep certain skin disorders under control. It boosts the immune system, killing bacteria, viruses and fungi related to skin problems. Three formula available: *Cuts & Wounds*, *Infections*, *Skin Irritations*.



HYDOR - www.hydor.com; www.hydor.co.uk

UN MARE DI BOLLE. Con il nuovo aeratore (*Bubble Maker*) e lo spot a led (*Led Light*) a basso voltaggio si possono ottenere effetti speciali e unici nell'acquario scegliendo tra i vari colori disponibili. *Bubble Maker* garantisce efficace ossigenazione, bassi consumi e straordinari effetti grazie alle infinite bolle. *Led Light* ha una lunghissima durata, non genera calore e soprattutto non reca alcun disturbo ai pesci.

A SEA OF BUBBLES. Unique special effects for your aquarium, available in various colours. *Bubble Maker* ensures proper oxygenation, is energy efficient and creates amazing effect with its extraordinary amount of bubbles. *Led Light* is incredibly long lasting, it doesn't generate heat and, most important of all, it doesn't bother the fish.



JAMES & STEEL - BAM CATNIP
www.facebook.com/BamCatnip

UNA SPRUZZATA DI ERBA GATTA. Dare nuova vita ai vecchi giochi? Si può grazie a *Bam*, la speciale erba gatta in formulazione spray superpotente e di lunga durata, coltivata in Nord America, pura al 100%. Basta una spruzzata e il miccio si sentirà irresistibilmente attratto. Lo spray fa parte di una gamma di giochi e prodotti riempiti di erba gatta per renderli più attraenti, in quanto i suoi componenti contengono naturalmente un feromone simile a quello del gatto.

SPRAY CATNIP. *Bam* is a special catnip in spray, very useful to give new life to old toys. Farmed in North America, it's long lasting and 100% pure. Just spray it once and Kitty will be irresistibly drawn. *Bam* is part of a range of products and toys filled with catnip to make them more

attractive to cats since it contains a pheromone similar to those in cats.



MAGNET&STEEL - www.magnetsteel.com

CON IL GEL PROFUMATO. Raccogliere i bisognini del cane non è certo piacevole. *Handipod* è un dispenser sia di sacchetti igienici che di uno speciale gel disinfettante per proprietari che amano rinfrescarsi le mani dopo la raccolta. Oltre al dispenser, sono disponibili le ricariche dei sacchetti e del gel in confezioni separate.

SCENTED GEL INCLUDED. *Handipod* is an all in one poop bag dispenser and hand sanitizer. Ideal for dog owners who wish to clean their hands. Separate refills for both bags and gel are available.



MARRIAGE SPECIALIST FOODS - www.honeyfieldswildbird.co.uk

BOMBA DI SALUTE. È un vero e proprio concentrato di energia. *Nutri-Bombs* non è solo un alimento per uccelli, ma una 'palla' ricca di elementi nutritivi e salutari, arricchita di proteine, vitamine e minerali per un pieno di energia. L'innovativa formulazione di *Nutri-Bombs* è realizzata con tutti i migliori ingredienti che i nostri uccelli possono trovare in natura.

HEALTH BOMB. *Nutri-Bombs* is a bird-food ball full of energy and rich in healthy nutrients, vitamins, proteins and minerals. Its innovative formula is prepared with the best possible ingredients your pet bird could find in the wild.



NATURAL BAKERY - BETTY MILLER - www.bettymiller.com

GRANDE BISCOTTO. GRANDE PIACERE. Viene cucinato nel forno di famiglia la gamma di biscotti *Betty Miller's*, ingredienti naturali caratterizzano il prodotto, tutto fatto a mano, in cui viene garantita l'assoluta assenza di elementi artificiali, conservanti e zucchero aggiunto. Il grande formato è graditissimo all'amico quattrozampe. In diversi gusti, *Fegato*, *Formaggio*, *Carrube*, a cui si aggiunge il nuovo al *Salmon*.



BIG AND YUMMY. *Betty Miller's* handmade biscuits are baked in their own oven using natural ingredients which are guaranteed to be free from artificial ingredients, colourings or extra added sugar. Fido simply loves these big sized biscuits, available in various flavours: *Liver*, *Cheese*, *Carob* and the latest one, *Salmon*.

PET ANGEL - www.tangleangel.com

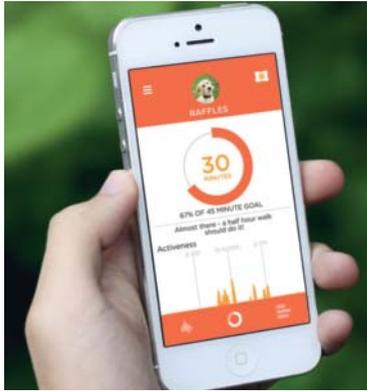
UNA SPAZZOLATA GENTILE. Nessun timore! All'amico quattrozampe, persino ai cuccioli, non può che piacere una spazzolata con *Pet Angel*. Le setole delle spazzole *Pet Angel*, anche nelle versioni Mini e Baby, sono morbide e dotate di protezione antibatterica al 99,9%. Sono adatte a ogni tipo di animale e di pelo, lungo, o corto, secco o grasso. Non c'è nessun punto che *Pet Angel* non possa raggiungere.

GENTLE BRUSH. No worries! Every dog will enjoy *Pet Angel*, even puppies. *Pet Angel* bristles are 99,9% antibacterial protected, even in the Mini and Baby versions, and are very kind and gentle to pets coat. Suitable for any kind of dog and coat, long, short, dry or matted, and can reach any areas.



PITPAT - www.pitpatpet.com

MOVIMENTO E RIPOSO VISTI A DISTANZA. Farà abbastanza esercizio il nostro cane? Come controllare il suo movimento anche a distanza? A queste domande risponde *PitPat*, il monitor che tiene sotto controllo l'attività del cane. È un dispositivo da attaccare al collare e collegare al telefono cellulare. Piccolo, leggero e impermeabile, *PitPat* misura continuamente l'attività del cane lungo tutta la giornata: quanto cammina, corre, gioca o riposa. Una grande opportunità per tenere sotto controllo anche eventuali rischi di sovrappeso.



YOUR DOG'S ACTIVITY ON YOUR PHONE. Ever wondered if your dogs exercises enough? With *PitPat* you can now find out. *PitPat* is small, lightweight and waterproof. Just attach it to your dog's collar and discover how much walking, running, playing and resting he's been doing on your phone. Also very useful to prevent overweight.

POOCH AND MUTT - www.poochandmutt.com

COME APPENA SFORNATI. Una gamma di snack senza glutine, a basso contenuto calorico e appena sfornati, il tutto presentato con un'immagine simpatica e accattivante. La gamma comprende *Calm & Relaxed*, *Fresh Breath*, *Digestion & Wind*, *Puppy Development*, *Brain & Train*, *Feel Good* e *Move Easy*. Ogni leccornia include ingredienti naturali per aiutare i cani che possono avere problemi specifici. Tutti i snack sono prodotti in Gran Bretagna, con ingredienti freschi di cui oltre il 45% pollo ruspante, tacchino o salmone.

FRESH OUT OF THE OVEN. Right out of the oven a range of wheat-gluten free, premium low fat snacks in an eye catching packaging: *Calm & Relaxed*, *Fresh Breath*, *Digestion & Wind*, *Puppy Development*, *Brain & Train*, *Feel Good* and *Move Easy*. Each delicious recipe contains natural ingredients to suit dogs with specific problems. Made in the UK with fresh natural ingredients of which over 45% free-range chicken, turkey or salmon.



PRECIOUS PETS LONDON - www.preciouspetslondon.com

ESSENZE FRAGRANTI. Profumatissimi shampoo coordinati con fragranze essenze eau de toilette. La gamma *Precious Pet* si prende cura dell'amico quattrozampe con prodotti ricchi di oli essenziali, olio di cocco, aloe vera, camomilla e vitamine, senza parabeni o SLS, in modo da essere adatti anche al pelo e alla cute più sensibile. Ricchissima la gamma di ingredienti utilizzati che comprende bergamotto, lavanda, rosmarino, vaniglia, lime, patchouli, pompelmo, arancia, geranio. Belle ed eleganti le confezioni regalo.

MATCHING SCENTS. Beautifully fragrant shampoos and matching eau de toilette. *Precious Pet* takes care of your pet with its signature blend of essential oils, coconut oil, aloe vera, chamomile and vitamins, all paraben and SLS free, and therefore suitable for sensitive skin and coat. Beautiful luxury packaging, perfect for the coming Christmas. Wide choice available, including bergamot, lavender, rosemary, vanilla, lime, patchouli, grapefruit, orange, geranium.



PROTRAININGS.EU - www.protrainings.eu

MEGLIO ESSERE PRONTI. Nessuno vuole mai pensare al peggio. Ma talvolta occorre farlo. Come aiutare l'amico quattrozampe quando si fa male o si infortuna? Ecco il DVD con il primo corso multilingue di



pronto soccorso per gli animali. Il corso inizia con un'introduzione che spiega il ruolo del proprietario nei casi di emergenza per affrontare passo passo alcune delle situazioni che possono accadere, dai problemi cardiaci a quelli respiratori, dalle ferite alle fratture... differenziando i casi anche in base alla taglia dell'animale.

IT'S BEST TO BE PREPARED. nobody wants to think about it, but sometimes it's inevitable: how do we help our pet when it gets hurt? ProTrainings offers the very first Pet First Aid courses, available in multiple languages. The course begins explaining which steps the owner should take in an emergency, including heath and breathing problems, wounds and fractured bones... All this making distinctions according to the size of the dog.

REGAL PET HEALTH - www.regalpethealth.com

EFFICACI PER NATURA. Una gamma completa di prodotti a base di erbe per curare il cane e il gatto in modo naturale basandosi sull'efficacia dei principi naturali per affrontare problemi spesso di tipo quotidiano, quali stress, prurito, problemi articolari, flatulenza, diarrea, convalescenza e stati post operatori. Il prodotto si presenta in forma liquida da somministrare con il cibo, oppure - per la cura della pelle - in forma spray. Particolarmente efficace l'abbinamento di più prodotti insieme.

NATURALLY EFFECTIVE. Regal Pet Health introduces a complete herbal range for treating pets, including solutions for itchy skin, dull coats, joint problems, flatulence, diarrhoea, stress, anxiety and post-operative care. These liquid herbal products can be added easily to food, or they can be sprayed in case of skin care.



THE DOG TREAT COMPANY
www.thedogtreatcompany.co.uk

SOLO TRE CALORIE. Si allo snack, ma a basso contenuto di grassi. Queste leccornie hanno all'incirca solo tre calorie. E i cani amano questi prodotti fatti a mano che fanno bene alla loro salute perché contengono ingredienti naturali quali erbe e spezie che hanno dimostrato la loro efficacia sulla nutrizione. E poi carne e materie prime adatte al consumo umano. Senza sali, zuccheri, coloranti, farina di carne o prodotti chimici.

ONLY THREE CALORIES. Yes to snacks, as long as they are really low fat. And there are only three calories in these handmade delicacies. Dogs love them because they are made with healthy natural ingredients, herbs and spices. All meat and raw ingredients are human grade and are do not contain any salt, sugar, colourings, meat meal nor chemical products.



WAGNER'S PET PRODUCTS GROUP - www.happy-bird.de

L'IGLOO DI FELTRO. Ha un aspetto elegante, si presenta come elemento di arredo, ma soprattutto si differenzia dalle altre cuce per gatto per il suo aspetto un po' eccentrico e diverso. *Cat-Igloo* non è solo un letto in feltro a forma di igloo, è un oggetto comodo, morbido e avvolgente il cui il micio si trova perfettamente a suo agio. Così come le femmine con i cuccioli. L'apertura nella parte anteriore costituisce l'ingresso di una grotta accogliente dove il gatto trova abbastanza spazio per ritirarsi e rilassarsi. La cerniera si può aprire in modo da trasformare *Cat-Igloo* in un letto a forma di una ciambella.



FELT IGLOO HOUSES. Elegant, but different from all the others and a little quirky. *Cat-Igloo* is more than a cat bed in the shape of an Igloo: it's comfortable, soft and cuddly, the perfect home for Kitty, as well as the cosy nest for the queen with her kittens. The featured zip can transform *Cat-Igloo* into a doughnut shaped bed.

WOOF AND BREW - www.woofandbrew.com

UN TONICO PER STARE MEGLIO. Calendula, ginseng, dente di leone, artiglio del diavolo, citronella, zenzero... sono solo alcune delle erbe, anche dotate di proprietà calmanti, utilizzate per la formulazione della linea *Tonic*, una gamma di prodotti che aiutano a migliorare alcuni problemi legati alla salute, come l'alitosi, gli stati d'anima, la digestione. In sei ricette: *Feel Good, Senior, Fresh Breath, Skin & Coat, Anxiety, Digestion*.



A TONIC TO GET BETTER. A range of herbal blends, including marigold, ginseng, dandelion, devil's claw, lemongrass and ginger. *Tea & Tonics* blends provide nutritionally balanced, health-focused benefits which can improve, for example, halitosis, anxiety and digestion. Six recipes: *Feel Good, Senior, Fresh Breath, Skin & Coat, Anxiety, Digestion*.

petitamis[®]

DAILY CUDDLE

"una Coccola quotidiana per il tuo Amico a 4 Zampe"

Made in ITALY

Per la Sua sicurezza... per la Tua tranquillità

SISTEMA DI PERSONALIZZAZIONE

Innovativo ed immediato sistema di personalizzazione delle medagliette

Smaltate a mano

Plexy

Rainbow

Clouds

MEDAGLIETTE IDENTIFICATIVE

Vasta gamma di medagliette identificative in 3 finiture... razze e soggetti emozionali a renderle uniche

Riidealla

Lolawn

TAPPETO

Comodamente ripiegabile e con fondo antiscivolo può anche essere un originale regalo per gli amanti degli amici a quattro zampe

seguici su www.petitamis.it

Di nuovo sugli schermi

“Con lui puoi essere naturale, come lo è il suo cibo”:

ecco il messaggio della campagna televisiva che sta per tornare sugli schermi

AGRAS
DELIC

AGRAS DELIC SPA

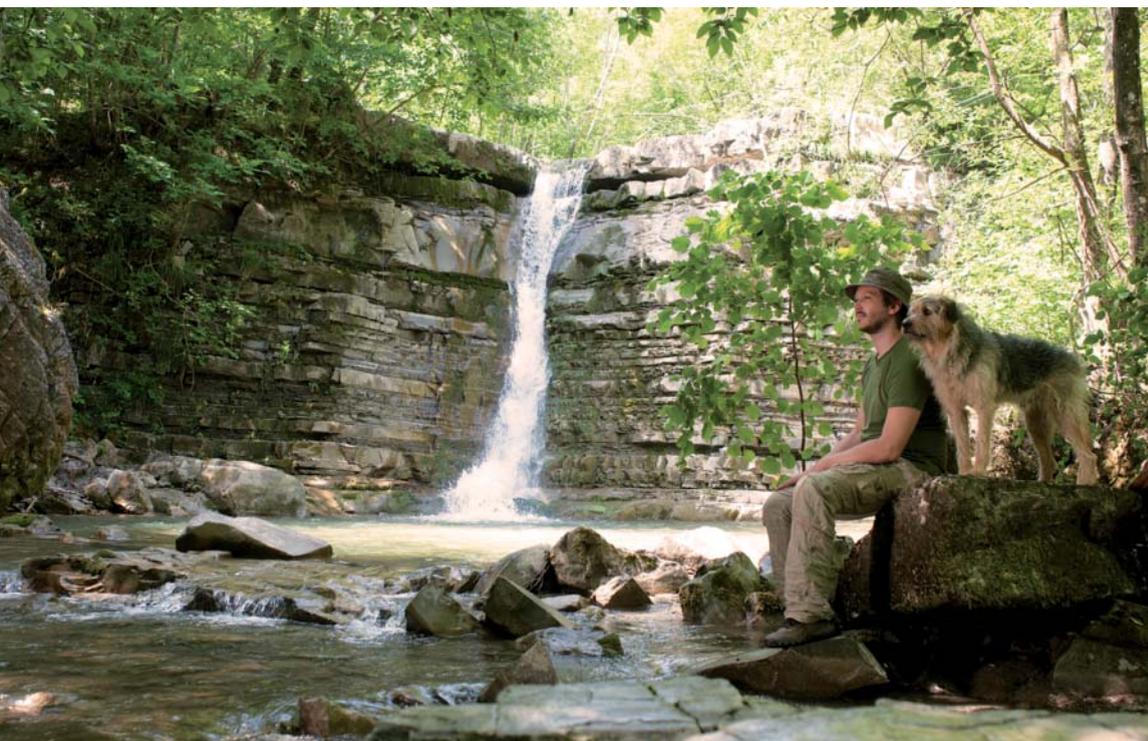
www.agras-delic.com, www.schesir.com, contact@agras-delic.com

www.facebook.com/Schesir-160632827321970/timeline/



L'attenzione di *Schesir* non si limita all'accurata selezione degli ingredienti per i suoi prodotti, ma va ben oltre: all'ambiente, alla solidarietà, all'eco-sostenibilità. Un messaggio chiaro e forte che si coglie al volo nella campagna di comunicazione di nuovo in televisione da metà novembre con la quale *Schesir* vuole sensibilizzare l'audience sui valori fondanti del rapporto tra uomo e animale domestico, toccando anche temi sociali importanti come la discriminazione in base al colore della pelle o allo status economico. E *Schesir* fa tutto questo in modo perfettamente coerente con la sua ormai tradizionale promessa che da anni determina il successo dei suoi prodotti: utilizzare solo ingredienti naturali al 100%.

NON SOLO PICCOLO SCHERMO. Dal 16 novembre, la nuova pianificazione televisiva di *Schesir* sulle reti Rai oltre che sui maggiori canali digitali prevede circa 1.300 spot da 30 secondi suddivisi in 14 giorni (mediamente 93 al giorno): significa oltre 205.000.000 contatti generati sull'intera popolazione italiana adulta, più del 76% del target raggiunto (10.700.000 individui). In pratica ogni individuo viene raggiunto dalla comunicazione una media di 5,9 volte al giorno.



Lo spot *Schesir* verrà anche proposto, dal 3 dicembre fino al 6 gennaio 2016 e in una versione di durata superiore (45 secondi), in tutte le sale cinematografiche italiane dei circuiti Rai e Moviemedia, proiettandolo subito prima dell'inizio dei più importanti film del periodo natalizio. Parliamo, in questo caso, di 114.800 passaggi che raggiungeranno più di 5 milioni di spettatori. Oltre alla TV e al cinema, è forte anche la presenza online di *Schesir* con video advertising su piattaforme in target e un piano editoriale studiato ad hoc per il profilo Facebook del brand. L'iniziativa pubblicitaria in occasione del lancio



così da garantire non solo l'integrità dei nutrienti, ma anche un'alta digeribilità e una straordinaria appetibilità.

La nuova campagna pubblicitaria *Schesir* comunica in sintesi, ma con grande efficacia, tutte queste caratteristiche dell'alimento, aggiungendo un ingrediente essenziale al suo successo: l'elevato contenuto emozionale. Per ottenere questo effetto sono stati scelti, per lo spot, non attori professionisti, ma persone comuni, che si sono prestate allo schermo per la prima volta assieme ai loro cani e gatti.

ETICA, SOLIDALE, GREEN. Dal nuovo spot *Schesir* si evince chiaramente che *Schesir* rappresenta un marchio etico, solidale e sempre più green. È etico perché ama gli animali e rifiuta l'utilizzo di test invasivi e cruenti di qualsiasi tipo, tanto da essere annoverata dalle associazioni animaliste nell'elenco "cruelty free" come dimostra l'apposito bollino di garanzia visibile su tutte le confezioni.

Ma *Schesir* è anche solidale perché ha confermato, per il 2015, il sostegno al progetto *Dottor Sogni* della Fondazione Theodora Onlus. Da gennaio a marzo 2015, molti petshop hanno esposto, all'interno del punto vendita, i materiali di comunicazione relativi all'iniziativa che ha permesso di donare tante visite di *Dottor Sogni* nei principali ospedali pediatrici italiani (<http://it.theodora.org>).

E ancora: *Schesir* è una marca sempre più green perché prosegue nella collaborazione con AzzeroCO2 attraverso l'adesione al progetto *Sustainable Green Fuel Enterprise* (SGFE), che sostiene in Cambogia la produzione di carbonella eco-friendly grazie al riciclo di rifiuti urbani organici di biomassa.

Inoltre, come testimoniato dal logo *Ocean Friendly* su tutte le confezioni dei prodotti a base di pesce, *Schesir* utilizza solo materie prime provenienti da pesca sostenibile ed esclusivamente tonnetti pescati senza uso dei FAD*.

Infine, in qualità di *Corporate Golden Donor* del FAI (Fondo Ambiente Italiano), *Schesir* investe nella tutela e nella valorizzazione del patrimonio culturale italiano, ben consapevole che ci è stato dato in eredità e che abbiamo il dovere di preservarlo e tramandarlo alle future generazioni. (F.C.) ●

* I FAD (Fish Aggregating Devices – Sistemi di Aggregazione per Pesci) sono oggetti galleggianti che diventano punti di aggregazione per diverse specie di pesci in cerca di protezione e cibo; fornendo una protezione dai predatori più grandi, essi attirano tonni di piccole dimensioni e altre specie a rischio.

della *Dry Line* taglia media, ha portato quest'anno a grandi risultati in termini di visibilità: quasi 12.000 interazioni sul post di campagna di cui 9.500 "mi piace", più di 11.000 nuovi fan alla pagina *Schesir* e oltre 23.000 visitatori unici alla pagina dedicata ai nuovi prodotti. A tutti questi consumatori, fidelizzati e potenziali, l'azienda è ben attenta a comunicare, in chiusura dello spot pubblicitario, che i prodotti *Schesir* sono in vendita solo nei negozi specializzati.

EMOZIONI A FIOR DI PELLE. Ambiente, solidarietà, ecosostenibilità... temi forti molto cari a *Schesir*, che sa bene quanto gli animali apprezzino l'autenticità e la naturalezza anche in fatto di cibo. Ecco perché non usa conservanti e coloranti, ma solo le parti migliori di carni e pesci della stessa qualità di quelli impiegati per il consumo umano,

PET WORLD

Back on screen

"You can be as natural with him as his food": it's the slogan chosen for the new TV campaign

Besides the carefully selecting all its ingredients, *Schesir* is very attentive to the environment, supportive and eco-friendly, and that is why all ingredients are guaranteed 100% natural. The aim of the new slogan, on TV as of mid November, is to raise awareness among the public with regards to the bond between men and pets, also mentioning important social issues such as racial and economic discrimination.

NOT ONLY ON TV. As of the 16th of November, *Schesir* new TV schedule on Rai as well as the main digital channel, includes about 1.300 spots in 14 days (an average of 93 per day), 30 seconds each: it means contacting over 205.000.000 Italians, with over 76% of the target met (10.700.000 people). On average, the communication reaches each person 5,9 times a day.

A longer version (45 seconds) of *Schesir* commercial will also air between the 3rd of December and the 6th of January 2016, just before the movies in all cinemas belonging to the Rai and Moviemedia networks for a total of 114.800 showings which will reach over 5 million viewers.

Schesir also advertises online on target platforms, and has a dedicated profile on Facebook.

The advertising campaign for the *Dry Line* medium size brought to nearly 12.000 interactions on the campaign post (9.500 of which were "likes"), over 11.000 new fans for the *Schesir* page, and over 23.000 unique visitors to the "new products" page. At the end of the commercial, *Schesir* is careful to inform all these loyal or potential customers, that all products are exclusively available in specialised shops.

INTENSE EMOTIONS. *Schesir* cares deeply about the environment, solidarity and the environmentally-sustainable, and they are well aware that pets enjoy nature in food too. That's why their products are free from preservatives or colourings, and contain only the best cuts from meats and fish of human consumption grade, in order to guarantee high digestibility and palatability as well as ingredients of the best quality. Although succinctly, the new *Schesir* campaign is very effective in conveying all the properties of their food, adding an extra special ingredient: strong emotions. In order to achieve this, the campaign features real people, not professional actors, on screen for the first time with their pets.

ETHICAL, SUPPORTIVE AND GREEN. Watching the new commercial it is clear that *Schesir* is an ethical, supportive and environment-friendly brand. *Ethical* because they love animals and they have been included in the list of "cruelty free" manufacturers, as evident on all labelling.

Supportive, because they confirmed their support for 2015 for the project "Dottor Sogni", by the Theodora Onlus Foundation. Between January and March 2015, lots of pet stores displayed information concerning this initiative which was able to donate a large number of *Dottor Sogni* visits in main Italian paediatric hospitals (<http://it.theodora.org>).

Finally, *Schesir* is green for its cooperation with AzzeroCO2 through the *Sustainable Green Fuel Enterprise* (SGFE), which supports the production of environment-friendly coals in Cambodia through the recycling of municipal organic waste.

Moreover, as evidenced by the *Ocean Friendly* logo on all fish products, *Schesir* raw ingredients come exclusively from sustainable fishing and skipjacks caught without FAD*.

Schesir is also a *Corporate Golden Donor* with FAI (Fondo Ambiente Italiano), which protects and promotes the Italian cultural heritage, being aware that it is an important legacy and we are duty-bound to preserve it and pass it on to future generations.

* FAD stands for Fish Aggregating Devices, floating objects which attract and gather various species of fish looking for food and protection; they attract small tuna and other endangered species by providing protection.

Eroi a quattro zampe

Eroici "Angeli a 4 Zampe" i veri protagonisti alla spettacolare ed emozionante seconda edizione di *Trainer® Cani Eroi Show*

NOVA FOODS
Amare e Nutrire all'Italiana

NOVA FOODS SRL
tel. 0445941494, fax 0445941522
www.trainer.eu, info@novafoods.it

 www.facebook.com/canieroi

Dopo i grandi apprezzamenti ottenuti dalla prima manifestazione di Levico (TN) nel 2013, la seconda edizione di *Trainer® Cani Eroi Show* ha replicato, e addirittura aumentato, il successo di un grande evento che ha visto impegnarsi con ardore e dedizione numerose associazioni e tutto lo staff *Trainer®* di Nova Foods. Sabato 3 ottobre 2015, all'Idroscalo di Milano, più di 200 cani, assieme ai loro conduttori, hanno proposto nuove e strabilianti dimostrazioni.

Diverse le prove a cui si è assistito: dalle più dinamiche e avventurose di salvataggio in acqua che hanno visto gli amici pelosi cimentarsi in spettacolari tuffi da moto d'acqua, imbarcazioni e gommoni, a quelle più eroiche nella ricerca di disper-

si tra le macerie, per poi passare a quelle più dolci e tenere di pet-therapy, a dimostrazione dell'importante ruolo sociale che il cane riveste nella società contemporanea.

AMORE E FEDELITÀ. Dolci, altruisti, affidabili, instancabili e coraggiosi: sono questi gli "eroi silenziosi" che dedicano la loro esistenza alla tutela e alla sicurezza dell'uomo, mettendo al suo servizio le loro straordinarie doti. È stato spettacolare ed emozionante vedere in azione tante diverse unità cinofile con in comune la stessa passione: aiutare il prossimo con il proprio cane. La professionalità e le eccezionali doti degli "Angeli a 4 Zampe" dimostrate durante tutte le esibizioni, l'immensa location e le dimensioni dell'evento, hanno lasciato tutti sbalorditi.

Nato nel 2010 come espressione del grande impegno nel sociale di Nova Foods, il progetto *Trainer® Cani Eroi* ha come obiettivo quello di portare a conoscenza del grande pubblico il reale contributo offerto dal cane alla società umana attraverso centinaia di esempi in cui i protagonisti principali sono proprio i quattrozampe impegnati in diverse attività sociali.



E lo ha fatto in modo eccezionale sabato 3 ottobre quando, malgrado il tempo non fosse dei migliori, tutte le associazioni e i loro fedeli compagni pelosi si sono esibiti secondo il programma, regalando ai presenti grandi emozioni. Obiettivo, infatti, della manifestazione era quello di promuovere l'immagine dei nostri più fedeli amici nella società grazie alle imprese eroiche compiute dalle Unità Cinofile di Protezione Civile o di pet-therapy.



UNA LEZIONE PER TUTTI. La dedizione e l'amore con cui i cani e i loro conduttori eseguivano le dimostrazioni sono stati un'importante lezione per tutti. Gli apprezzamenti da parte dei media,

la calorosa partecipazione del pubblico e la presenza di oltre 200 splendidi eroi a quattro zampe hanno fatto sì che anche questo secondo evento si tingesse di quella dolce magia che unisce e scalda i cuori degli appassionati. I cani, noncuranti di essere loro i veri protagonisti, sono stati impeccabili: hanno compiuto le tante e differenti simulazioni in modo egregio rimanendo sempre docili e pazienti con il pubblico accorso per vederli. Malgrado la confusione, i rumori, la folla e le telecamere, sono sempre stati concentrati, con gli occhi rivolti ai loro conduttori, pronti a rispondere a ogni richiesta quasi si rendessero conto dell'importanza educativa di ciò che stavano facendo.

MOMENTI EMOZIONANTI. Tanti i momenti emozionanti che hanno scandito lo svolgimento di *Trainer® Cani Eroi Show* già a partire dalla cena della sera precedente, che ha creato un ambiente di vera amicizia fra tutti i presenti grazie anche al clima assolutamente familiare. Sabato è stato ricco di attività magistralmente condotte dal dottor Federico Coccia, presidente del Bio Parco di Roma, e da Roberto Gasbarri, responsabile del progetto *Trainer® Cani Eroi*. A loro il merito di una cronaca chiara, simpatica e dinamica delle singole prove: dalle più avvincenti e spettacolari di soccorso in acqua, a quelle più dolci e delicate di pet-therapy. Ma non sono mancate anche dimostrazioni di salvataggio in superficie su macerie e di ricerca "molecolare" con i tipici cagnoni enormi dalle orecchie pendule, i bloodhound. Nel pomeriggio, al termine della manifestazione, gli eroi a quattro zampe sono sfilati con le loro associazioni e, al loro seguito, come novità di quest'anno, anche i cani adottati dai canili a simboleggiare che l'uomo può migliorare la loro vita. A rendere il tutto ancora più coreografico, non è mancata neppure la partecipazione dell'Associazione Sbandieratori Musici Città di Legnano (MI), che hanno colorato il corteo con i loro volteggi. Madrina dell'evento è stata ancora una volta Maria Luisa Cocozza, giornalista di Mediaset da sempre amante degli animali e attiva in campagne a tutela degli amici pelosi. Anche in questa occasione si è dimostrata completamente a suo agio tra i tanti cani presenti, coccolandoli e accarezzandoli affettuosamente con estrema naturalezza. Una giornata di grandi emozioni per tutti, insomma. La dedizione e l'amore reciproco, che trasparivano durante gli interventi, hanno rappresentato un'importante lezione di vita. Un'azione educativa soprattutto verso i tanti giovani presenti che porteranno sempre con loro le emozioni e il ricordo dei cani-eroi al lavoro.

STORIE INCREDIBILI. Importanti messaggi, dunque, hanno caratterizzato tutta la manifestazione, che ancora una volta si prefiggeva di dare

PET WORLD

Pet heroes

Heroic "Angel dogs" are the real stars at the amazing second edition of *Trainer® Cani Eroi Show*

After the success of the 2013 show in Levico (TN), *Trainer® Cani Eroi Show* repeated and even increased its success this year: Nova Foods *Trainer®* staff and several associations worked hard for the event, held on Saturday 3rd October 2015 at Milan Idroscalo. Over 200 dogs, plus their handlers, offered new and incredible performances.

There were many shows: water rescue performances, with dogs plunging from water motors, rubber boats; rescue performances with dogs looking for people under ruins; and also pet therapy performances, to prove the importance of dogs in the society.

AFFECTIONATE AND FAITHFUL. They are sweet, generous, reliable, tireless and brave: they are the "silent heroes" that protect and help human beings with their extraordinary talents. It was spectacular and exciting to see plenty of police dog teams sharing the same passion: helping others with their dogs. The professionalism and exceptional talents of "angel dogs", the event location and size left everyone breathless. *Trainer® Cani Eroi Show* was born in 2010 to express Nova Foods' civic engagement. Its goal is to convey the great importance of dogs for the society, through plenty of examples where dogs are the stars.

Despite the weather, all associations and their faithful pet companion performed at best on Saturday 3rd October, promoting the importance of dogs thanks to the heroic deeds accomplished by Civil Protection dog teams or pet-therapy teams.

AN IMPORTANT LESSON. The love and commitment shown by performing dogs and handlers taught everyone an important lesson. Thanks to the appreciation of media and audience and to the presence of over 200 wonderful dog heroes, the outcome of the event was exceptional.

The performance of dogs was flawless. Despite the noise, the crowd and the video cameras they were focused and attentive to their handlers, ready to follow any instruction.

PLENTY OF EMOTIONS. Plenty of emotions for *Trainer® Cani Eroi Show*, starting from the dinner held the evening before the event, which created a relaxed and friendly environment among the participants.

Dr. Federico Coccia, chairman of Rome Bio Parco, and Roberto Gasbarri, director of the *Trainer® Cani Eroi Show* project, successfully managed all the activities on Saturday. They commented every performance, from the most exciting water rescue performances to the sweet pet-therapy performance. There were also surface rescue performance in ruins, and "molecular" rescue performed by Bloodhound dogs.

At the end of the show, in the afternoon, all dogs paraded with their associations, followed by dogs adopted by shelters, to prove that men can improve pets' life. Finally, there was the show of Associazione Sbandieratori Musici Città di Legnano (MI) - Legnano flag throwers association.

Maria Luisa Cocozza, TV journalist, was once again the patroness of the event. She loves pets and supports campaign to protect pets.

It was an exciting day, an important lesson. It was also important for the young people present at the event, who will always remember the day.

AMAZING STORIES. The event aimed at underlining the importance of those handlers and pets that serve society thanks to their talents.

"Managing a group of over 200 hero dogs, together with other adopted dogs, is a unique experience. I thank every man-dog couple taking part to this event", says Roberto Gasbarri. "We all saw the funny Dachshund searching ruins to look for lost people, or the "fearful" American Bull Dog lying peacefully on a table while playing with children. Not to mention people suffering from diabetes, supported by angel dogs that warn them in case of hypo- or hyper-glycemic crisis, anti-poison dog of the forest rangers, molecular dogs of mountain rescue and Carabinieri, plus plenty of other dog heroes".

"The number of association participating in the event has grown", added Roberto Gasbarri, "and so have the incredible stories we can tell, as well as *Trainer®* satisfaction and mine. We are honoured of hosting so many human and dog heroes."

THANKS TO EVERYONE'S EFFORT. The efforts required to manage the event were relevant.

Nova Foods *Trainer®* team collaborated to underline the talents of dogs. Dogs feature love, kindness, generosity, faithfulness and tenacity, which are combined with excellent physical abilities such as flawless sense of smell, strength, resistance and sixth sense. These talents are at the service of humans.

The success of the event, the appreciation of the public and the love for pets are the stimulus to go on organizing such events. See you at the next *Trainer® Cani Eroi Show!*

I PROTAGONISTI. A far battere il cuore come non mai sono state ovviamente le esibizioni dei cani in forza alle associazioni, ovvero:

- 1 - Soccorso Alpino Nazionale - ricerca molecolare;
- 2 - Unità Soccorso Tecnico (TN) - soccorso su macerie;
- 3 - Tempo per L'infanzia (MI) - pet-therapy;
- 4 - Unità Cinofile da Soccorso Protezione Civile Fermignano (PU) - ricerca in superficie;
- 5 - Unità Cinofile Alpine da Soccorso Dingo (TO) - ricerca su macerie;
- 6 - SOS Unità Cinofile di Soccorso, Langhirano (PR) - ricerca in superficie;
- 7 - Associazione Nazionale Carabinieri (MI) - ricerca molecolare;
- 8 - Do Re Miao (LI) - pet-therapy;
- 9 - Sirio (AT) - ricerca in superficie;
- 10 - Le Orme di Askan (RM) - ricerca su macerie;
- 11 - Cave Canem Onlus (PD) - pet-therapy;
- 12 - Gruppo Cinofilo da Soccorso "Gli Angeli", Adria (RO) - ricerca in superficie;
- 13 - Radio Emergenza Basso Veronese (VR) - cani addestrati per supporto a persone affette da diabete;
- 14 - Asd Team Dog (VT) - ricerca su macerie;
- 15 - Corpo Forestale dello Stato - Nuclei Anti Veleno - ricerca esche avvelenate;
- 16 - Anai Molise (CB) - ricerca in superficie;
- 17 - Unità Cinofila Partenopea (NA) - ricerca su macerie;
- 18 - Zampa Amica Onlus (TN) - pet-therapy;
- 19 - Associazione Cinofila Montebellunese, Montebelluna (TV) - dimostrazione delle prime fasi del percorso addestrativo del cane da ricerca in superficie;
- 20 - Circolo Otesia Attività Cinofile (MO) - dimostrazione di bonifica terreni inquinati da bocconi avvelenati;
- 21 - K9t (MI) - ricerca in superficie;
- 22 - Associazione Nazionale Carabinieri - Sezione di Jesi (AN) - ricerca in superficie;
- 23 - Roma XV (RM) - ricerca in superficie;
- 24 - Love Your Dog (MC) - clown terapia;
- 25 - Orsi del Tirreno (FI) - salvataggio nautico;
- 26 - Sea Rescue School, Fano Adriatico (PU) - salvataggio nautico;
- 27 - Scuola Italiana Cani Salvataggio - salvataggio nautico;
- 28 - Soccorso Cinofilo Liguria;
- 29 - Cuiron Dog;
- 30 - Pet Club.

THE STARS.

Here are the association taking part in the event:

- 1 - Soccorso Alpino Nazionale - molecular research;
- 2 - Unità Soccorso Tecnico (TN) - ruins rescue;
- 3 - Tempo per L'infanzia (MI) - pet-therapy;
- 4 - Unità Cinofile da Soccorso Protezione Civile Fermignano (PU) - earth rescue;
- 5 - Unità Cinofile Alpine da Soccorso Dingo (TO) - ruins rescue;
- 6 - SOS Unità Cinofile di Soccorso, Langhirano (PR) - earth rescue;
- 7 - Associazione Nazionale Carabinieri (MI) - molecular research;
- 8 - Do Re Miao (LI) - pet-therapy;
- 9 - Sirio (AT) - earth rescue;
- 10 - Le Orme di Askan (RM) - ruins rescue;
- 11 - Cave Canem Onlus (PD) - pet-therapy;
- 12 - Gruppo Cinofilo Da Soccorso "Gli Angeli", Adria (RO) - earth rescue;
- 13 - Radio Emergenza Basso Veronese (VR) - dogs trained to support people suffering from diabetes;
- 14 - Asd Team Dog (VT) - ruins rescue;
- 15 - Corpo Forestale dello Stato - Anti Poison Team - poisoned bait research;
- 16 - Anai Molise (CB) - earth rescue;
- 17 - Unità Cinofila Partenopea (NA) - ruins rescue;
- 18 - Zampa Amica Onlus (TN) - pet-therapy;
- 19 - Associazione Cinofila Montebellunese, Montebelluna (TV) - performance of early stages of earth dog rescue training;
- 20 - Circolo Otesia Attività Cinofile (MO) - performance of poisoned bait removal;
- 21 - K9t (MI) - earth rescue;
- 22 - Associazione Nazionale Carabinieri - Sezione di Jesi (AN) - earth rescue;
- 23 - Roma XV (RM) - earth rescue;
- 24 - Love Your Dog (MC) - clown therapy;
- 25 - Orsi del Tirreno (FI) - water rescue;
- 26 - Sea Rescue School, Fano Adriatico (PU) - water rescue;
- 27 - Scuola Italiana Cani Salvataggio - water rescue;
- 28 - Soccorso Cinofilo Liguria;
- 29 - Cuiron Dog;
- 30 - Pet Club.

voce e un volto a tutte quelle persone, e a tutti quei quattrozampe, che ogni giorno mettono al servizio della società le loro doti naturali e le loro capacità fisiche e mentali.

"Guidare un gruppo di oltre 200 cani eroi, in compagnia di tanti altri soggetti adottati in canile, è un'emozione unica, per la quale ringrazio ogni coppia uomo-cane che ha partecipato a questa grande seconda edizione", sottolinea Roberto Gasbarri. "Tutti abbiamo visto il simpatico bassotto passare al setaccio le macerie in cerca di dispersi, o il 'temibile' bull dog americano paciosamente disteso su un tavolo intento a dispensare leccate ai bambini.

Per non parlare delle persone affette da diabete accompagnati dagli angeli pelosi che vivono con loro 24 ore su 24 per avvertirli dell'arrivo di una crisi ipo e iper-glicemica, dei cani antiveleno del Corpo Forestale impegnati nella difesa delle specie a rischio, dei magistrali cani da ricerca molecolare del Soccorso Alpino e dell'Associazione Nazionale Carabinieri e di tutti gli altri eroi specializzati nelle discipline più disparate".

"Crescono le associazioni partecipanti", ha poi concluso Roberto Gasbarri, "aumentano le storie incredibili che riusciamo a raccontare e, con esse, cresce il sentimento di soddisfazione mia e di Trainer®. E siamo sempre più onorati di ospitare così tanti eroi a due e a quattro zampe."

"Crescono le associazioni partecipanti", ha poi concluso Roberto Gasbarri, "aumentano le storie incredibili che riusciamo a raccontare e, con esse, cresce il sentimento di soddisfazione mia e di Trainer®. E siamo sempre più onorati di ospitare così tanti eroi a due e a quattro zampe."

GRAZIE ALL'IMPEGNO DI TUTTI. Notevole l'impegno richiesto per la programmazione e l'attuazione dell'evento da parte degli organizzatori e di chi poi ha effettivamente lavorato sul campo.

Trainer® di Nova Foods con il suo personale ha collaborato attivamente per mettere in luce ancora una volta, e con sempre più vigore, le grandi qualità del miglior amico dell'uomo. Il cane, infatti, concentra in sé amore, bontà, altruismo, fedeltà e tenacia, caratteristiche che si fondono con doti fisiche eccezionali come il fiuto impeccabile, la forza, la resistenza e il sesto senso. Tutte abilità preziose messe al completo servizio dell'uomo.

Il successo, il calore del pubblico e l'amore che lega a questi fantastici animali, sono la spinta per programmare e organizzare nuove edizioni future. Arrivederci allora al prossimo Trainer® Cani Eroi Show! (G.V.) ●



NATALIZI RECORD. L'OCCASIONE PER DIMOSTRARE UNA VERA AMICIZIA!

PRODOTTI GARANTITI DALL'ESPERIENZA RECORD.

Seguici su



Con i prodotti RECORD un Natale speciale anche per i nostri amici a quattro zampe: giochi di tutti i tipi, peluche, calze natalizie, cappottini e felpe, oltre a gustosi tortini, praline, snack e biscotti.

RECORD: regali belli ed utili da mettere sotto l'albero.

Usa il qr code
per visualizzare
il catalogo!



Ente
Nazionale
Protezione
Animali

Record si impegna nella tutela degli animali, intraprendendo un progetto etico importante a sostegno dell'Ente Nazionale Protezione Animali.



i mercati

ABOUT MARKETS



fonte/source: Euromonitor International

Euromonitor International è leader mondiale nell'analisi strategica dell'industria, dei Paesi e dei consumatori. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia è una delle sue aree di ricerca principali. Pubblicato con cadenza annuale, il rapporto sul mercato dei prodotti per animali da compagnia fornisce una visione strategica completa dell'industria in 80 Paesi del mondo, a livello regionale e mondiale.

Euromonitor International is the world's leading provider of strategic business intelligence on industries, countries and consumers. The pet food and pet care products industry is a core research area at Euromonitor International. Published annually, Euromonitor's pet food and pet care products reports provide a complete strategic picture of the industry in 80 countries worldwide, as well as regional and global level.

PET CARE IN BELGIO

MENO ANIMALI DA COMPAGNIA, MENO VENDITE IN VOLUME. In Belgio, nel 2014, la diminuzione del numero di animali da compagnia (in particolare cani, uccelli e pesci) ha avuto un impatto diretto sul volume di vendita degli alimenti per pet, che è sceso lievemente. Si prevede che il trend di decrescita continuerà anche nel 2015.

La diminuzione della popolazione animale non è stata l'unica causa della performance negativa: anche la crescente popolarità delle confezioni ridotte di cibo per cani e gatti ha contribuito alla riduzione del volume di vendita. La tendenza è comunque accompagnata da un aumento dei prodotti premium: nonostante la diminuzione del volume, le vendite a valore hanno registrato una performance positiva.

PREMIUMIZZAZIONE E UMANIZZAZIONE GUIDANO LA CRESCITA. Nonostante la decrescita nella popolazione animale e delle vendite a volume di pet food, il mercato ha registrato una forte crescita a valore nel 2014. Secondo le previsioni, questo sviluppo continuerà anche nel 2015, grazie principalmente alla

maggiore importanza di prodotti premium e alla generale tendenza all'umanizzazione degli animali da compagnia: sono sempre di più i proprietari che considerano i loro quattrozampe come veri e propri membri della famiglia, e di conseguenza aumenta anche la ricerca della qualità e della soddisfazione. Tutto questo ha determinato il successo di prodotti da toelettatura o di bellezza, di crocchette e di cibi secchi premium per cani e gatti, portando un valore aggiunto significativo e permettendo al mercato di registrare una forte crescita.

CONTINUA IL DOMINIO DELLE MULTINAZIONALI. Mars Belgium e Nestlé Purina PetCare mantengono le loro posizioni di rilievo per il 2014. Grazie a una maggior presenza nei canali di distribuzione al dettaglio e a marchi famosi come Whiskas, Frolic e Cesar (Mars Belgium) e Purina Gourmet, Purina ONE, Purina Friskies e Purina Felix (Nestlé Purina PetCare), conservano una posizione forte nel settore degli alimenti per cani e gatti.

Le private label, al contrario, perdono quote a valore con l'eccezione dei discount, che hanno ampliato la loro offerta di alimenti per cani e gatti e sono avvantaggiati da una politica di prezzi aggressiva.

Il resto del mercato è frammentario, con vendite a valore suddivise tra produttori premium come Royal Canin Benelux, Karlie Flamingo, Iams Petfood International, Hill's Pet Products Benelux, Beaphar Belgium e Laroy Duvo.

FORTE GAP DISTRIBUTIVO. La polarizzazione dei consumatori tra convenienza e qualità ha prodotto un forte divario nella distribuzione. Da una parte ci sono i negozi tipo discount, con vendite positive grazie ai prezzi proposti, ma che hanno subito una diminuzione della quota nel 2014 che rimarrà stabile nel 2015. Dall'altra parte ci sono i petshop e i supermercati per animali, che hanno fatto affidamento sulla tendenza alla premiumizzazione e hanno registrato una forte crescita.

LA PREMIUMIZZAZIONE DOMINERÀ LA CRESCITA A VALORE. In un mercato sempre più maturo, e con la diminuzione della popolazione animale, gli elementi chiave per rilanciare le vendite a valore saranno il valore aggiunto e la premiumizzazione. Lo sviluppo di prodotti biologici e ingredienti funzionali nel settore degli alimenti per cani e gatti dominerà la crescita in una categoria di cibi pet altrimenti statica.

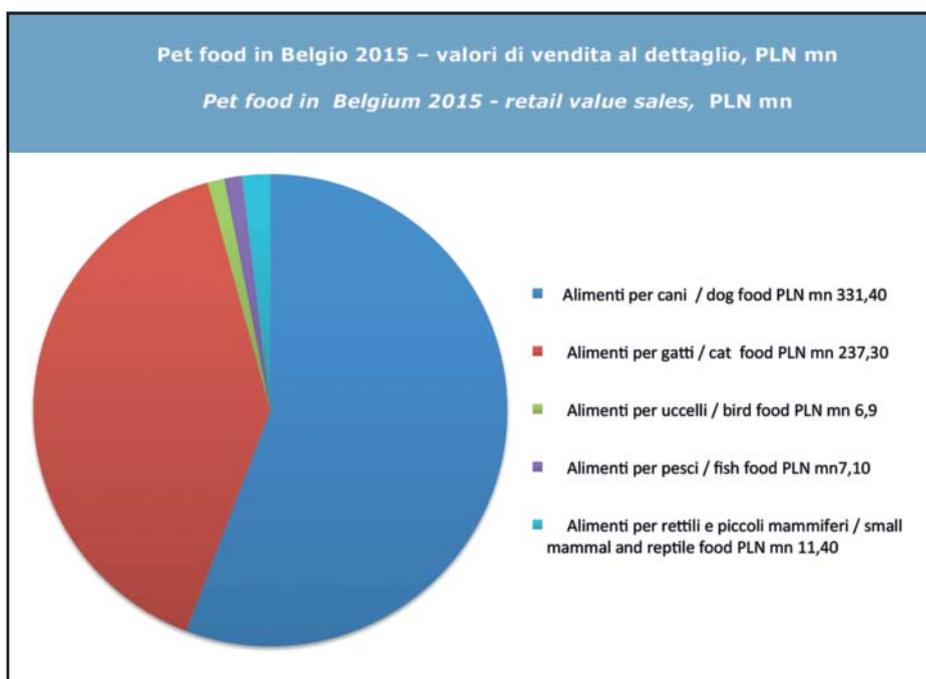
Per quanto riguarda gli altri prodotti, la già forte richiesta di articoli per la bellezza e la toelettatura registrerà un'ulteriore crescita se aziende come Beaphar Belgium svilupperanno nuovi prodotti premium. La conseguenza sarà un forte incremento per il periodo di riferimento 2015-2020.

PET CARE IN BELGIUM

VOLUME SALES DECLINE AS THE PET POPULATION DIMINISHES. The decline in the pet population in 2014 – especially of dogs, birds and fish – had a direct impact on volume sales of pet food, which declined slightly, and this is expected to continue throughout 2015. However, movement in the population was not the only factor determining the negative performance. In fact, the increasing popularity of smaller packaging in dry dog and cat food also led to the volume sales decline. This trend, however, was accompanied by strong premiumisation; for this reason, whilst volume sales fell, value sales recorded a positive performance.

PREMIUMISATION AND HUMANISATION DRIVE VALUE GROWTH. Despite the decline in both the pet population and in volume sales of pet food, the market managed to grow strongly in value terms in 2014, and this is expected to continue in 2015. This is especially due to the increasing relevance of premiumisation and humanisation.

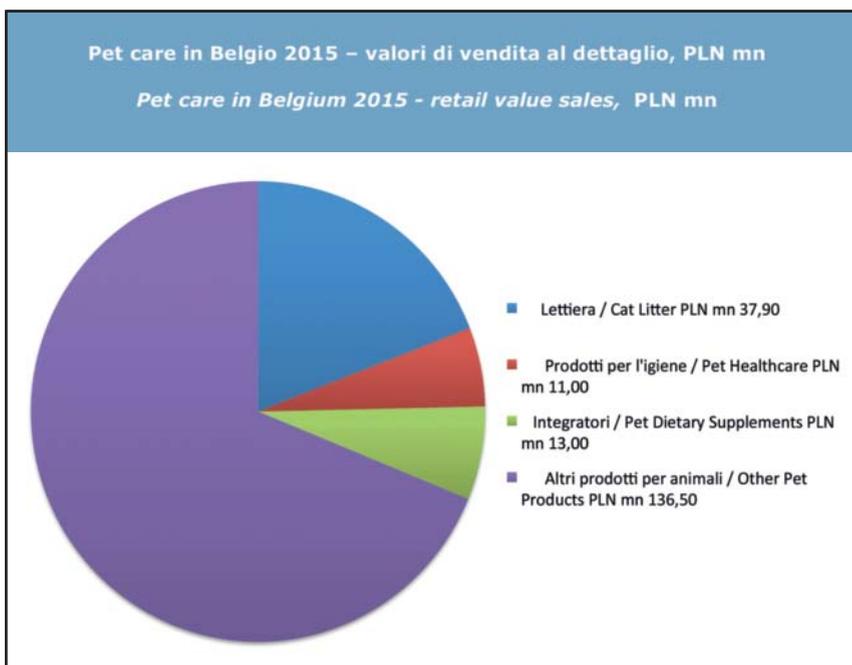
As pet owners increasingly treat their pets like members of their family, indulgence and quality-consciousness have become extremely relevant. In this context, products such as grooming and beauty products in pet products and treats and premium dry food in dog and cat food have been very successful and brought significant added-value, helping the market to see strong growth.



MULTINATIONAL PLAYERS REMAIN DOMINANT. Mars Belgium and Nestlé Purina PetCare maintained their leading positions in pet care in 2014. They held strong positions in dog and cat food thanks to a strong presence in retail channels and highly recognised brands such as Whiskas, Frolic and Cesar from Mars Belgium and Purina Gourmet, Purina ONE, Purina Friskies and Purina Felix from Nestlé Purina PetCare. Private label, by contrast, lost value share, except for discounters, which broadened their offering in dog and cat food and benefited from their aggressive pricing policy. The remainder of the market was fragmented, with value sales divided amongst premium manufacturers such as Royal Canin Benelux, Karlie Flamingo, Iams Petfood International, Hill's Pet Products Benelux, Beaphar Belgium and Laroy Duvo.

A STRONG DISTRIBUTION DIVIDE. The consumer polarisation between convenience and quality has resulted in a strong distribution divide. On the one hand, sales through grocery retailers such as discounters have performed well thanks to aggressive pricing policies, although discounters saw a decline in share in 2014, and is expected to be static in 2015. On the other hand, pet shops and pet superstores banked on the premiumisation trend and have managed to grow very strongly.

PREMIUMISATION TO DRIVE VALUE GROWTH IN THE FORECAST PERIOD. In an increasingly mature market, with the pet population declining, the key elements for manufacturers to boost value sales will be added-value and premiumisation.



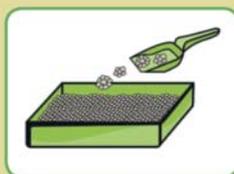
The development of organic products and functional ingredients within dog and cat food will drive growth in an otherwise static pet food category. In pet products, the already strong demand for other pet products, especially beauty and grooming products, will experience a further boost, as players such as Beaphar Belgium will develop new premium products. As a result, pet products is set to grow strongly over the forecast period 2015-2020.

Eco Clean

Lettieria ecologica per animali

Eco Clean è la nuova lettiera ecologica per gatti, conigli, roditori, furetti e rettili di **Croci**. La Lettieria **Eco Clean** è ricavata da speciali fibre vegetali altamente assorbenti e agglomeranti che a contatto con i liquidi si addensano creando una 'palla' facilmente asportabile. Le particolari fibre vegetali, altamente ecompatibili e a basso impatto ambientale, provengono prevalentemente da coltivazioni locali permettendo un controllo diretto sulla qualità e sulle tecniche di coltivazione. **Eco Clean**, grazie al particolare principio attivo di origine naturale, **inibisce** la formazione di ammoniaca responsabile del cattivo odore soddisfacendo il fabbisogno igienico di un gatto per 50/60 giorni. **Eco Clean** non riga i pavimenti, non danneggia i tappeti, ed è igienica grazie all'azione sanificante del principio attivo.

Eco Clean: La lettiera Vegetale Pratica, efficace ed ecologica! **Pratica** perché leggera, facile da smaltire e senza rischi. **Efficace:** alto potere assorbente, agglomerante e neutralizza gli odori. **Ecologica:** riduce la CO2 nell'atmosfera, il processo di produzione è a basso impatto ambientale. Un progetto innovativo e tutto Made in Italy!



CROCI
SPA
 Quality & Service for Pets

ITALY - HEADQUARTER
 Via S.Alessandro 8
 21040 Castronno (VA) - Italy
 Tel.: +39 0332 870860
 info@crocitradings.it
 www.croci-group.com

GERMANY - BRANCH
 Liebigstraße 1 63110 Rodgau
 Tel.: +49 (0) 6106 - 6901-50
 info@amtra.de



Snack gustosi, quattro zampe felici

Sfiziose attenzioni per la salute e il benessere dei nostri fedeli compagni

CROCI
SPA
Quality & Service for Pets

CROCI SPA
tel. 0332870860, fax 0332462439
www.croci-group.com, info@croci-trading.it
www.facebook.com/croci-group

Per spezzare la fame fra un pasto e l'altro, per premiare l'amico a quattro zampe, per tenerlo occupato, distrarlo o farlo giocare, ma soprattutto per la cura e l'igiene orale: sono gli snack per cani e gatti che Croci propone nel suo assortimento dedicato alla masticazione con prodotti accattivanti e di sicuro impatto sul punto vendita, disponibili in tante varianti di sapore e formato, per tutti i gusti. I nuovi snack sono in linea con il continuo impegno dell'azienda nella ricerca e nell'innovazione per rispondere alle richieste del mercato e della clientela del petshop.

Happy & Healthy

Chews4All

①



②

to massaggio per le gengive durante la masticazione. I nuovi Starstick sono disponibili in tre irresistibili varianti: Manzo/Bacon, Pollo/Formaggio e Mango/Avocado.

TRADIZIONE E INNOVAZIONE. La gamma di masticativi King Bone (foto 3) propone i nuovi prodotti realizzati in pelle bovina arricchita con appetitose carni di pollo, manzo, anatra e salmone. Le nuove ossa sono disponibili in diversi formati per adattarsi alle esigenze di tutti i tipi di cane: dai classici ossi annodati fino alle simpatiche e invitanti cosce di pollo.



③

SENZA PELLE BOVINA. Qual è l'alternativa intelligente agli snack in pelle bovina? È Chews4All (foto 1), uno dei prodotti di punta della linea Happy & Healthy, realizzato con vera carne di pollo che lo rende gustoso, e allo stesso tempo salutare e digeribile, per cani di tutte le taglie ed età.

Chews4All include tre appetitose varianti, tutte realizzate senza l'impiego di pelle bovina, ma con verdure, manzo e latte. Anzi: quest'ultima alternativa è stata studiata apposta per le esigenze dei cuccioli. Inoltre, la classica forma a osso annodato permette una corretta masticazione e favorisce una buona igiene orale.

Starstick (foto 2) è l'ultimo arrivato della linea Happy & Healthy: gustoso, completamente vegetale e altamente digeribile, grazie alla sua particolare forma a stella favorisce la pulizia dei denti e produce un delica-





Per rimanere al passo con i tempi e con le esigenze del consumatore, la linea King Delice presenta invece due saporitissime e salutari novità: *Greenedy Mini* e *Greenedy Maxi* (foto 4), una scelta sana, ma anche appetitosa grazie all'attenta selezione di gusti. Il doppio formato *Mini* e *Maxi* la rende non solo una stuzzicante ricompensa adatta a tutti i quattrozampe, ma anche un valido aiuto per rinforzare la dentatura dell'animale.



5

UNA SCELTA SANA E APPETITOSA. Novità 2015 sono *King Delice Vegetal* (foto 5), snack vegetali al 100% leggeri, squisiti e pensati proprio per offrire ai cani di ogni taglia ed età un delizioso spuntino privo di proteine animali. Grazie alla loro forma a osso, rappresentano un metodo efficace per la pulizia dei denti e per contrastare l'insorgenza del tartaro.

King Delice Vegetal è insomma una scelta sana e stuzzicante che consente anche una doppia opzione di gusto: clorofilla e menta, entrambe studiate per prevenire l'alitosi e favorire un alito fresco.

I nuovi snack vegetali sono disponibili sia in pratiche buste richiudibili da 4, 6 o 12 pezzi, sia in confezioni singole che assicurano un prodotto sempre fresco e appetibile.



6

zie alla forma, aiutano a preservare l'igiene orale riducendo la formazione del tartaro. Sono disponibili in pratiche buste richiudibili e in quattro varianti: *Active Balance*, con erba gatta per mantenere il micio di casa sano e attivo, *Digestion Aid*, che favorisce la digestione e l'espulsione dei boli di pelo, *Flexible Joint*, che protegge le articolazioni grazie all'azione della glucosamina, e infine *Renal Support*, che contribuisce al corretto funzionamento dei reni in virtù del suo basso contenuto di sodio. (R.T.) ●

DA LECCARSI I BAFFI. Anche per il palato dei nostri amici felini Croci propone due irresistibili novità. La prima è *Crunchy Puff* (foto 6), deliziosi snack croccanti fuori e morbidi dentro, ideali per integrare la dieta del gatto. Invitanti e utilizzabili come ricompensa o come spuntino in qualsiasi momento della giornata, sono disponibili in quattro varianti da leccarsi i baffi, ovvero *Manzo*, *Pollo*, *Gamberetti* e *Pesce*.

Anche i nuovissimi *Happy & Healthy Mighty Bites* (foto 7) sono snack ideali come ricompensa o come salutare fuoripasto, in più, gra-



7



CATS & DOGS

Tasty snacks for happy furry friends

Yummy treats which ensure our friends' health and wellbeing

Croci snacks for cats and dogs are ideal between meals or simply as a treat for your furry friend, to keep it busy or to play together, but, most of all, to ensure proper dental care. Croci's selection is available in various flavours and sizes, all very eye catching and bound to have an impact inside the store. These new snacks confirm the company's commitment to research, innovation, and customers satisfaction.

FREE FROM RAWHIDE. The *Happy & Healthy*, line includes *Chews4All* (picture 1) a valid alternative to snacks made out of rawhide, available in three yummy flavours: real chicken meat, which ensures great taste and digestibility, vegetables, and beef and milk, specifically designed for puppies. The classic knotted bone shape ensures proper chewing and dental care. *Starstick* (picture 2) is the latest arrival in the *Happy & Healthy* line: delicious, completely of plant origin and highly digestible. Its peculiar star shape promotes tooth cleaning and has a massage effect on gums when chewing. *Starstick* is available in three varieties: *Beef/Bacon*, *Chicken/Cheese* and *Mango/Avocado*.

TRADITION AND INNOVATION. *King Bone* (picture 3) presents the latest arrivals in its chewing toys range, made out of rawhide and tasty chicken, beef, duck or salmon. Available in various sizes and shapes, from knotted bones to chicken legs.

Two delicious and healthy new entries in the *King Delice* range: *Greenedy Mini* and *Greenedy Maxi* (picture 4), a yummy treat for your pet, with the added benefit of strengthening its teeth.

A HEALTHY AND DELICIOUS CHOICE. *King Delice Vegetal* (picture 5), is this year novelty snack. Completely of plant origin and free from animal protein, it's the ideal snack suitable for dogs of all breeds. The bone shape supports dental care and helps prevent tartar build up. Two flavours available, chlorophyll and peppermint, specifically designed to prevent bad breath. Available in practical resealable pouches (4, 6, or 12 pieces), and individual packaging which both ensure a fresh and appetising snack.

FINGER-LICKING. Two new entries in the Croci range for cats. One is *Crunchy Puff* (picture 6), crunchy on the outside and soft on the inside. The ideal supplement to your cat's diet, as a snack or a reward, and available in four varieties: *Beef*, *Chicken*, *Shrimp* and *Fish*.

The other is *Happy & Healthy Mighty Bites* (picture 7), a healthy snack or treat with the added bonus of supporting dental care and helping prevent tartar build up. Available in practical resealable pouches and four varieties: *Active Balance*, with catnip, for a healthy and active cat; *Digestion Aid*, to support digestion and help expelling hair balls; *Flexible Joint*, with glucosamine to protect joints, and *Renal Support*, low in sodium to support renal function.

Naturali in busta

Tantissima carne e pesce dei tagli migliori per sei appetitosi gusti in pratiche confezioni



WONDERFOOD SPA
Numero verde servizio clienti 800-555040
www.oasy.com
facebook.com/OasyItalia

Dopo il grande successo della linea di lattine naturali, *Oasy* amplia la sua proposta di alimenti per gatti con le *Specialità Naturali* in busta. Le nuove pratiche buste rispecchiano la filosofia di qualità e naturalità del brand e arricchiscono l'offerta. Realizzate con ingredienti selezionati, contengono un'alta percentuale di carne e pesce provenienti dai tagli migliori e sono prive di coloranti, conservanti e appetizzanti artificiali. Ma non finisce qui: oltre all'altissima qualità che *Oasy* garantisce per ogni suo prodotto, il valore aggiunto della nuova linea è dato sia dal formato monoporzione (70 g) che riduce gli sprechi, sia dal packaging che, grazie all'immagine emozionale, riflette il legame tra animale e proprietario e con il suo distintivo colore verde richiama l'idea del naturale.

GUSTI IRRESISTIBILI. Le ricette hanno una texture in soft-jelly e sono disponibili in sei classici gusti altamente appetibili che i gatti apprezzano da sempre: *Pollo*, *Pollo con Manzo*, *Pollo con Prosciutto*, *Tonno*, *Tonno con Vongole*, *Tonno con Gamberetti*. Questa e altre novità sono presenti sulla community Facebook di *Oasy* che diventa sempre più grande: con più di 33 mila fan può offrire un grande supporto per le vendite del petshop. La pagina Facebook di *Oasy* è attivissima e sviluppa numerosi post e tantissime novità che si possono condividere sulla propria bacheca e che possono aiutare a incrementare il business. (A.O.) ●

Nuove
Specialità Naturali
in Busta



CATS

Natural and in pouches

Six tasty recipes in practical pouches, rich in meat and fish from the best cuts

Oasy widens its *Specialità Naturali* offer with a line of pouched food as a complement to the already successful canned line. These practical new pouches embrace the company philosophy of natural quality: made with selected ingredients, they have a high fish and meat content, from the best cuts, and are free from artificial colourings, preservatives or appetite stimulants.

This high quality line has also an added value: its single serve pouches (70g) help avoiding waste. The packaging focuses on the brand emotional values, it emphasises the special bond between pet and owner and its green colour recalls the idea of nature.

AMAZING TASTE. All recipes have a soft-jelly texture, and are available in the six varieties cats have always enjoyed: *Chicken*, *Chicken and Beef*, *Chicken and Ham*, *Tuna*, *Tuna with Clams*, *Tuna with Shrimps*.

All this and much more can be found on the ever growing *Oasy* Facebook page, which, with over 33 thousands fans, can be a great boost to store sales. *Oasy* Facebook page is very proactive: its numerous posts and news can be shared on one's wall and can help increase your business.





TUTTE LE STRADE PORTANO QUI

16-18 MARZO, 2016

CENTRO CONGRESSI ORANGE COUNTY,
ORLANDO, FLORIDA

LA PIÙ GRANDE FIERA ANNUALE
DEL SETTORE ANIMALI DA COMPAGNIA

**ISCRIZIONE GRATUITA PER
BUYER QUALIFICATI**

- LA PIÙ IMPORTANTE FIERA DELL'ANNO •
- LANCIO DI PIÙ DI 3.000 NUOVI PRODOTTI •
- OLTRE 1.100 ESPOSITORI •

CHIAMA IL NUMERO 203-532-3631
O VISITA IL SITO GLOBALPETEXPO.ORG



Professionale e non

Novant'anni di esperienza parlano da soli.

Con un assortimento ampio e di alta qualità per il grooming professionale e domestico

WAHL®

PROFESSIONAL

WAHL ITALIA

tel. 051 374 253, fax 051 370 759

www.wahlitalia.com, info@wahlitalia.com, www.wahl-animal.com

 www.facebook.com/Wahlproanimal, www.facebook.com/MoserAnimalline

Per l'uso giornaliero nei saloni è indispensabile avere dispositivi professionali: una buona toelettatura, infatti, inizia dalla strumentazione, che non deve solo essere sempre adeguata al lavoro da eseguire, ma soprattutto di ottima qualità. Ma anche chi preferisce prendersi cura personalmente a casa del proprio amico quattrozampe deve poter avere prodotti specifici e idonei.

Wahl, azienda specializzata nella creazione di tosatrici e set lame per il grooming, propone una ricca gamma di prodotti innovativi a marchio *Wahl®* e *Moser®*, tutti realizzati con le tecnologie più avanzate e con una qualità di prima classe. Non a caso le tosatrici *Moser®* e i set di lame vengono svilup-

pati e prodotti in Germania, Ungheria e Stati Uniti, da dove sono poi distribuiti in tutto il mondo.

NEL SALONE. Tosatrici professionali, trimmer, set lame e altri accessori firmate *Wahl® Pro Animal Line* soddisfano tutte le esigenze dei professionisti della toelettatura, anche le più sofisticate, e sono molto richieste anche da allevatori e veterinari.

Il know-how tedesco-americano ha portato alla realizzazione di tosatrici innovative, caratterizzate da una lunga durata operativa e da un sistema lame estremamente avanzato. Le ultime nate in casa *Wahl®*, le tosatrici *KM5* (foto 1) e *KM10* (foto 2), assicurano prestazioni di alto livello oltre a un maggior comfort grazie alla loro leggerezza, all'ergonomicità e alla silenziosità.

KM10, per esempio, si presenta al mercato forte della recente tecnologia brushless, che consente più di 10.000 ore di vita del motore. Molto piccola e maneggevole, l'ultima tosatrice *Wahl® Mini Arco* (foto 3) è dotata di un set di lame medicali, particolarmente indicate per scopi veterinari.



GROOMING

For professionals but not only

Ninety years experience who speak for themselves and a wide range of quality products for professional and home grooming

Professional equipment is a must in the everyday routine of a grooming salon: excellent grooming starts from quality equipment, adequate for the work to be carried out. But even those who prefer to groom their furry friends at home need suitable equipment. Wahl is specialized in creating clippers and blade sets for grooming, under its brands *Wahl*® and *Moser*®. Although distributed worldwide, its wide range of innovative products is manufactured in Germany, Hungary and USA using the most advanced technology.

AT THE GROOMING PARLOR. Professional clippers, trimmers, blade sets and other accessories from the *Wahl*® *Pro Animal Line* range can meet even the most sophisticated needs of grooming professionals, and are extremely popular amongst breeders and vets.

The combination of American and German know-how has resulted in innovative clippers with high durability and an extremely advanced blade system.

The latest arrivals in the *Wahl*® family, *KM5* and *KM10* clippers ensure top performance and comfort, being very light, easy to handle and quiet.

KM10 innovative brushless technology ensures over 10.000 hours motor lifespan. *Wahl*® *Mini Arco*, small and easy to handle, is equipped with a medical blade set, particularly suitable to veterinary use.

AT HOME. Wahl has just launched a brand new range of grooming tools for home use under the brand *Moser*® *Animalline*. Its ergonomic shape ensures a comfortable hold, and is recommended to support coat care and preparation before clipping.

Wahl selection for home grooming is large: it includes *Moser*® *Animalline* corded or cordless clippers, and a wide choice of blades and accessories to make home grooming even easier.

Moser® *max50* is the most powerful and quiet clipper in the range, particularly suitable to large dogs, even those with difficult coat and those especially sensitive to noise, whilst *Moser*® *Rex Mini* is recommended for precision work on face and paws.

WAHL GMBH

tel. +49/77/21806119, fax +49/77/21806114, info@wahlgmbh.com,
www.wahlgmbh.com, www.Wahl-animal.com, www.Wahl-animal.com,
www.facebook.com/Wahlproanimal, www.facebook.com/MoserAnimalline

MOSER®

ANIMALLINE



A CASA. Wahl ha da poco lanciato una nuova gamma di prodotti per la toelettatura a casa sotto il marchio *Moser*® *Animalline*. La forma ergonomica rende la presa comoda, e sono raccomandati soprattutto per sostenere la cura del manto e facilitare la preparazione prima della tosatura.

L'assortimento Wahl per la toelettatura domestica è molto ampio: tagliaunghie *Moser*® *Animalline* con filo o cordless e un'ampia scelta di lame e accessori per rendere la tosatura a casa ancora più facile.

Moser® *max50* (foto 4) è la tosatrice più potente e silenziosa della linea dedicata ai cani di grossa taglia che, spesso, hanno anche un pelo difficile: estremamente potente, è anche eccezionalmente silenziosa, quindi perfetta per i quattrozampe sensibili al rumore.

Per lavorare sui dettagli, come per esempio zampe o muso, conviene invece utilizzare una tosatrice più piccola e maneggevole, per esempio la *Moser*® *Rex Mini* (foto 5). (C.R.) ●

MOSER®

ANIMALLINE



È un gioco da ragazzi con MOSER!

REX MINI

Il trimmer più piccolo e maneggevole per le rifiniture nel muso e sulle zampette.

Preciso, silenzioso, leggero.



max45

La tosatrice per animali per la tosatura completa e l'uso continuo.

Potente, duratura, silenziosa, affidabile.



Aiuta i tuoi clienti a scegliere la soluzione più adatta con i nostri stampati pubblicitari!



Scopri la nostra gamma di prodotti e testine su www.moser-animalline.com

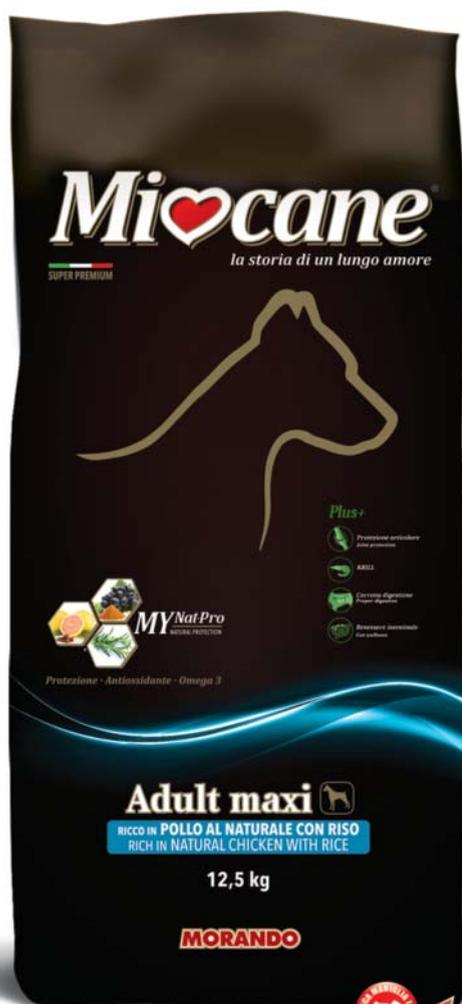


Giganti in salute

I vantaggi di un'alimentazione studiata appositamente per soggetti di taglia grande e con specifici plus nutrizionali

MORANDO SpA

MORANDO SPA
tel. 011943331, fax 0119434289
www.morando.it, info@morando.it
www.facebook.com/morandopetfood



Da sempre attenta al fabbisogno nutrizionale degli amici a quattro zampe, la divisione Ricerca e Sviluppo di Morando ha ideato un prodotto specifico per i cani di taglia grande o gigante che soddisfa le loro particolari esigenze nutrizionali e li aiuta nel processo digestivo: è così che è nato *Miocane Adult Maxi* con specifici plus nutrizionali.

La formula di *Miocane Adult Maxi* include farina di krill, un gamberetto dell'Antartico fonte sostenibile di omega 3 potenziati, in quanto altamente assimilabili e biodisponibili, importanti per la salute della pelle. L'integrazione con glucosamina e solfato di condroitina garantisce inoltre la protezione articolare, rallentando l'usura delle articolazioni e aiutando a conservarne la funzionalità. I FOS (frutto-oligosaccaridi), invece, favoriscono il benessere dell'apparato digerente tramite la stimolazione della flora intestinale utile, contribuendo così anche a una corretta digestione. I MOS (mannano-oligosaccaridi) favoriscono l'inattivazione e l'espulsione dei batteri causa di disfunzioni intestinali, oltre a stimolare il sistema immunitario locale.

EFFICACIA ANTIOSSIDANTE. *Miocane Adult Maxi* è arricchito con pollo al naturale, un gustoso ingrediente in grado di migliorarne la digeribilità (molto importante nei cani di taglia maxi) e il sapore. In tutta la linea *Miocane* è presente *MyNat-Pro*, un mix di estratti vegetali, non OGM, composto da pompelmo, curcuma, uva, rosmarino e chiodi di garofano. Questa ricetta innovativa e totalmente naturale ha una potente azione antiossidante e di protezione dai radicali liberi, con un'efficacia tre volte superiore alla vitamina E; inoltre migliora la stabilità e la biodisponibilità degli omega 3 assunti con il cibo. Tutti i prodotti Morando sono realizzati in Italia con ingredienti selezionati, non contengono coloranti e conservanti, vengono studiati da veterinari e non sono sperimentati su animali. (D.F.) ●

DOGS

Healthy giants

The advantages of a specific nutrition, carefully developed for large breeds with specific nutritional features

Morando R&D department is always attentive to the nutritional needs of pets: the company developed a specific product for large or giant dogs, which meets the specific nutritional needs and supports their digestion. That is how *Miocane Adult Maxi* was born. The formula of *Miocane Adult Maxi* includes krill flour: it is the Antarctic shrimp that provides enhanced omega 3, which are easy to absorb and extremely bio-available and important for the health of skin. Moreover, the combination with glucosamine and chondroitin sulphate guarantees articular protection, slowing down the wearing of articulations and preserving their functionality. FOS (fructo-oligosaccharides) supports the well-being of the digestive system by stimulating useful intestinal flora. MOS (mannan-oligosaccharide) deactivate and remove bacteria causing intestinal ailments, besides stimulating the local and intestinal immune.

ANTIOXIDATING EFFECT. *Miocane Adult Maxi* treats are supplemented with natural chicken, a tasty ingredient that improves the product's digestibility (very important for large breeds) and the flavour. All *Miocane* products contain *MyNat-Pro*, the mix of non GMOs vegetable extracts that include: grapefruit, turmeric, grapes, rosemary and clove. The innovatory and 100% natural recipe also has a powerful antioxidating effect, three times higher than vitamin E. Moreover, it improves the stability and bioavailability of omega 3 ingested with food.

All Morando products are made in Italy with selected ingredients. They do not contain colouring and preserving agents. They have been developed by veterinarians and they are not tested on animals.

Mi♥cane | Mi♥gatto

Quando l'alimentazione diventa fonte di benessere



MyNat-Pro è l'innovazione firmata Morando



MYNat-Pro
NATURAL PROTECTION

- un mix di estratti vegetali non OGM
- attività antiossidante e di protezione dai radicali liberi
- biodisponibilità degli Omega 3 assunti con la dieta

NOVITÀ

SENZA CEREALI



contro fastidiose reazioni allergiche

Monoproteico



MORANDO

La storia del pet food in Italia



Il cornish rex

Un simpatico folletto dal pelo soffice e ondulato

testo di Laura Burani, foto di Renate Kury

Ci sono luoghi in cui spesso leggenda e realtà si intersecano e si confondono portandoci in un mondo fantastico, a volte bellissimo e a volte incomprensibile. La Cornovaglia è uno di questi magici angoli: qui è nato Re Artù, e qui è anche nato il gatto riccio, il cornish rex.

Leggenda vuole che sia in parte gatto e in parte folletto: fantasia non facile da smentire perché il cornish rex ricorda davvero le raffigurazioni dei folletti. Per rimanere saldamente con i piedi per terra si dovrebbe ricorrere alla scienza, ma questa ci dice che la nascita di un cucciolo completamente differente dal resto della cucciolata lo si può interpretare solamente come "mutazione genetica spontanea".

UN PO' DI STORIA. Il fatto: nel 1950, in una fattoria della Cornovaglia, una gatta calico (bianca, rossa e nera) dà alla luce cinque cuccioli: quattro sono simili ai genitori, uno è completamente differente, pelo ricciuto, orecchie enormi e una grande voglia di vivere.

La signora Ennismore decise di fare un tentativo per rafforzare la mutazione e, una volta cresciuto, fece accoppiare il gattino con la madre ottenendo due soggetti ricciuti simili al padre. Questi progenitori della specie furono divisi: uno andò negli Stati Uniti, dove lo ibridarono con gatti siamesi e orientali, e uno rimase in Gran Bretagna, dove venne ibridato con british shorthair e burmesi. La linea americana è, in genere, più piccola e leggera, mentre quella europea ha zampe più lunghe e il naso lungo con profilo diritto. In America la razza cornish rex venne riconosciuta nel 1963: la FIFe lo ha riconosciuto nel 1982, quando ormai era consolidata e lo standard ben definito.



LA SUA CARTA DI IDENTITÀ. È un gatto molto particolare, molto intelligente e attivo, con un corpo scattante e flessibile che gli permette qualunque evoluzione: ha l'aspetto del levriero e come tale si muove velocissimo.

È un eccellente e instancabile compagno di giochi: si diverte molto a riportare i giocattoli che vengono lanciati e rimane attivo e disponibile anche in età avanzata. Si affeziona moltissimo al padrone e ai familiari, bambini compresi, e li protegge come potrebbe fare un cagnolino.

Lo si può facilmente sottovalutare perché, a un primo sguardo, ha un aspetto gracile e leggero, invece è molto solido, con una muscolatura forte e lunghe zampe che gli consentono una velocità e un'agilità difficilmente raggiungibile da altri gatti.

Aesculap® Akkurata + Exacta

Tosatrice professionale – ideale per finiture.

- Batteria con tecnologia agli ioni di litio (Li-ion)
- Durata della batteria: 100 minuti
- Altezza di taglio regolabile in 3 posizioni: 0,5 mm; 1,5 mm; 2,5 mm
- Larghezza di taglio: 40 mm
- Ideale per la tosatura delle piccole parti (es. il ventre, il muso...)

Akkurata



- Batteria con tecnologia NiMh
- Durata della batteria: 40 minuti
- Altezza di taglio: 0,5 mm
- Larghezza di taglio: 24 mm
- Ideale per la tosatura delle parti delicate (es. zampe, orecchie...)

Exacta



Partner ufficiale e fornitore dell'Associazione Toelettatori Italiani.

Centro Assistenza Autorizzato

Coltellerie di Oreste Messa | Corso di Porta Romana, 1 | 20122 Milano
oreste.messa@gmail.com

B. Braun Milano S.p.A | Vet Care | via Vincenzo da Seregno 14 | 20161 Milano | Italy
Tel. 02 662181 | www.bbraun.it | www.aesculap-clippers.com

Aesculap – a B. Braun company

BRAUN
SHARING EXPERTISE

Vivix Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE

seguici su
follow us

facebook

www.facebook.com/VimaxMagazine



PRENDERSENE CURA. Non è difficile prendersi cura del mantello del cornish rex: riesce da solo a tenersi in ordine leccando il pelo morbidissimo e ricciuto. È sufficiente spazzolarlo una volta alla settimana, ma è necessario provvedere a pulire i padiglioni auricolari perché, essendo molto grandi, favoriscono il deposito di polvere.

COSA DICE LO STANDARD. Il cornish rex è di taglia media e si distingue per il suo aspetto snello e grazioso. La muscolatura è sorprendentemente pesante. È ricoperto da un mantello soffice e ondulato che, nel suo insieme, appare alto sulle zampe. Il corpo di media lunghezza, si presenta elegante e muscoloso specialmente nelle anche e nelle cosce, mentre l'ossatura è delicata. Il peso corporeo è maggiore di quanto possa apparire. Le zampe sono lunghe, dritte e snelle, con piedi piccoli, ovali e delicati.

La testa, a forma di uovo, è leggermente più lunga che larga, stretta dagli zigomi alla fine del cranio. Visto di profilo il cranio è piatto, il naso dritto e il mento forte. Muso armonioso con la testa, ma non troppo forte o squadrato. Baffi e sopracciglia increspate o curvate. Collo elegante, snello e in proporzione con il corpo.

Le orecchie sono grandi, larghe alla base con le estremità arrotondate, ricoperte da peli sottili e piazzate alte sulla testa. Gli occhi sono ovali, inclinati leggermente all'insù e di taglia da media a grande.

Il colore è luminoso e puro. La coda è lunga, sottile e affusolata, coperta da peli ondulati, preferibilmente senza parti nude né irsute. Il mantello è corto, leggermente felpato, morbido, fitto e aderente al corpo senza soprapelo. È ondulato soprattutto sul dorso e i fianchi.

Tutte le varietà di colore sono riconosciute, anche quelle con bianco. Qualsiasi ammontare di bianco è permesso. ●

Life

nutrizione secondo **Natura**



- ✓ 100% naturale
- ✓ utilizzo solo dei migliori tagli di carne e pesce
- ✓ ricco di proteine di elevato valore biologico
- ✓ preparazione semplice ed accurata

Life
cat&dog
www.lifepetcare.it



Sapori di casa

Vere ricette da chef, innovazione costante, distribuzione esclusiva per il petshop e ampia offerta: ecco gli ingredienti che creano un'azienda di successo

Life Petcare

LIFE PET CARE SRL
tel./fax 0575411013

www.lifepetcare.it, info@lifepetcare.it

 www.facebook.com/pages/Club-Amici-di-Life/304708052891667

Con lo sguardo costantemente rivolto verso il futuro, Life Pet Care è un'azienda che punta sempre più all'innovazione ed è costantemente alla ricerca di novità, con l'obiettivo di differenziarsi dai competitor e offrire ai consumatori un prodotto che sposi esattamente le loro esigenze.

In poco più di quattro anni, Life Pet Care è riuscita a conquistare la fiducia di oltre 2.000 petshop: un segno tangibile della serietà del suo metodo di lavoro. Chi tratta questi prodotti, finisce per sviluppare un rapporto molto stretto con l'azienda, fino a diventarne partner attivo. I motivi di tanto successo? Eccoli:

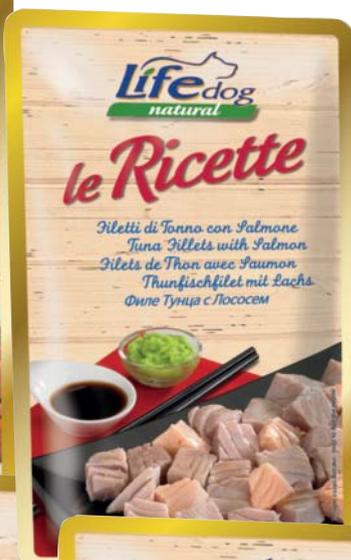
- **DISTRIBUZIONE ESCLUSIVA PER I PETSHOP** - per scelta, l'azienda non è presente nella grande distribuzione perché crede che un prodotto di qualità meriti di essere spiegato nel giusto modo ai consumatori. Come Life Pet Care coccola gli animali, così crede anche che qualcuno debba prendersi cura dei padroni;
- **INNOVAZIONE COSTANTE** - l'azienda rinnova costantemente il suo portafoglio prodotti con l'obiettivo di capire meglio i consumatori e soddisfare le loro esigenze. Ecco perché distribuire Life Per Care significa legare a sé il cliente;
- **OFFERTA AMPIA** - con un portafoglio prodotti che vanta più di 120 referenze divise tra cane e gatto, Life Pet Care risponde in modo esauriente alle richieste dei consumatori: sarà difficile che non trovino quello che fa al caso del loro amico a quattro zampe;
- **PRECISIONE E MARGINALITÀ** - Life Pet Care offre un servizio efficiente a supporto dei rivenditori, garantendo precisione e serietà. Inoltre, permette ai suoi partner di ricavare un'ampia marginalità dalle vendite.

VERAMENTE INNOVATIVO. Il rinnovamento continua con *Le Ricette Life Dog*, un prodotto unico sul mercato: in pratiche buste da 95 g, sono stati inseriti i migliori ingredienti possibili, rielaborandoli attraverso varie ricette ricche di sapori per rendere il tutto sempre più appetibile al palato dei nostri cani. Ma osserviamo da vicino quello che rende questo nuovo prodotto veramente innovativo:

- **È REALIZZATO CON I MIGLIORI INGREDIENTI** - Life Pet Care utilizza carne e pesce provenienti dalla filiera alimentare umana, solo tagli di

prima scelta come petto di pollo, polpa di manzo, filetti di tonno, carne magra dell'anatra, che vengono completati da verdure e legumi, conservati in una deliziosa salsa;

- **È PREPARATO SECONDO VERE RICETTE DA CHEF** - gli ingredienti sono utilizzati rispettando vere ricette, solo rielaborate e





arricchite con i sapori preferiti dai cani. Assicurano quindi un irresistibile gusto e un alto livello di appetibilità;

- È COMPLETAMENTE NATURALE - Life Pet Care non tradisce il suo credo: tutti i suoi alimenti sono senza coloranti, conservanti e aromatizzanti artificiali. Il gusto delizioso deriva solo dagli ingredienti impiegati e dalla salsa in cui sono conservati, ottenuta da sostanze di origine vegetale;

- È IDEALE PER CANI DI TAGLIA PICCOLA - i dati di mercato dicono che i cani di piccola taglia sono sempre di più, e *Le Ricette Life Dog* sono pensate principalmente per loro: infatti, la quantità di 95 g corrisponde alla loro giusta razione alimentare;

- È CONFEZIONATO IN BUSTA, UN FORMATO PRATICO E DI SUCCESSO - i proprietari di cani, come quelli dei gatti, dimostrano sempre più di gradire questo tipo di confezione per gli alti contenuti di praticità, il facile smaltimento e la semplicità nel trasporto.

OTTO RICETTE. *Le Ricette Life Dog* sono disponibili in otto sfiziosi gusti, che consentono di cambiare ogni giorno il menu al proprio amico del cuore. Si può infatti scegliere tra *Anatra con Pollo in salsa all'Arancia*, *Pollo stile Provenzale*, *Fegatini di Pollo con Verdure*, *Filetti di Tonno con Salmone*, *Pollo alle Erbe con Fegatini*, *Pollo Primavera*, *Bocconcini di Manzo con Verdure*, *Spezzatino con Manzo e Pollo*. (R.G.) ●

DOGS

A little taste of home

Gourmet recipes, constant innovation, wide offer and exclusive distribution for pet stores are the keys ingredients to a successful company

Life Pet Care aims to stand out against the competition, at the same time providing customers with a product which meets their specific needs. Keeping an eye on the future and constantly seeking out novelties, they managed to gain the trust of over 2.000 petshops in just four years: a tangible sign of their commitment.

Here are the reasons for this success:

- EXCLUSIVE DISTRIBUTION FOR PESHOPS - Life Pet Care chose to avoid mass distribution because they think that a quality product deserves to be explained properly to customers. They believe that someone should cuddle pet owners the same way Life Pet Care cuddles pets;
- CONSTANT INNOVATION - the company keeps renewing its product portfolio with the aim to better understand customers and meet their needs. That's why distributing Life Per Care means creating a bond with customers;
- WIDE OFFER - Life Pet Care meets customers needs with a portfolio of over 120 references for cats and dogs enabling pet owners to find the perfect product to suit their furry friend;
- PRECISION AND MARGINALITY - Life Pet Care provides effective support to retailers, guaranteeing precision and professionalism and allowing partners to gain amply from sales.

REALLY INNOVATIVE. Once again a truly unique product: *Le Ricette Life Dog*, practical 95 g pouches containing the best possible ingredients, revised through tasty, appetising recipes for our dogs. Here's what makes this product truly innovative:

- THE BEST POSSIBLE INGREDIENTS - Life Pet Care uses meat and fish destined to human consumption: the best cuts from chicken breast, beef meat, tuna fillet, duck's lean meat complemented by vegetables, legumes, preserve in a delicious sauce;
- GOURMET RECIPES - all ingredients are processed following gourmet recipes, enriched with those flavours our dogs love, therefore ensuring optimum palatability;
- COMPLETELY NATURAL - all of Life Pet Care products are free from artificial colourings, preservatives and flavourings. Its delicious taste comes from its ingredients and the sauce which preserves them, exclusively made from vegetables;
- IDEALE FOR SMALL BREED DOGS - market data state that small breed dogs are increasingly popular: that is why *Le Ricette Life Dog* 95 g pouch corresponds to the appropriate serving for them;
- PRACTICAL AND POPULAR POUCHES - cats and dogs owners seem to prefer this type of packaging as it's very practical and easy to carry and dispose of.

EIGHT RECIPES. *Life Dog* is available in eight yummy recipes for a varied menu: *Chicken and Orange sauce*, *Chicken Provenzale*, *Chicken Livers with Vegetables*, *Tuna fillet with Salmon*, *Chicken with Herbs and Livers*, *Chicken Primavera*, *Beef chunks with Vegetables*, *Beef and Chicken stew*.



ABBIGLIAMENTO E CUSCINERIA RECORD. STILE, PERSONALITÀ ...E COMODITÀ.

Quest'anno tra i nostri amici a quattro zampe va di moda il comfort. Ecco la collezione autunno inverno griffata Record.

Il marchio Record non ha certo bisogno di presentazioni: da sempre è sinonimo di qualità, affidabilità e passione. D'altra parte, il pay-off "Qualità per piccoli animali", che caratterizza l'offerta di Record, è ormai conosciuto e apprezzato da tutti gli esperti del settore, che scelgono sempre più spesso gli articoli della completa offerta Record.

Si tratta di prodotti "Made in Italy", che si distinguono per l'alto livello dei materiali impiegati, la cura costruttiva, e per tutti i "plus" derivanti da una lunga tradizione di innovazione e investimenti.

Tra le moltissime offerte griffate Record, uno spazio importante è occupato dall'abbigliamento per animali: una linea davvero completa, disegnata per incontrare i gusti e lo stile di tutti, dal più semplice e basico a quello più raffinato e ricercato.

L'abbigliamento firmato Record, con una gamma che spazia dalle magliette ai maglioncini, dagli impermeabili ai cappottini, fino agli accessori più divertenti e "casual" come le bandane, i cappellini e le sciarpette, è realizzato con materiali di altissima qualità e con tessuti innovativi.

Contraddistinti da colori sgargianti o classici, da finiture resistenti e da allacciature collaudate, i capi Record offrono il più alto livello di comfort, unendo funzionalità ed eleganza. Ecco perché sono ricercati e preferiti da chi vuole il meglio per i propri amici a quattro zampe.



È lo stesso criterio di chi sceglie la cuscineria Record per il massimo relax di cani e gatti: cuccette, divani, cuscini e materassini caldi, morbidi e accoglienti, disponibili in tante fantasie di colore all'ultima moda. Prodotti studiati e realizzati con materiali sicuri e durevoli, disegnati con creatività e stile.

Questi articoli sono un'altra conferma della cura che il Gruppo Rinaldo Franco SpA riserva al mondo degli animali domestici.

Pensare anche al comfort e all'eleganza dei nostri piccoli amici, infatti, è la dimostrazione migliore di un'attenzione veramente completa e di una passione davvero profonda per gli animali. E per chi li ama come veri amici.

Per ogni informazione:
record@recordit.com e www.recordit.com

Scegli RECORD
e sostieni ENPA



I GRANDI PROTAGONISTI SI INCONTRANO A GENNAIO A BELLARIA IGEA MARINA.

Record al Master Show 2016. Una sponsorizzazione importante per un evento importante.

Il Master Show, giunto quest'anno alla sua nona edizione, si terrà dal 16 al 18 gennaio 2016 al Palacongressi di Bellaria Igea Marina, e rappresenta l'evento più importante del settore della toelettatura in Italia.

In un'atmosfera di tecnica, creatività e passione, i professionisti italiani e internazionali si potranno incontrare per conoscersi, aggiornarsi sulle ultime novità, scambiarsi esperienze e pareri: in una parola, approfondire al massimo i sistemi di lavoro più adatti per espandere al meglio la propria competenza e attività professionale.

In un contesto così importante per il settore "Pet", non poteva mancare neanche quest'anno la presenza di Record, "main sponsor" di questo evento. Record è il marchio di punta da più di 40 anni del Gruppo Rinaldo Franco, presente sul mercato italiano e internazionale con la produzione e distribuzione di articoli per cani, gatti, roditori, volatili, rettili, tartarughe e pesci.

Il marchio Record, da sempre, è sinonimo di qualità, affidabilità, etica e - soprattutto - passione. Record unisce alla forza e alla stabilità proprie dello spirito familiare un'elevata efficienza del servizio, dalla produzione all'utente finale. Questi sforzi sono stati premiati dai successi commerciali e dai riconoscimenti del pubblico dei consumatori, che con numeri crescenti dimostrano di sapere riconoscere e apprezzare la qualità dell'azienda milanese. Forte di questi consensi, Record oggi conferma la propria leadership sponsorizzando il Master Show 2016.

Questa edizione, in particolare, sarà la più ricca di sempre, e rappresenterà davvero un'occasione da non perdere per i toelettatori: riunisce infatti 9 dimostrazioni su razza, 8 seminari tecnici, il Trade Show - Fiera della Toelettatura, il Campionato Italiano e Internazionale di Toelettatura, le premiazioni degli Star Grooming Awards, la Gara Oster Invitational Tournament of Champions. Una serie di prestigiosi eventi che vedranno la partecipazione dei più grandi esperti mondiali del settore.

Il Campionato Italiano e Internazionale di Toelettatura si svolgerà in collaborazione con APT - Associazione Professionisti Toelettatori, ATI - Associazione Toelettatori Italiani ed EGA - European Grooming Association. Il Campionato, aperto a tutti i toelettatori regolarmente iscritti alla CCIAA, sarà disputato secondo il regolamento

EGA e sarà valido per ottenere punteggio utile ai fini della formazione del Team che parteciperà al Campionato Mondiale del 2017.

Il Trade Show - Fiera della Toelettatura, è la più grande esposizione di prodotti dedicati al mondo della toelettatura e del Pet: un punto di incontro indispensabile per toccare con mano le ultime offerte delle più evolute attrezzature, e per incontrare i loro produttori.



Gli Star Grooming Awards verranno assegnati il 16 gennaio nell'affascinante cornice della Serata di Gala del Master Show. Giunta alla sua terza edizione, la manifestazione premia i toelettatori che nel corso del 2015 si sono distinti per bravura, creatività, impegno e continua ricerca di miglioramento nel proprio ambito di competenza. I professionisti e le aziende in concorso vengono scelti con un sistema di doppia votazione on-line da parte degli addetti ai lavori, che premia i migliori esponenti di 10 categorie specifiche del settore "grooming".

La "Oster Invitational Tournament of Champions" è una gara a inviti che si svolgerà la domenica pomeriggio, organizzata da Milangroom International, ed è riconosciuta come uno dei più importanti eventi mondiali del settore.

Come si vede, questo Master Show sarà davvero un evento di spicco per il mondo della toelettatura. E come sempre, quando si incontrano i migliori, Record è presente.



Il meglio per lui

Altissima qualità, niente cereali e niente riso:
il meglio per il vero benessere del nostro amato quattrozampe

MONGE

MONGE & C. SPA
tel. 0172747111, fax 0172747198
www.monge.it, info@monge.it
www.facebook.com/mongepetfood

Un posizionamento davvero superpremium richiede alta qualità e rispetto dell'animale: è questo che ha permesso a *Monge Grain Free* di far parte della linea *Monge 5 Stelle*.

Le ricette *Monge Grain Free* hanno un elevato valore proteico e contengono carne e pesce selezionati in modo esclusivo solo per questi prodotti e non utilizzati per altre linee. Ogni variante è

stata studiata dai nutrizionisti Monge prevedendo l'esclusione di cereali: una scelta fatta con la consapevolezza che, in natura, la dieta dei nostri amici cani è priva di questi elementi.

Monge Grain Free, inoltre, rappresenta una nuova tappa nell'evoluzione della gamma Monge dry ed è in grado di rispondere alle richieste dei quattrozampe più esigenti: è infatti consigliato nei casi di intolleranze o allergie perché soddisfa il fabbisogno nutritivo anche quando è richiesta l'esclusione completa di qualsiasi tipo di cereali o di grano. *Monge Grain Free* è riservata in esclusiva al canale specialist e ai migliori petshop italiani e europei.

RICETTE ESCLUSIVE. Al 100% made in Italy, come tutti i prodotti Monge, anche la linea *Monge Grain Free* è garantita no *cruelty test* e propone cinque diverse possibilità di scelta, ovvero:

- con *Acciughe, Patate e Piselli All Breeds* - per cani di tutte le taglie, in confezioni da 2,5 e 12 kg;
- con *Anatra e Patate All Breeds* - per cani di tutte le taglie, in confezioni da 2,5 e 12,5 kg;
- con *Acciughe, Patate e Piselli Mini Adult* - per cani di piccola taglia, in confezione da 2,5 kg. Novità molto apprezzata dal mercato nazionale perché assicura un'appetibilità straordinaria unita a un'altissima digeribilità;
- con *Anatra e Patate Mini Adult* - per cani di piccola taglia, in confezione da 2,5 kg;
- con *Anatra e Patate Puppy All Breeds* - in confezione da 2,5 kg, una super novità per cuccioli di tutte le taglie.

ELEMENTI PREZIOSI. Tutte le ricette di *Monge Grain Free* sono ad altissima digeribilità e arricchite con ginseng (dalla potente azione antietà), alghe marine (che garantiscono un continuo apporto di calcio e vitamina B12), condroitina e glucosamina (che assicurano il benessere delle articolazioni), ananas (dalle proprietà antinfiammatorie), vitamine e un eccellente rapporto omega 3 e omega 6. (A.C.) ●

DOGS

Only the best for them

Elevated quality, no cereals or rice: only the best ingredients to preserve the real well-being of dogs

Super-premium positioning requires high quality and respect for the pet: that is how *Monge Grain Free* entered *Monge 5 Stelle* range.

Monge Grain recipes feature elevated protein intake and contain selected meat and fish, used exclusively for these products. Monge nutritionists developed each version without cereals: dogs' diet in nature is free from such ingredients.

Monge Grain Free represents a new step in the evolution of Monge Dry range and it meets the needs of the most demanding dogs: it is recommended in case of intolerances or allergies because it meets the nutritional intake even though it completely excludes cereals or wheat. *Monge Grain Free* is dedicated to the specialized channel and to the best Italian and European shops.

EXCLUSIVE RECIPES. Just like all Monge products, *Monge Grain Free* is 100% made in Italy and guaranteed no cruelty tests. Five different versions are available:

- With *Anchovies, Potatoes and Peas All Breeds* - 2.5 and 12 kg;
- With *Duck and Potatoes All Breeds* - 2.5 and 12.5 kg;
- With *Anchovies, Potatoes and Peas Mini Adult* - for small breeds, available in 2.5 kg bags. It is particularly appreciated on the Italian market, since it combines extraordinary palatability with elevated digestibility;
- With *Duck and Potatoes Mini Adult* - for small breeds, available in 2.5 kg bags;
- With *Duck and Potatoes Puppy All Breeds* - available in 2.5 kg bags. It is the new product for puppies of all breeds.

PRECIOUS INGREDIENTS. All *Monge Grain Free* recipes are extremely digestible and supplemented with: ginseng (powerful anti-age effect); seaweed (constant intake of calcium and vitamin B12); chondroitin and glucosamine (articulations well-being); pineapple (anti-inflammatory effect); vitamins and balanced quantities of omega 3 and 6.





NUOVO
Monge[®]
fruits

Prelibatezze per gatti esigenti!

Provalo nei 12 gusti con delizioso tonno e prelibato pollo arricchiti con frutta e aloe.



Monge[®]
Il cibo naturale per il tuo gatto





my family[®]
Quattro zampe e una medaglia



COME FAI A NON NOTARLE?

SONO LE MEDAGLIETTE MY FAMILY
DELLA NUOVA LINEA GLAM.
LE PIÙ FASHION DI SEMPRE.

Ispirate ai colori e alle tendenze della nuova stagione, arriva la **nuova linea Glam** by My Family. Tutte le medagliette sono smaltate a mano e incorniciate da luminosissimi strass. Sono così belle, rifinite, glamour, che per voi sarà un piacere proporle ai vostri clienti. Anche i più esigenti.



Una grande linea che pensa ai più piccoli

È il prebiotico immunobeta che fa la differenza.

Così le crocchette vanno incontro alle specifiche esigenze nutrizionali dei quattrozampe più piccini



Distribuito da:
MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA
tel. 0172.691520, fax 0172692997
www.mondialpetdistribution.com, www.fortesan.it
www.fortesanshop.it

I cani toy e di piccola taglia da qualche anno sono in gran voga: hanno dimensioni così ridotte che permettono di godere della compagnia di un amico a quattro zampe anche in mini ambienti privi di giardino, beneficiando così del loro affetto e del loro calore.

Per questo Fortesan ha scelto di ampliare la sua innovativa gamma di crocchette *Specialistick Nutraceuticals*® con una serie di prodotti sviluppati per andare incontro alle specifiche necessità nutrizionali dei nostri piccoli amici.

Grazie all'accurata scelta delle materie prime, alla formulazione rispettosa dei fabbisogni dell'animale, all'ottima appetibilità e all'impiego di tecnologie produttive all'avanguardia, *Specialistick Nutraceuticals*® non apporta solo importanti elementi nutritivi favorendone il corretto assorbimento, ma contribuisce anche a mantenere attivo e funzionante il sistema immunitario del tratto digerente.

ANCORA PIÙ DIFESA. Alla base dell'efficacia di *Specialistick Nutraceuticals*® c'è l'immunobeta, un prebiotico costituito da tre componenti della cellula del lievito (*Saccharomyces Cerevisiae*) e prodotto tramite un processo brevettato di estrazione e concentrazione che, favorendo il corretto funzionamento intestinale, consente di elevare le difese immunitarie del cane per mantenerlo in uno stato ottimale di salute.

I tre componenti, cioè beta-glucani, mannano-oligosaccaridi e nucleotidi, sono dei prebiotici naturali conosciuti anche come nutraceutici, cioè sostanze che hanno un'importante funzione sull'organismo animale perché ne rafforzano le condizioni di benessere, vitalità e salute.

I prebiotici naturali sono indispensabili per mantenere in vita i microrganismi benefici intestinali e svolgono un'importantissima azione di prevenzione dalle malattie. Sempre preziosi per il benessere quotidiano del cane sono poi gli acidi grassi essenziali (omega 3, omega 6 e biotina), che contribuiscono a mantenere sane le articolazioni, la cute e il pelo: una corretta alimentazione, infatti, non porta solo al benessere interiore, ma si trasforma anche in evidenza estetica e funzionale.

Le crocchette Fortesan *Specialistick Nutraceuticals*® hanno forma, dimensioni e consistenza specifiche per favorire la masticazione, la migliore assimilazione e prevenire l'accumulo di tartaro.



DUE PER I TOY, QUATTRO PER I MINI. Forte della qualità assoluta dei suoi prodotti, Fortesan ha anche stipulato una convenzione con il Dipartimento di

Scienze Veterinarie dell'Università di Torino, incaricandolo di verificare periodicamente i tenori analitici dell'alimento (umidità, proteine,

grassi, fibra e ceneri) e di certificarne i valori.





DOGS

A wide range thought for the small ones

Immunobeta prebiotics make the difference, so that kibbles meet smaller pets' specific nutritional needs

Small and toy sized dogs are very popular these days: their small dimensions make it possible to enjoy the company of a furry friend even when living in a small space without garden.

Therefore Fortesan has widened its innovative *Specialistick Nutraceuticals*[®] dry food line with new products designed to meet their specific nutritional needs.

Specialistick Nutraceuticals[®] provides important nutrients which promote their uptake and supports a healthy immune system of the digestive tract thanks to the premium quality ingredients of its formula, its palatability and the advanced manufacturing technologies used.

STRONGER DEFENCE. Immunobeta is what ensures *Specialistick Nutraceuticals*[®] effectiveness: a prebiotic made through a patented extraction and concentration process and comprising three components of yeast cell (*Saccharomyces Cerevisiae*), which favours proper digestion, therefore increasing dog's immune system and health.

These three components, beta-glucans, mannan-oligosaccharides and nucleotides, are natural prebiotics also known as nutraceuticals, substances with a strong positive effect on the body, and which ensure stronger wellbeing, vitality and health.

Natural prebiotics are crucial to keep good intestinal flora alive, and their action helps prevent diseases. Its fatty acid content (omega 3, omega 6 and biotin) supports wellbeing and healthy joint, skin and coat: a healthy diet leads to internal wellbeing as well as aesthetic and functional evidence.

The shape, size and texture of Fortesan's *Specialistick Nutraceuticals*[®] kibbles encourage chewing, improve digestion and prevent tartar build up.

TWO FOR TOY DOGS AND FOUR FOR MINI ONES. The department of Veterinary Medicine of the University of Turin has been charged to test the analytical tenor of *Specialistick Nutraceuticals*[®] kibbles on a regular basis (moisture, protein, fats, fibres and ashes), in order to offer the highest possible quality and certify it.

There are two varieties for toy dogs, lentil shaped, both with chicken and rice:

- *Junior 30/17,5 Toy* – complete feed for puppies;

- *Maintenance 26/15 Toy* - complete feed for adult dogs.

These are the four varieties available for mini dogs:

- *Maintenance 25/15 Mini with Chicken and Rice* - for adult dogs;

- *Light & Senior 19/9 with Chicken and Rice* - for adult dogs with a tendency to gain weight and for senior dogs who need a reduced calorie intake;

- *Fish & Rice 22,5/10 Mini*– hypoallergenic;

- *Lamb & Rice 23,5/14 Mini*– hypoallergenic.

Available in 750 g and 3 kg packs, all products can be found at all Fortesan centres, in the best specialized stores, vets corners or online at www.fortesanshop.it.



Per i simpatici toy la linea propone due varianti, entrambe a base di pollo e riso e dalla ricercata forma a lenticchia. Si può scegliere tra:

- *Junior 30/17,5 Toy* – alimento completo per cuccioli;
- *Maintenance 26/15 Toy* - alimento completo per cani adulti.

Per i cani di taglia mini sono invece disponibili quattro diversi prodotti, ovvero:

- *Maintenance 25/15 Mini con Pollo e Riso* - per soggetti adulti;
- *Light & Senior 19/9 Mini con Pollo e Riso* - per cani adulti con tendenza al sovrappeso e cani anziani che necessitano di un ridotto fabbisogno calorico;
- *Fish & Rice 22,5/10 Mini con Pesce e Riso* – ipoallergenico;
- *Lamb & Rice 23,5/14 Mini con Agnello e Riso* – ipoallergenico.

I prodotti sono disponibili in confezioni da 750 g e da 3 kg e sono acquistabili in tutti i centri Fortesan, nei migliori negozi specializzati, nei corner veterinari oppure online, visitando il sito www.fortesanshop.it. (M.C.) ●



Problemi sotto la coda

Non solo fastidio...

A volte, vere e proprie patologie possono arrecare disagio e danni anche gravi ai nostri amici

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini

Sollevere la coda del nostro amico cane può sembrare un gesto poco nobile, magari invadente e, per qualcuno, addirittura disgustoso. Non è un segreto per nessuno quale sia il ruolo svolto da quella parte del corpo dell'animale, ciò non toglie che si tratti di una cosa naturalissima cui spetta la stessa importanza di qualunque altra funzione fisiologica.

Osservare il perineo del cane (questo il nome di quella regione anatomica) è molto importante e può fornire alcune informazioni utili per mantenere Fido in buona salute. Sono diverse le problematiche che, direttamente o indirettamente, possono essere collegate al perineo, che dovrebbe essere oggetto di periodica e attenta ispezione.

Capita spesso, durante la visita clinica di routine, che il veterinario osservi qualche cosa che al proprietario è sfuggito per distrazione come dimostra la risposta più comune: "non me ne ero accorto". Per cui... attenzione a quanto.

LE GHIANDOLE PERIANALI. Non tutti sanno che, in posizione laterale rispetto all'ano, esistono due piccole strutture simmetriche, chiamate ghiandole perianali, che producono un secreto trasparente con diverse funzioni: da una parte è utile per lubrificare le feci, dall'altro è utilizzato per comunicare con i conspecifici attraverso segnali odoriferi per noi impercettibili. Spesso queste ghiandole vanno incontro a un'infiammazione che provoca il ristagno del loro secreto: si gonfiano, causano fastidio e dolore e diventano sede di infezioni batteriche. A questo punto il secreto assume una colorazione scura ed è particolarmente maleodorante.

Nelle fasi iniziali spesso il proprietario non si accorge di nulla, ma quando il problema si aggrava è facile che il cane si lamenti, lecchi nervosamente la zona interessata, strusci il sedere contro gli oggetti o in terra, si trascini con gli anteriori e che, spesso, abbia anche difficoltà a mettersi seduto. Nei casi ancor più gravi, soprattutto quando il problema viene trascurato a lungo, le ghiandole possono dar luogo a veri e propri ascessi e fistolizzare, provocando lesioni sanguinolente evidenti e uscita del secreto incriminato.

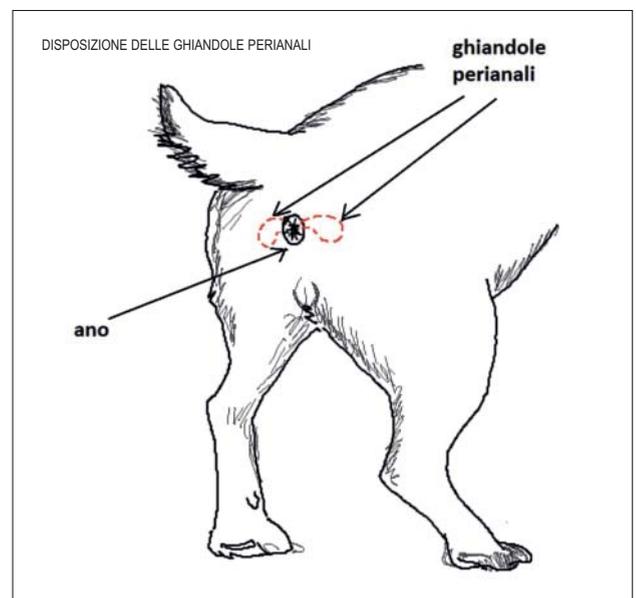
Spesso è sufficiente procedere alla spremitura delle ghiandole, ma altre volte è necessario intervenire con antibiotici e impacchi caldi. Nei casi peggiori sarà d'obbligo ricorrere all'asportazione per via chirurgica.

Tra le cause che possono scatenare il problema vi sono la diarrea frequente, gli sbalzi ormonali, le patologie della cute, le allergie e le intolleranze anche di origine alimentare. In alcuni casi il prurito anale può essere dovuto anche alla presenza di vermi intestinali, per cui è sempre meglio indagare accuratamente anche in questo senso.



che sarà particolarmente evidente in corso di diarrea in quanto non solo il perineo, ma anche il pelo circostante, risulterà imbrattato. Inutile specificare che, in questo caso, bisognerà indagarne velocemente le cause.

Anche se meno frequente rispetto ad altri problemi, il prolasso del retto è un'evenienza possibile ed è conseguenza di diverse problematiche, per esempio importanti verminosi enteriche, una grave infiammazione intestinale con diarrea profusa o, al contrario, costipazione e stipsi, che portano l'animale a spingere insistentemente per espellere le feci. Il prolasso è un evento che non deve mai lasciar spazio a perdite di tempo: comporta l'esposizione di una porzione più o meno ampia di mucosa intestinale,



che potrà seccarsi e ulcerarsi o addirittura andare incontro a necrosi se non si interviene tempestivamente. Il veterinario procederà al riposizionamento del prolasso o, se necessario, all'intervento chirurgico per asportare le porzioni lese, ma soprattutto potrà individuare e risolvere le cause scatenanti il problema.

NEOPLASIE DELLA REGIONE PERINEALE. Non ne sentivamo certo la mancanza... purtroppo però i tumori possono fare la loro comparsa anche in questa zona, e come se non bastasse sono piuttosto frequenti. Ne esistono di diversa natura e gravità, ma fra tutti il più comune è sicuramente l'adenoma perianale, che da solo rappresenta circa i tre quarti di tutte le forme tumorali caratteristiche di questa regione anatomica.

Si tratta di una neoplasia benigna, ma non per questo meno problematica, che si presenta sotto forma di noduli singoli più o meno grandi, o multipli: compare con maggiore frequenza nei cani oltre i 10 anni di età, sebbene non sia rara anche in animali più giovani. Maggiormente colpiti sono i maschi meticcii di taglia medio-piccola, ma anche alcune razze come per esempio il cocker, il bulldog, lo shi tzu o l'husky.

Più raro, ma non per questo trascurabile, è l'adenocarcinoma perianale: assomiglia molto al precedente, ma è una forma tumorale maligna che tende a metastatizzare. Queste masse si accrescono col tempo, fino a causare fastidio e dolore all'animale o addirittura a rendere difficoltosa la defecazione. In molti casi le neoplasie perianali possono ulcerarsi provocando sanguinamento e infettandosi per batteri fecali o ambientali.

L'adenoma è strettamente legato agli ormoni maschili, per cui spesso la castrazione è in grado di determinare una riduzione significativa della massa, contrariamente a quanto accade per l'adenocarcinoma. Per quest'ultimo, ma anche per l'adenoma quando necessario, è d'obbligo ricorrere all'asportazione completa della massa e all'esame istologico, necessario per distinguere le due forme neoplastiche e fornire una prognosi più precisa in associazione ad altre indagini diagnostiche.

Insomma: dare ogni tanto un'occhiata sotto la coda non è una cosa poi così disdicevole e può aiutarci a individuare tempestivamente diversi problemi anche abbastanza gravi. ●



IL LECCAMENTO INSISTENTE PUÒ ESSERE SEGNO DI INFIAMMAZIONE DELLE GHIANDOLE PERINEALI



**NUOVO PACKAGING
E NUOVA FORMULA
SENZA GLUTINE.**

**ARION Premium
diventa ARION Original.**

Lotta allo stress

Riconoscere i sintomi e agire per tempo.

Ecco la soluzione efficace per i disturbi comportamentali



VIRBAC SRL
tel. 024092471, fax 0240924777
www.virbac.it, virbac@virbac.it



Così come avviene per l'uomo, anche nella vita di un animale ci sono momenti in cui lo stress è insopportabile. Ansia e paura possono dipendere dai cambiamenti dell'ambiente in cui vivono cane e gatto, magari dall'arrivo di un nuovo pet in casa o da un trasloco, ma possono presentarsi anche durante i viaggi, o essere provocati da rumori improvvisi, pioggia, temporali, suoni forti... Persino le feste di fine anno, coi tradizionali botti e fuochi d'artificio, possono provocare fastidiosi stati d'ansia negli amici a quattro zampe.

Le reazioni legate agli effetti dello stress causano spesso disturbi comportamentali difficili da gestire per il proprietario: per questo è importante agire per tempo. Prima di tutto riconoscendo i sintomi, che possono essere diversi nel cane e nel gatto e si traducono in nervosismo e agitazione, atteggiamenti schivi, paura di altri cani, disturbi di coabitazione con altri mici, leccamento, automutilazione (nel cane), alopecia estesa (nel gatto), epilessia, cistite idiopatica, minzione e defecazione inappropriata.

UN AIUTO EFFICACE. Per aiutare i pet che hanno mostrato comportamenti patologici



nell'uomo e capace di influenzare l'attività di diversi neurotrasmettitori centrali, inducendo rilassamento e sensazione di benessere.

Le compresse di *Anxitane*™ sono estremamente appetibili, quindi più semplici da somministrare: possono infatti essere date al cane o al gatto direttamente dalla mano, come se si trattasse di uno snack o di un biscotto. Il prodotto è disponibile in due diversi formati:

- *Anxitane*™ S, per gatti e cani dal peso inferiore ai 10 kg;
- *Anxitane*™ M/L, per cani con peso superiore ai 10 kg.

In genere, per ottenere un risultato ottimale, è fondamentale somministrarlo due volte al giorno per un periodo di almeno due mesi. Se l'amico quattrozampe ha mostrato in passato disturbi comportamentali in situazioni di stress particolari, come per esempio viaggi, temporali o botti di capodanno, è fondamentale che il proprietario intervenga per tempo. *Anxitane*™ è riservato alle farmacie e ai migliori petshop. (D.F.) ●

CATS & DOGS

Fight stress

Detect symptoms and act promptly. This is the effective solution to behavioural ailments

Just like it happens for humans, sometimes stress for pets can be unbearable. Anxiety and fear might depend on changes in the environment they live in, maybe because of a new pet or a transfer. However, they can also appear during holidays, or after sudden noise, rain, storms, loud noises... Even New Year's Eve fireworks can cause pet anxiety.

The reaction to stress often causes behavioural problems that are hard to manage for owners. That is why it is important to act promptly. First of all, it is important to detect symptoms, which can be different in cats and dogs. They include: irritability, anxiety, introverted behaviour, fear of other dogs, cohabitation problems with other cats, licking, self-wounding (in dogs), extended alopecia (in cats), epilepsy, idiopathic cystitis, inappropriate urination and evacuation.

EFFECTIVE SUPPORT. In order to help pets affected by such ailments, Virbac offers *Anxitane*™, the anti-stress nutritional supplement that helps reduce stress- or fear-related reactions.

Anxitane™ calms down the pet without causing addition or collateral effects such as drowsiness. The product contains L-theanine, a synthetic nutraceutical substances used as anti-stress molecule for humans, capable to affect the activity of various central neurotransmitters, producing relax and well-being sensation.

Anxitane™ pills are extremely palatable; therefore, they are easy to feed. They can be fed to cats and dogs as a snack or a biscuit. Two sizes are available:

- *Anxitane*™ S, for cats and dogs under 10 kg;
- *Anxitane*™ M/L, for dogs over 10 kg.

To guarantee the best result, it is recommended to feed the pills twice a day for six months. If pets suffered from behavioural problems in the past, following particular stress conditions such as trips, storms or fireworks, it is fundamental to act promptly. *Anxitane*™ can be found in chemists and specialized shops.

come quelli appena descritti, Virbac propone *Anxitane*™, il supplemento nutrizionale anti-stress che contribuisce ad attenuare le reazioni legate agli effetti dello stress o della paura. *Anxitane*™ calma l'animale permettendogli di ritrovare la serenità, rilassandolo, senza creare assuefazione e senza provocare effetti collaterali come per esempio la sonnolenza. Il prodotto contiene L-teanina, un nutraceutico di sintesi utilizzato come molecola anti-stress



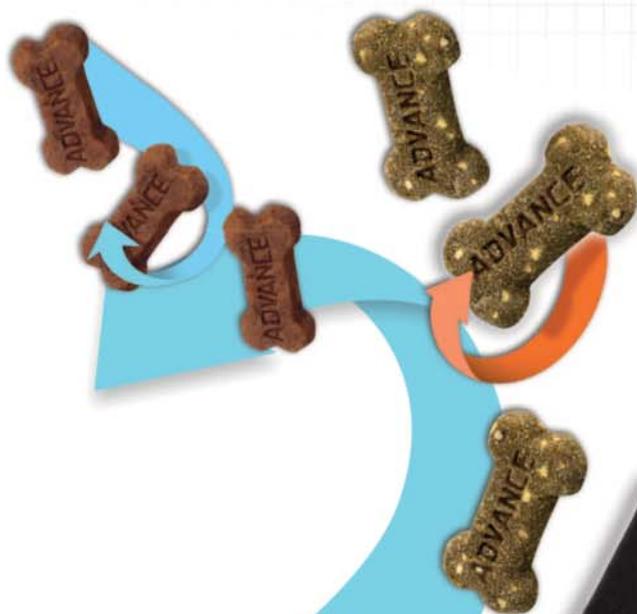
affinity

ADVANCE[®]

NUTRIZIONE AVANZATA PER UN'OTTIMA SALUTE



NUOVI SNACK FUNZIONALI UN PREMIO ALLA LORO SALUTE



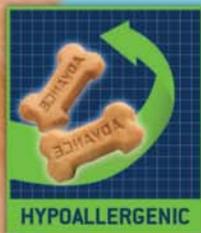
DENTAL CARE STICK



IMMUNITY SNACK



PUPPY SNACK



HYPOALLERGENIC



APPETITE CONTROL



ARTICULAR STICK



affinity

LINEA SERVIZIO CLIENTI:
848-800412
www.affinity-petcare.com

Ogni cane è unico

Tanti sono i prodotti studiati per combattere le più rilevanti sensibilità dei nostri quattrozampe



ROYAL CANIN ITALIA SRL
numero verde 800-801106
www.royalcanin.it, info@royal-canin.it

Problemi digestivi? Tendenza al sovrappeso? Sterilizzazione? Sensibilità cutanee? Appetito capriccioso? Il 30% dei cani presenta sensibilità di vario genere e, quindi, ha esigenze specifiche in fatto di nutrizione.

A queste necessità risponde la gamma *Size Health Nutrition Specific Needs* di Royal Canin, che propone cinque prodotti specifici per venire incontro alla gestione delle più rilevanti sensibilità del cane. La linea, inoltre, è oggi ancora più efficace grazie al nuovo packaging con indicazioni più chiare e precise che focalizzano subito l'attenzione sul *benefit* del prodotto.

CINQUE ALIMENTI COMPLETI. *Specific Needs* della gamma *Size Health Nutrition* comprende

cinque alimenti completi specifici:

- *Light Weight Care*, per cani adulti che presentano una particolare tendenza al sovrappeso;
- *Sterilised*, contribuisce al mantenimento del peso ideale dei cani sterilizzati;



- *Digestive Care*, per cani adulti. Grazie alla combinazione esclusiva di nutrienti (proteine altamente digeribili) soddisfa l'appetito dei soggetti più capricciosi offrendo un'elevata sicurezza digestiva e contribuendo a limitare la formazione dei depositi di tartaro grazie agli agenti chelanti del calcio;





- **Dermacomfort**, ricetta con ridotte fonti di allergeni per cani sani esposti a irritazioni della pelle. Contiene *Healthy Skin Cocktail*, una combinazione unica di nutrienti con un complesso brevettato per rinforzare l'effetto barriera della cute, combinato ad acidi grassi omega 6 (tra cui acido gamma linolenico) e omega 3 (tra cui EPA e DHA) noti per i loro effetti benefici sulla pelle;
- **Exigent**, soddisfa l'appetito particolarmente esigente dei cani di piccola taglia grazie a una crocchetta con due consistenze diverse (crocchante/tenera) e una selezione di aromi esclusivi. Arricchito con EPA e DHA, contiene inoltre nutrienti che favoriscono la salute della pelle e del mantello (complesso brevettato e olio di borragine).

ATTENTI AL PESO. Tra le tante cose da tenere sotto controllo c'è il sovrappeso, un fenomeno ormai globale: si stima riguardi il 34% dei cani negli Usa e in Francia, il 30% in Australia, il 17% in Brasile e, in Italia, ben il 36%.

I fattori associati al sovrappeso sono diversi, per esempio la razza, l'età (con un costante aumento fino ai 12 anni) il sesso e la sterilizzazione (il sovrappeso è più comune nelle femmine specialmente se sterilizzate), lo stile di vita sedentario, alcune patologie endocrine come diabete e ipotiroidismo, ma anche fattori sociologici come l'eccessivo antropomorfismo. Una speciale attenzione al controllo del peso nel cane si trova nei prodotti *Sterilised* e *Light Weight Care* della linea *Specific Needs* della gamma *Size Health Nutrition*

Light Weight Care è l'alimento completo per cani adulti e maturi oltre 15 mesi di età che, per i diversi fattori visti in precedenza, manifestano la tendenza a ingrassare. Disponibile per taglie Mini, Medium e Maxi, agisce grazie a una serie di specifiche caratteristiche, ovvero:

- **WEIGHT MANAGEMENT** - permette di ridurre del 30% l'energia ingerita dal cane (rispetto a un'alimentazione di mantenimento), dando la stessa quantità di cibo. L'elevato contenuto di proteine (27%) e il ridotto contenuto di lipidi (11%) permette di mantenere la massa muscolare, mentre la L-carnitina contribuisce a ridurre il grasso di deposito;
- **APPETITE SATISFACTION** - ricetta arricchita con fibre che contribuiscono a ridurre la sensazione di fame tra un pasto e l'altro;
- **BONE & JOINT SUPPORT** - favorisce la salute delle ossa e delle articolazioni.

Sterilised è invece l'alimento completo studiato per cani adulti sterilizzati oltre 15 mesi di età e con tendenza a ingrassare in seguito alla sterilizzazione. Disponibile per taglie Mini, Medium e Maxi, agisce grazie a una serie di specifiche caratteristiche, e cioè:

- **IDEAL BODY WEIGHT** - aiuta a mantenere il peso ideale grazie a un appropriato razionamento giornaliero. La ricetta combina un elevato tenore proteico a un ridotto livello lipidico. Contiene anche L-carnitina, che favorisce il metabolismo dei grassi;
- **APPETITE CONTROL** - favorisce il controllo del senso di appetito tra i pasti stimolando il senso di sazietà;
- **BONE & JOINT SUPPORT** - contribuisce al buon funzionamento delle ossa e delle articolazioni. (E.P.) ●

DOGS

Each dog is unique

Lots of products specifically designed for sensitive dogs

Digestion problems? tendency to overweight? Sterilization? Skin sensitivities? Loss of appetite? 30% of dogs suffers from various sensitivities, and therefore need a specific diet. Royal Canin developed *Size Health Nutrition Specific Needs* with five specific products to meet their needs. Moreover, the new packaging provides clearer information which highlights the products advantages.

FIVE COMPLETE FEED. *Specific Needs* is part of the *Size Health Nutrition* range and comprises five specific recipes:

- *Light Weight Care*, for adult dogs with a tendency to gain weight;
- *Sterilised*, helps maintain ideal weight in neutered dogs;
- *Digestive Care*, for adult dogs. Its exclusive formula containing highly digestible proteins helps reduce acute intestinal absorption disorder, and limits tartar build up. Its high palatability can satisfy even fussy appetites;
- *Dermacomfort*, has a reduced allergen formula, for dogs which are prone to skin irritation and itching.

Its *Healthy Skin Cocktail* is a unique combination of nutrients containing an exclusive complex to help support the skin's barrier role, combined with Omega 6 fatty acids (including gamma-linolenic acid) and Omega 3 fatty acids (including EPA and DHA) known for their beneficial effects on skin;

- *Exigent*, its double texture (crunchy and soft) special kibble and natural flavours have been developed for fussy dogs of small breed. Enriched with EPA and DHA, its nutrients support healthy skin and coat (patented formula and Borage oil).

WATCH THE WEIGHT. Excessive weight needs to be kept under control: according to estimates 34% of dogs in France and the U.S., 30% in Australia, 17% in Brasil and 36% in Italy are overweight.

Many factors are linked to excessive weight: race, age, sex and neutering (weight gain is more common in females, especially neutered ones), life style, some endocrine disorders such as diabetes and hypothyroidism, or even social factors such as excessive anthropomorphism. The *Size Health Nutrition* range comprises *Sterilised* e *Light Weight Care*, in the *Specific Needs* line, which can help limit weight gain.

Light Weight Care is a complete feed for adult and mature dogs over 15 months old with a tendency to gain weight. Available for Mini, Medium and Maxi breed dogs, here are its main features:

- **WEIGHT MANAGEMENT** - Reduces calorie intake by 30% (Compared with a maintenance product). A high protein content (27%) helps maintain muscle mass and a low fat and L-carnitine content (11%) helps limit weight gain.
- **APPETITE SATISFACTION** - contains a specific blend of fibres which helps promote a feeling of fullness.
- **BONE & JOINT SUPPORT** - Helps support healthy bones and joints. *Sterilised* has been specifically formulated for neutered adult dogs (over 15 months old) with a tendency to put on weight. Available for Mini, Medium and maxi breed dogs. The product at a glance:
- **IDEAL BODY WEIGHT** - helps maintain ideal body weight thanks to its increased protein levels and a low fat content. It also contains L-carnitine which can help to improve the fat burning process;
- **APPETITE CONTROL** - made to a special recipe which helps your dog to feel full for longer, so it does not get hungry between meals.
- **BONE & JOINT SUPPORT** - Helps support healthy bones and joints.

norme sotto la lente

di Manlio Dozzo
avvocato civilista e fiscalista
patrocinante in Cassazione
avv.dozzo@tiscali.it



DA GREEN HILL A SAN VITTORE

Eleuterio (che nel suo branco chiamano con affetto Ter) è un cucciolo di beagle che ha vissuto la triste esperienza di nascere nel posto sbagliato: nell'allevamento di Green Hill. Tutti ricorderanno che questo centro di riproduzioni per animali destinati alla vivisezione venne preso d'assalto da un gruppo di animalisti che liberarono, in un certo senso con la forza, i cani lì rinchiusi. La notizia ebbe un certo risalto sia nella stampa, sia nei media radio-televisivi, ed è recente la sentenza che ha condannato i responsabili dell'allevamento in questione.

UNA SENTENZA ESEMPLARE. Ma veniamo alla storia di Elena, che partecipò all'assalto al canile di Green Hill e, non avendo trovato nessuno che volesse (o potesse) occuparsi del cucciolo che aveva liberato, pensò bene di tenerlo e divenire così il suo... capo branco.

Come è noto i responsabili di Green Hill finirono a giudizio al Tribunale di Brescia per violazione dell'art. 544-ter del Codice Penale che stabilisce: *"Chiunque, per crudeltà o senza necessità, cagiona una lesione a un animale ovvero lo sottopone a sevizie o a comportamenti o a fatiche o a lavori insopportabili per le sue caratteristiche etologiche è punito con la reclusione da tre a diciotto mesi o con la multa da 5.000 a 30.000 euro. La stessa pena si applica a chiunque somministra agli animali sostanze stupefacenti o vietate ovvero li sottopone a trattamenti che procurano un danno alla salute degli stessi. La pena è aumentata della metà se dai fatti di cui al primo comma deriva la morte dell'animale"*.

La recente sentenza di condanna ha stabilito infatti che: *"I) Integra il reato di maltrattamenti di animali eseguire il tatuaggio con aghi per il riconoscimento invece che la marcatura con microchip. (Nel caso di specie si trattava di un allevamento di cani beagle, detenuti per sperimentazione). II) È integrato il reato di maltrattamenti ad animali se in caso di intervento venga praticata la procedura anestetica senza pre-anestesia, che si somministra per ridurre la paura, lo stato di ansia, la soglia del dolore, l'eccitazione, le secrezioni bronchiali, la mobilità, le secrezioni dell'apparato gastro-enterico*

e la quantità di sostanze anestetiche. III) La sottoposizione a comportamenti insopportabili, ai sensi dell'art. 544-ter c.p., distinguendosi dalle fatiche previste dalla medesima fattispecie, deve essere valutata in relazione alle caratteristiche etologiche dell'animale senza che tali comportamenti debbano travalicare, sovrastandole o annullandole, le capacità fisiche dell'animale. IV) È integrato il reato di maltrattamenti di animali, anche se detenuti per la sperimentazione, qualora i comportamenti adottati non rientrino nell'attività di sperimentazione poiché la scriminante prevista dall'art. 19 ter. disp. coord. trans. cod. pen. opera solo nell'ambito di operatività delle atti-

vità ivi previste. (Nel caso di specie, si trattava di numerosi cuccioli di beagle detenuti in un capannone con temperatura elevata senza aree di isolamento per garantirne il riposo, senza possibilità di espletare le funzioni essenziali idonee a soddisfare bisogni etologici come lo sgambamento in aree paddock, ai quali, tra l'altro, in caso di intervento operatorio non veniva praticata la pre-anestesia e, in luogo di inserire il microchip per il riconoscimento veniva praticato il tatuaggio con aghi, con la conseguenza che i cani presentavano uno stato di stress-cronico tale da condurli al freezing, alla paura, all'ansia e a comportamenti ridiretti come per esempio mordere le sbarre dei box ove erano detenuti e mangiare la segatura che in alcuni casi provocava la morte per soffocamento)". (Tribunale Brescia, sez. II, 24 marzo 2015, n. 210).

PER ELENA ED ELEUTERIO LA STORIA NON È ANCORA FINITA.

Come nota curiosa (si deve ridere per non piangere) il medesimo Pubblico Ministero che ha chiesto, e ottenuto, la condanna dei responsabili dell'allevamento di Green Hill, in un altro processo, questa volta a carico dei 13 animalisti che liberarono i cani, ne ha chiesto la condanna per furto, rapina e lesioni.

I difensori di Elena e dei suoi 12 compagni hanno, di contro, chiesto l'assoluzione dei loro assistiti poiché la loro azione era motivata dal tentativo di difendere i poveri cani fatti soffrire senza ragione. Non c'è che attendere: la sentenza per sapere se Eleuterio tornerà dietro le sbarre, questa volta in compagnia di Elena.





Come fanno
ad avere un
SORRISO
così



Usano i prodotti **CANDIOLI**
per l'**IGIENE ORALE!**

DENTALMAX®
Antiplacca e antitartaro

**DENTALPET®
SPRAY**
per un alito
sempre fresco

PROZYM®
stick antiplacca



**DENTALPET®
KIT**

DENTALPET®
per cavo orale protetto

Prozym® è un mangime complementare per cani

www.candioli-vet.it Segui Candioli Pets su  

Candioli
FARMACEUTICI

Parola d'ordine: igiene orale

Una corretta pulizia con prodotti specifici può ridurre il rischio di problemi e la necessità di ricorrere a trattamenti aggressivi

Candioli
FARMACEUTICI

CANDIOLI SRL
tel. 0113490232, fax 0113490526
www.candioli-vet.it, info@candioli.it

 www.facebook.com/pages/Candioli-Pets/190765730986638

 <https://instagram.com/candiolipets/>

Siamo tutti abituati a lavarci i denti due o tre volte al giorno, in modo da mantenere la bocca sana e pulita. Ma proviamo a immaginare come sarebbero i nostri denti se non fossero mai stati lavati o se non fossero spazzolati accuratamente. È per questo che anche i denti dei nostri amici a quattro zampe devono essere curati regolarmente. Alitosi, gengiviti, stomatiti e tartaro rappresentano una delle più frequenti cause di consulto veterinario: colpiscono infatti oltre il 70% di cani e di gatti con più di tre anni di età.



PREVENZIONE PRIMA DI TUTTO. Una corretta igiene orale effettuata con prodotti specifici può ridurre la necessità di ricorrere a trattamenti più aggressivi come la somministrazione di antibiotici, la detartrasi e le estrazioni dentali in anestesia.

I sintomi di tutte queste problematiche sono svariati: dal cattivo alito alle gengive sanguinanti, dalla

formazione di tartaro all'infezione dentale. È per questo che il titolare del petshop dovrebbe consigliare ai suoi clienti almeno una visita all'anno dal veterinario per il controllo della bocca dell'animale, ricordando che curare l'igiene orale del proprio cane o del proprio gatto permette di proteggerlo da conseguenze anche gravi come malattie a carico del cuore, dei reni e del fegato causate dalla diffusione dei batteri della placca.

Ma oggi, per evitare questi sgraditi e rischiosi disturbi, Candioli Farmaceutici propone una gamma completa dedicata al controllo dell'igiene orale.



IL DENTIFRICO. *Dentalpet®* è un dentifricio da utilizzare con lo spazzolino o il dito. È a base di estratti naturali con comprovate attività benefiche sul cavo orale: il monofluorofosfato di sodio, per esempio, rinforza lo smalto dei denti, mentre l'estratto di malva esercita attività lenitiva ed emolliente nelle infiammazioni delle mucose orali e gengivali. L'estratto di ginkgo biloba, inoltre, rinforza e potenzia le difese naturali delle gengive grazie alla sua azione antiossidante e stimolante sulla circolazione locale.

Dentalpet® dentifricio può essere utilizzato quotidianamente per prevenire lo sviluppo di infiammazioni e infezioni del cavo orale come stomatiti, gengiviti e tartaro. È disponibile

in tubo da 50 ml.

IL COLLUTORIO. *Dentalpet® Spray* è un collutorio a base di clorexidina, sostanza che inibisce la crescita batterica della placca agendo per contatto in modo rapido ed efficace. È ottimamente tollerato e non provoca gastriti se ingerito. Il suo utilizzo va indirizzato nei confronti di infezioni o infiammazioni del cavo orale e deve essere solitamente limitato a brevi periodi. È disponibile in flacone spray da 125 ml e nel pratico formato da 50 ml. Si può anche acquistare *Dentalpet® Kit* che, in una sola





confezione, racchiude un *Dentalpet*[®] (50 ml), un *Dentalpet*[®] Spray (50 ml) e un ditale.



IL GEL. *Dentalmax*[®] è un gel stomatologico, potente antibatterico e antinfiammatorio, che sfrutta l'attività sinergica di zinco citrato e clorexidina digluconato

nel controllo dello sviluppo della placca batterica, della sua mineralizzazione e della sua trasformazione in tartaro. Questa attività è associata anche a un'azione di protezione e rinforzo dello smalto prodotta dal monofluorofosfato di sodio.

La caratteristica viscosità e adesività di *Dentalmax*[®] rende il gel facilmente applicabile sia mediante spazzolamento, sia manual-

mente, consentendone quindi un

idoneo utilizzo in caso di gengiviti, stomatiti e parodontopatie in genere, così come dopo detartrasi, procedimenti estrattivi dei denti o interventi chirurgici a carico del cavo orale. È disponibile in tubo da 50 ml.

LO STICK. Si chiama *Prozym RF2*[®] lo stick per cani con un elemento esclusivo e brevettato, il RF2[®], che distrugge i batteri e previene la formazione di tartaro, placca e la comparsa dell'alito cattivo.

Di elevata appetibilità, lo stick dentale è proposto in tre diversi formati per rispondere ai tempi di masticazione dell'animale: S per cani di taglia piccola, M per cani di taglia media e L per cani di taglia grande. Gli stick sono offerti in sacchetti da sei. Gli stick *Prozym RF2*[®] sono mangimi complementari per cani. (M.C.) ●



CATS & DOGS

Password: oral hygiene

The correct cleaning with specific products might reduce the risk of problems and the need for aggressive treatments

We are all used to brushing teeth two or three times per day, in order to keep the mouth clean and healthy. How could our teeth be, if they had never been carefully brushed? That is why pets' teeth must also be regularly taken care of. Halitosis, gingivitis, stomatitis and tartar are some of the main causes for veterinary visits. They affects over 70% of cats and dogs older than three years.

PREVENTION IS ESSENTIAL. The correct oral hygiene with specific products might reduce the need for aggressive treatments such as antibiotics, debridement and teeth extraction.

There are plenty of symptoms: bad breath, bleeding gums, tartar or teeth infection. That is why retailers should recommend their customers to visit veterinarians at least once a year to check the pet's mouth. Treating the pets' oral hygiene protects them from serious consequences such as diseases affecting heart, kidneys and liver, which are caused by plaque bacteria spreading all over the organism. To avoid such unpleasant ailments, Candioli Farmaceutici offers a complete range dedicated to oral hygiene.

TOOTHPASTE. *Dentalpet*[®] toothpaste can be used with toothbrush or thimble. It is made of natural extracts with beneficial effect on the oral cavity: sodium monofluorophosphate strengthens the dental enamel, while mallow extract has a soothing effect on gums and oral mucosa inflammations. Ginkgo extract strengthens gums' natural defences thanks to its antioxidating and stimulating effect.

Dentalpet[®] toothpaste can be used daily to prevent inflammations and infections of the oral cavity such as stomatitis, gingivitis and tartar. It is available in 50ml stick.

MOUTHWASH. *Dentalpet*[®] Spray is made of chlorhexidine, which quickly and effectively stops the bacterial growth of plaque. It is well tolerated and it does not cause gastritis if ingested.

The mouthwash can be used against infections or inflammations of the oral cavity, and it must be limited to short periods. 125ml or 50ml spray bottles are available. *Dentalpet*[®] Kit package contains *Dentalpet*[®] (50 ml), *Dentalpet*[®] Spray (50 ml) and a thimble.

GEL. *Dentalmax*[®] is the anti-bacterial and anti-inflammatory stomatological gel that combines zinc citrate and chlorhexidine digluconate to control bacterial plaque, its mineralization and the transformation into tartar. Sodium monofluorophosphate protects and strengthens the dental enamel.

Thanks to its viscosity, *Dentalmax*[®] gel is easily to apply with brushing or manually. It is particularly suited in case of gingivitis, stomatitis and periodontal diseases, but also after debridement, teeth removal or oral cavity surgery. It is available in 50ml sticks.

STICK. *Prozym RF2*[®] stick for dogs contains a patented exclusive element, RF2[®], which destroys bacteria and prevents the formation of tartar, plaque and bad breath.

The dental stick is extremely appetizing and it is available in three different sizes to support pet chewing: S for small breeds, M for medium breeds and L for large breeds. Each pouch contains six sticks. *Prozym RF2*[®] is complementary food for dogs.

Il meglio dalla Natura

Per i nostri beniamini, una linea esclusiva
in sintonia con la filosofia del nutrire secondo Natura

EUROITALIA PET
PET FOOD - BOX AUTO - DOG TRAILER - ARTICOLI PER L'ADDESTRAMENTO

EUROITALIA PET SRL
tel. 069032657
info@euroitaliapet.it, euroitaliapet.it
www.facebook.com/euroitaliapet

Da sempre i nutrizionisti *WINNER PLUS* studiano e selezionano con cura quanto di meglio la Natura possa offrire per i nostri amici animali nel rispetto della filosofia del *Natural Nutrition System*. Non solo: grazie all'esperienza e alla conoscenza delle materie prime, hanno sviluppato un'esclusiva linea di alimenti secchi interamente dedicati al gatto e una nuova linea di alimenti naturali olistici per il cane.

RICETTE AVANZATE PER IL BENESSERE DI MICIO. La salute del gatto nasce da una sana e corretta alimentazione, il suo benessere e la sua vitalità hanno bisogno

di un equilibrato apporto nutrizionale. Ciò che rende esclusiva la linea *WINNER PLUS* per il gatto di casa è lo studio di ricette avanzate e preparate per sostenere l'equilibrio funzionale dell'organismo, dando l'opportunità di offrire sempre un pasto completo, su misura e qualitativamente al top.

Le ricette 100% naturali, preparate con ingredienti selezionati, offrono il vantaggio di un alimento sano con un corretto bilanciamento di calcio e fosforo, per il buon funzionamento del metabolismo, e con meno magnesio per ridurre il rischio di calcoli. Ma in ogni preparazione sono presenti anche la taurina, che agisce efficacemente per il benessere del cuore, e gli omega 3 e omega 6, che garantiscono una pelle sana e un manto splendente.

WINNER PLUS, inoltre, offre la massima tolleranza e compatibilità perché è privo di soia, frumento, uova, latticini e altri ingredienti fonte di allergeni, ed è anche preparato senza l'impiego di aromi, coloranti o sapori artificiali per assicurare un'altissima tollerabilità.

La forma e la consistenza della crocchetta sono concepiti per favorire la corretta masticazione, a tutto vantaggio di una migliore digestione.



natural · nutrition · system



PER PALATI ESIGENTI. Tre alimenti naturali garantiscono tre buoni motivi che fanno della linea *WINNER PLUS* per gatto una realtà esclusiva e innovativa, capace di offrire sempre un pasto sano, bilanciato, gustoso, altamente digeribile e ideale anche per i palati più esigenti. Si può scegliere tra:

- *WINNER PLUS Delicat* - ideale per gatti adulti di qualsiasi razza. Una ricetta unica nel suo genere, preparata con una selezione esclusiva di carni pregiate accuratamente bilanciate per proporre ogni giorno un pasto sano, nutriente e appetitoso. Il corretto contenuto di fibre favorisce l'equilibrio della flora intestinale, contrastando con estrema efficacia la formazione dei boli di pelo (ideale anche per gatti a pelo lungo), mentre la presenza di omega 3 e omega 6, opportunamente bilanciati, aiuta a mantenere la cute in buono stato, incrementando la lucentezza del pelo. Disponibile nei formati da 150 g e 2 kg;





- **WINNER PLUS Lightcat** – perfetto per mici poco attivi, sterilizzati o con la tendenza a ingrassare. La sua esclusiva composizione con acidi grassi, vitamine e fibre naturali contribuisce alla regolarizzazione del pH nelle urine (5,9 - 6,4). Il corretto contenuto di fibre favorisce l'equilibrio della flora intestinale contrastando la formazione dei boli di pelo e aumentando il senso di sazietà, mentre un elevato contenuto di proteine stimola il metabolismo. Inoltre, l'aggiunta di L-carnitina e taurina supporta il metabolismo dei grassi, fornendo un maggior apporto di energia e vitamine. Disponibile nei formati da 150 g e 2 kg;

- **WINNER PLUS Seacat** - preparato con tanto prelibato salmone di prima scelta, è adatto a gatti di ogni razza ed età, con allergie o intolleranze alla carne.



Rappresenta inoltre una gustosa alternativa per tutti i mici golosi di pesce. La presenza di omega 3 e omega 6 aiuta a mantenere la cute in buono stato incrementando la lucentezza del pelo. Disponibile nei formati da 150 g e 2 kg.

ERBE LOFFICINALI PER L'AMICO QUATTROZAMPE. Un cane di piccola taglia si distingue da uno di taglia maggiore non solo per le dimensioni, ma anche per il suo complesso sistema anatomico e funzionale: presenta caratteristiche ed esigenze molto diverse che devono essere sostenute da un'adeguata alimentazione.

Per questo la ricerca **WINNER PLUS** ha sviluppato la nuovissima linea **WINNER PLUS Mini holistic**:

un'alimentazione naturale olistica di facile digeribilità, preparata nel rispetto della filosofia del "nutrire secondo natura", con una scrupolosa selezione delle materie prime controllate con gli stessi standard utilizzati per l'uomo e correttamente bilanciate. Un'alimentazione monoproteica ideale per il mantenimento o come alimento "curativo" contro i sintomi del malessere, concepita e formulata per soddisfare le particolari esigenze nutrizionali del cane in ogni fase della sua vita.

WINNER PLUS Mini holistic è arricchito con erbe officinali (calendula, finocchio, camomilla, menta, prezzemolo, semi di fieno greco, radice di cicoria, radice di liquirizia, carruba) e frutti rossi (rosa canina, mirtillo, lampone, aronia), con un effetto anti invecchiamento e antinfiammatorio. Preparato con ingredienti ricchi di principi attivi come gli antiossidanti, favorisce il sistema immunitario migliorandone l'attività. La forma e la consistenza della crocchetta, inoltre, sono concepiti per una corretta assunzione a vantaggio di una sana digestione. Come se non bastasse, **WINNER PLUS Mini holistic** stimola la flora batterica buona, inibendo la crescita di quella negativa. È inoltre privo di soia, frumento, uova, latti-

cini e altri ingredienti fonte di allergeni, ed è preparato senza l'impiego di aromi, coloranti o sapori artificiali in modo da assicurare un'altissima tollerabilità.

PERCHÉ INNOVATIVO? La nuova linea **WINNER PLUS Mini holistic** racchiude in soli tre prodotti il massimo della compatibilità e tutto il nutrimento necessario per garantire ogni giorno la salute, il benessere e la vitalità dei nostri piccoli amici. La crocchetta di piccole dimensioni facilita la masticazione migliorando l'appetibilità e la digeribilità dell'alimento. Ricco di erbe officinali e frutti rossi, **WINNER PLUS Mini holistic** assicura un apporto di vitamine naturali a vantaggio del sistema immu-

CATS & DOGS

Nature's best

A new line for feeding our pets according to Nature

Following the *Natural Nutrition System* philosophy, the **WINNER PLUS** team of nutritionists keeps studying and selecting what is best for our furry friends. The new line of dry food for cats, as well as the one of natural holistic food for dogs come from their experience and knowledge.

ADVANCED RECIPES FOR KITTY'S WELLBEING. A balanced and healthy diet is at the base of any cat's health. **WINNER PLUS** researched and developed the most appropriate and advanced recipes in order to support cat's body function through a complete, top quality diet.

All recipes are made with selected, 100% natural ingredients, which provide a balanced intake of calcium and phosphorus to support metabolism, and are low in magnesium to help prevent kidney stones. Each recipe also contains Taurine, which supports heart function, and Omega 3 and Omega 6 for healthy skin and shiny coat.

WINNER PLUS is suitable for sensitive and intolerant pets, as it's free from soy, wheat, eggs, dairy products and other ingredients known for causing allergies. It is also free from artificial colourings or flavourings to reduce the risk of adverse reaction.

The shape and texture of the kibble have been designed to ensure appropriate chewing, thus improving digestion.

FOR FUSSY EATERS. The three varieties of the **WINNER PLUS** range for cats provide a healthy, balanced, tasty and digestible meal, able to satisfy even the fussiest eaters. Here they are:

- **WINNER PLUS Delicat** – for adult cats of any breed. A balanced recipe with selected, quality meat for a delicious and healthy meal. The fibre content ensures balanced intestinal flora, helps prevent hair balls formation (also suitable for cats with long coat), whilst the balanced intake of Omega 3 and Omega 6 supports healthy skin and shiny coat. Available in 150 g and 2 kg packs;

- **WINNER PLUS Lightcat** – for cats who don't exercise much, neutered cats, and cats with a tendency to gain weight. Its exclusive formula of fatty acids, vitamins and natural fibres helps adjust the urine pH (5,9 - 6,4). The correct fibres intake supports healthy intestinal flora and reduces hairballs formation, whilst the high protein content speeds up metabolism. L-carnitine and Taurine support fats metabolism providing a higher energy and vitamin intake. Available in 150 g and 2 kg packs;

- **WINNER PLUS Seacat** - with delicious prime quality Salmon and suitable for cats of any breed and age, even those sensitive or intolerant to meat. It contains Omega 3 and Omega 6 which support healthy skin and coat. Available in 150 g and 2 kg packs;

MEDICINAL HERBS FOR YOUR PET. Small breed dogs have different needs and anatomy than large ones, therefore they require a tailored diet.

Hence the new **WINNER PLUS Mini holistic** range, highly digestible and prepared using selected ingredients of human consumption grade according to the *Natural Nutrition System* philosophy. This single protein maintenance diet, also





nitario, proteggendo le cellule attive dall'azione dei radicali liberi. Si può scegliere tra:

- **WINNER PLUS Adult Mini holistic** - privo di glutine e mais, è ideale per cani adulti di piccola taglia ed è realizzato con carne di pollo sceltissima, fonte di proteina nobile (unica fonte proteica animale), arricchita con un apporto bilanciato di riso e patate (proteine vegetali), per fornire tutta

l'energia necessaria e la naturale digeribilità di un alimento al top. Disponibile nei formati da 2 kg e, a breve, anche da 150 g;

- **WINNER PLUS Lamb Mini holistic** - naturale, completo e monoproteico, è ideale per cani adulti di piccola taglia. Preparato con carne di agnello di prima scelta

(unica fonte proteica animale), è privo di cereali, soia, grano, uova, latticini ed è arricchito con patate (unica fonte proteica vegetale). È perfetto per soggetto di qualsiasi razza, in particolar modo con allergie o intolleranze ad altre carni o ai cereali. Disponibile nei formati da 2 kg e presto anche da 150 g;



- **WINNER PLUS Salmon Mini holistic** - naturale e completo, è stato studiato per cani adulti di piccola taglia. Ricco di prelibato salmone di prima scelta (unica fonte proteica animale), è ideale per cani di qualsiasi razza, in particolar modo per soggetti che soffrono di allergie o intolleranze verso ogni tipo di carne o i cereali. Gli acidi grassi omega 3 e omega 6, contenuti nel salmone, favoriscono una pelle sana e un manto splendente. L'inulina naturale stimola la flora intestinale e la digestione dei grassi. Disponibile nei formati da 2 kg e, a breve, anche da 150 g. (M.E.) ●



suitable for recovering dogs, will meet your pet's needs at any stage of its life.

WINNER PLUS Mini holistic is enriched with medicinal herbs (Marigold, Fennel, Chamomile, Mint, Parsley, Fenugreek seeds, Chicory roots, Liquorice roots, Carob), and red fruits (Dog-rose, Blueberry, Raspberry, Appleberry), for an anti-age and anti-inflammatory effect. It also boosts the immune system thanks to its ingredients and antioxidants. The shape and size of the kibble encourage chewing thus supporting digestion. Moreover, **WINNER PLUS Mini holistic** supports good intestinal flora, is free from artificial flavourings and colourings, as well as soy, wheat, eggs, dairy products and any other ingredients known as a source of allergies.

WHAT'S NEW? The three products in the **WINNER PLUS Mini holistic** range nourish ensuring health, wellbeing and vitality for our pets: they contain medicinal herbs and red fruits which boost the immune system, and prevent free radical action. The small sized kibbles encourage chewing, therefore improving digestibility and palatability. The three varieties at a glance:

- **WINNER PLUS Adult Mini holistic** - for small breed adult dogs, gluten and wheat free, it is made using prime chicken meat as a single source of protein, complemented by rice and potatoes (vegetable proteins) which ensure energy and digestibility. Available in 2 kg packs, and, shortly, in 150 g pack;

- **WINNER PLUS Lamb Mini holistic** - natural, complete and single protein feed for mini breed dogs. Made with first rate lamb meat as a single source of protein, and potatoes (the only source of vegetable protein). Free from wheat, soy, grain, eggs or dairy products, it's suitable for dogs of any breed, especially those suffering from allergies or intolerances to meats or grain. Available in 2 kg packs, and, shortly, in 150 g pack;

- **WINNER PLUS Salmon Mini holistic** - A natural and complete food specifically designed for adult dogs of small breed. Rich in first rate Salmon and suitable for dogs of any breed, especially those suffering from allergies or intolerances to any kind of meats or grain. Salmon's Omega 3 and Omega 6 fatty acids ensure healthy skin and shiny coat, whilst Inulin boosts digestion and intestinal flora. Available in 2 kg packs, and, shortly, in 150 g pack.





LOVE YOUR PET



IMAC SRL - VIA GHISA, 24 - 36071
TEZZE DI ARZIGNANO - VICENZA - ITALY
WWW.IMAC.IT - INFO@IMAC.IT

Una storia di talento e passione

Obiettivo puntato su una realtà imprenditoriale in primo piano nel mondo, ma con lo stile e l'affidabilità della migliore tradizione artigiana



IMAC SRL
tel. 0444482301, fax 0444482500
www.imac.it, info@imac.it

Ha inizio nel 1964 la storia di Imac azienda che progetta, produce e commercializza una gamma completa di articoli per animali da compagnia, prodotti specifici studiati per il loro benessere. Da allora sono passati più di cinquant'anni e, da semplice realtà familiare, Imac è diventata oggi una realtà aziendale importante e apprezzata nell'universo pet.

CUORE ARTIGIANO. Lo spirito industriale coniugato con la passione artigiana si sono dimostrati la filosofia vincente di Imac, l'asso nella manica che ha permesso ai suoi prodotti di essere conosciuti, acquistati e apprezzati in tutto il mondo, dall'Europa fino all'Asia e alle Americhe.

Negli anni Imac è cresciuta in qualità e in dimensioni, sempre proiettata verso il futuro con obiettivi di grande portata, alimentati dalla passione per il lavoro e dall'impegno nell'offrire sempre prodotti adatti a tutti i petshop.

Produrre, costruire, inventare per il benessere dei pet è da sempre la missione principale dell'azienda: lo spirito artigianale, la cura e la passione sono immancabilmente presenti in tutte le fasi di lavorazione e ogni prodotto è studiato per assicurare il massimo comfort ai nostri amici animali.

MADE IN ITALY. Gli elevati standard qualitativi perseguiti da Imac sono il frutto di un lavoro attento, scrupoloso, organizzato e controllato. Tutte le fasi di produzione avvengono all'interno dell'azienda e sono sottoposte a controlli e verifiche intermedie, il che consente di ottenere un prodotto finale di sicuro successo, di qualità imbattibile e interamente made in Italy. Lo sanno bene i titolari di petshop: chi ama il proprio animale è anche particolarmente attento al design e alle mode. Per questo Imac ha sviluppato, negli ultimi anni, articoli sempre innovativi sotto questo punto di vista, prova ne siano le sue ultime proposte: le gabbie per uccelli e roditori (foto 1), tutte made in Italy, prodotte presso lo stabilimento di Arzignano (VI),



①





con particolare attenzione alla funzionalità, praticità e qualità per fornire un habitat ideale anche a questi piccoli amici; poi le *Cucce Zeus* (foto 2), i trasportini *Linus* e *Carry Sport* (foto 3), la linea *Ciottoli* (foto 4) e... tanti altri prodotti ancora.

ATTENZIONE AL CLIENTE. Per fornire un servizio sempre più completo ai propri clienti, Imac ha ampliato la sua offerta attraverso un catalogo di servizio chiamato *Extra 4*, all'interno del quale è possibile trovare una vasta proposta di giochi, tiragraffi, guinzagli, sacchetti igienici e porta sacchetti, spazzole in bamboo o le esclusive spazzole *Foolee*, tutti articoli selezionati in giro per il mondo che devono però rispecchiare le caratteristiche dei prodotti Imac, ovvero qualità al giusto prezzo.

La puntualità nelle consegne, un'attenta gestione del rapporto con i clienti, anche grazie alla forza vendite presente su tutto il territorio nazionale, fa di Imac un partner ideale e affidabile per tutti i petshop. (A.C.) ●

PET WORLD

Skill and passion

Focus on a world leading company, with hand-crafted style, reliability and tradition

Imac story starts in 1964. The company develops and sells the complete range of specific pet products, developed for their well-being. Over 50 years have passed since its birth: Imac has now become a famous and appreciated company in the sector of pet products and supplies.

ARTISAN AT THE HEART. The entrepreneurial spirit, combined with hand-crafting passion, proved to be Imac's winning philosophy. It is the reason behind the success of its products, which are known and appreciated all over the world, from Europe to Asia and America.

Imac has grown as far as quality and size are concerned. It is always future-oriented, and the ambitious goals are supported by the passion and the efforts in offering products suited for all shops.

Producing, building, inventing for the well-being of pet: this is the company's mission: the hand-crafting spirit, care and passion are always present in every product, developed to provide pets with the utmost comfort.

MADE IN ITALY. Imac's elevated quality standards are the result of attentive, scrupulous, organized and controlled work. All products are made in the company and undergo constant controls and tests, to guarantee quality and made-in-Italy products.

Retailers know it very well: those who love their pets are also attentive to design and fashion. That is why Imac developed increasingly innovative products: made-in-Italy cages for birds and rodents (picture 1), produced in Arzignano (VI) plant, which are functional, handy, high-quality and provide the perfect habitat to these pets. Moreover, there are also *Zeus beds* (picture 2), *Linus* and *Carry Sport* carriers (picture 3), *Ciottoli* line (picture 4) and much more.

ATTENTION TO CUSTOMERS. In order to provide an increasingly complete service, Imac broadened its offer through *Extra 4* service catalogue: the complete offer of toys, scratching posts, leashes, poo bags, bamboo brushes or exclusive *Foolee* brushes. The articles have been selected all over the world, but they still comply with Imac standards: quality at a fair price.

Punctual deliveries, attentive customer service also thanks to the representatives all over Italy: Imac is the best partner for all specialized shops.



Due passaggi vincenti

Come utilizzare al meglio cosmetici professionali di qualità, a base vegetale, che lavano a fondo senza alterare la naturale tessitura del mantello



ITALSYSTEM SAS
di Alberto Bianchi & C.
tel. 0541731428, fax 0541731395
www.1allsystems.com, info@1allsystems.com
www.facebook.com/Italsystem

Come eseguire un ottimo lavaggio professionale? Due le regole fondamentali: mai con la spugna e sempre due passaggi utilizzando solo prodotti di qualità. Mai con la spugna perché un bagno con i crismi della professionalità va eseguito sempre manualmente così da garan-

tire un lavoro accurato non solo nella parte più esterna del mantello, ma anche sulla pelle e sull'eventuale sottopelo. Sempre due passaggi perché il primo toglie lo sporco, il secondo deterge pelle e pelo. Senza spugna, e utilizzando un prodotto di qualità, si ottiene un mantello lavato correttamente che rimarrà più a lungo pulito e privo di odori sgradevoli.

La linea cosmetica *#1 All Systems* è composta da cosmetici professionali di alta qualità a formulazione vegetale: gli shampoo *#1 All Systems* lavano a fondo senza alterare la naturale tessitura del mantello, anzi migliorandone le caratteristiche.



GROOMING TIPS

Apply shampoo twice: the rule for success

Get the best result from quality professional products with vegetable ingredients: they clean thoroughly without altering the coat's natural texture

There are two main rules to guarantee an excellent professional result: never use sponge and apply the shampoo twice. Never use the sponge, because a professional bath must be performed manually in order to obtain a thorough result all over the coat, on the skin and on undercoat. Apply the shampoo twice, in order to remove dirt at first and to clean skin and fur the second time. A quality product guarantees a perfectly clean coat, which will stay clean and odourless for a longer time.

#1 All Systems line features high-quality professional beauty products with vegetable formulas: *#1 All Systems* shampoos clean the coat thoroughly, improving its features and without altering its texture.

All *#1 All Systems* produce little foam in order to be easily rinsed. They are all suited for frequent baths. Water dilution ensures easy application on the coat, to guarantee the best results. The best shampoo must be chosen according to the coat's specific condition, colour and texture.

DRY OR ENTANGLED COATS. *Super Cleaning Shampoo* (picture 1) with neutral pH is suited for all coat types, but it is particularly suited also for medium-long or smooth and long coats. Thanks to its nourishing ingredients, it is perfect for restoring baths or for entangled coats with matted or dry fur.

Thanks to its specific ingredients such as wheat proteins, *Super Cleaning Shampoo* cleans coat thoroughly, without altering its natural texture. The coat is shiny and its colour is enhanced. The shampoo guarantees a thick, non-static and easy-to-brush coat.

DEGREASE AND VOLUMIZE. *Crisp Coat Shampoo* is the perfect shampoo for crispy coats, dull fur and cat's coats. It does not contain soothing ingredients, thus it cleans skin and fur without softening the texture.

Crisp Coat Shampoo has a superior degreasing effect, compared to other products, but it is still delicate. It ensures a shiny and thick coat. The shampoo is also useful in case of dandruff, oily or soft fur, and foul odour. It is the best shampoo to add volume and thickness.

REALLY ILLUMINATING. *Clearly Illuminating Shampoo* ensures a shiny fur and enhances all colours, in particular white, brown, red and reddish brown. It is suited for frequent wash and before beauty competitions: the shampoo improves the fur texture and natural colour.

It is particularly suited for thick and large fur. Thanks to its delicate formula, it is safe for frequent wash. Panthenol, chamomile and aloe are among the high-quality ingredients that guarantee an effective wash, which does not dry the fur or alter the texture.

PURE WHITE, SHINY BLACK. *P.F. Whitening Shampoo* (picture 2) is suited for all colours; in particular, the shampoo enhances white, black and grey coats. It produces little foam, it is easy to rinse, and it must be diluted with water. The shampoo can be applied directly on the fur, on particularly dirty areas.

P.F. Whitening Shampoo does not alter the texture; it is suited to restore the colour of white coats but also to remove yellow-brown stains caused by tears, saliva and urines. It has a natural enzymatic action that lightens stains and restores the fur to its original colour. Apply the shampoo twice: the second time, apply it directly on clean fur and rinse after five minutes.

Tutti gli shampoo #1 All Systems sono poco schiumosi per facilitare il risciacquo e, soprattutto, sono indicati per lavaggi frequenti. La diluizione in acqua assicura un'applicazione facile sul mantello ottenendo così i massimi risultati di trattamento. Lo shampoo ideale va scelto in base alle condizioni specifiche del manto, al colore e al tipo di tessitura.



MANTELLI SECCHI O ANNODATI. *Super Cleaning Shampoo* (foto 1) a pH neutro è ideale per tutti i tipi di mantello, ma è particolarmente apprezzato per quelli medio-lunghi e per quelli di tipo liscio e cadente. È ricco di nutrienti che lo rendono perfetto per bagni ristrutturanti o per mantelli con problemi di nodi, infeltrimenti e pelo secco. Grazie ai suoi ingredienti specifici come le proteine del grano, *Super Cleaning Shampoo* pulisce a fondo senza alterare la naturale tessitura del mantello, rendendolo lucido e migliorandone il colore: tra i suoi componenti, infatti, vi

sono anche nutrienti che favoriscono la corposità del pelo, la sua non staticità e la facilità nello spazzolarlo.

SGRASSARE E VOLUMIZZARE AL MASSIMO. *Crisp Coat Shampoo* è lo shampoo ideale per tutte le tessiture crespe, i peli duri e anche per il mantello del gatto. Non contiene emollienti, quindi lava pelle e pelo senza ammorbidire la tessitura.

Crisp Coat Shampoo ha una forza sgrassante superiore agli altri prodotti, senza per questo essere meno delicato: sgrassa assicurando un bel mantello luminoso e corposo ed è perfetto in presenza di forfora, pelo unto o molle e cattivi odori. Il meglio, insomma, per donare corposità e volume.



UN VERO ILLUMINANTE. *Clearly Illuminating Shampoo* è uno shampoo ad azione riflessante che consente di ottenere un bel mantello lucido intensificando tutti i colori, in particolare il bianco, il marrone, il rosso e il fulvo. Apprezzato per lavaggi frequenti e per i bagni in preparazione alle esposizioni di bellezza, è in grado di migliorare la tessitura e il colore naturale del pelo.

È particolarmente indicato per i mantelli grossi e densi. La sua composizione delicata lo rende sicuro anche per lavaggi frequenti: pantenolo, camomilla e aloe sono solo alcuni degli ingredienti di alta qualità che garantiscono un lavaggio efficace, che non secca il pelo e non altera la tessitura.

BIANCO CANDIDO, NERO LUMINOSO. *P. F. Whitening Shampoo* (foto 2) è uno shampoo riflessante adatto a tutti i colori e particolarmente indicato per esaltare il bianco, il nero e il grigio. È poco schiumoso, si sciacqua facilmente, è molto concentrato e quindi si applica diluito con acqua. Su parti di pelo particolarmente sporche, si può usare puro con qualche minuto di posa.

P.F. Whitening Shampoo non altera la tessitura, è ideale per rendere candidi i mantelli bianchi, ma è utile anche per eliminare le macchie gialle-marroni dovute alla corrosione delle acidità delle secrezioni come lacrima, saliva e urine. Agisce grazie a un'azione enzimatica naturale che, bagno dopo bagno, schiarisce le macchie e ristruttura il pelo per riportarlo al suo colore naturale: basta applicarlo puro sul pelo pulito e lasciarlo agire per cinque minuti. Per questo motivo si consigliano due passaggi, con i tempi di posa nel secondo passaggio. (S.A.) ●

RAPIDO E SILENZIOSO. Tante qualità e molte garanzie a un prezzo più che interessante: è il phon *Rapid Speed Dryer* (2640 W). Costruito in ghisa e dotato di tre selezioni di calore e di temperatura stabilizzata, ha un robusto motore capace di sfidare il tempo senza problemi. È montato su stand con cinque ruote a gomma piena, mentre il comodo bocchettone finale si può girare a 360 gradi indirizzando l'aria dove occorre. La bocca di uscita assicura un volume d'aria notevole, che riduce i tempi di asciugatura in modo particolarmente silenzioso.

FAST AND SILENT. Plenty of good qualities at a competitive price. *Rapid Speed Dryer* (2640 W) is made of cast iron, with three heat levels and stabilized temperature. Its strong engine is long lasting. It features a five-wheel stand and its nozzle can be directed in any direction. The air volume flowing out from the nozzle is relevant and reduces drying time silently.



Sani e appetitosi

Gustose, sane e naturali novità per un mercato in costante crescita come quello degli snack & treats

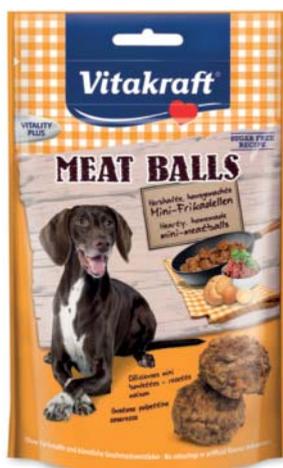


VITAKRAFT ITALIA SPA
tel. 075965601, fax 0759656020
www.vitakraft.it, info@vitakraft.it



Morbidi e succulenti, leggeri e sostanziosi, pratici e irresistibili. In una parola: deliziosi. Sono i nuovi snack per cani che Vitakraft ha appena lanciato sul mercato italiano: polpettine di carne, leccornie leggere, medaglioni di carne e soft snack. Tutti caratterizzati dall'alta qualità garantita Vitakraft, marchio storico nel segmento che, in un mercato come quello degli snack & treats in costante crescita, ha sempre in serbo gustose, sane e naturali novità.

COME FATTI IN CASA. I cani adorano le polpettine di carne e i petshop sanno di poter contare su questo prodotto per incrementare le vendite: gli snack di carne sono molto apprezzati non solo dai cani, ma anche dai loro proprietari. E non c'è un solo proprietario di quattro zampe che non sappia, in base alla sua esperienza,



per la loro consistenza leggera, sia perché non ungono e non sbriciolano, risultando così ideali anche in viaggio. I nuovi Meaty Mellows alla carne sono sostanziosi, ma unici per leggerezza e facilmente porzionabili. Realizzati senza zucchero, contengono vitamina A e zinco per proteggere e rigenerare la pelle, vitamina E e selenio per la salute delle cellule. Semplicemente deliziosi, i nuovi bocconcini offrono il 99,9% di appetibilità e sono racchiusi in una confezione stabile da 120 g tipo pouch in doypack, richiudibile. Due i gusti disponibili: *Manzo e Pollo*.



quanto il suo amico ami le polpettine di carne. Ecco perché la multinazionale tedesca ha ampliato la sua linea di snack con un alimento classico e popolare della cucina casalinga: i nuovi Vitakraft Meat Balls, polpettine di carne come fatte in casa, ma specifiche per cani. Realizzate con cura e tanta carne, sono morbide e succulenti grazie a una ricetta senza zucchero e priva di coloranti e conservanti artificiali. Pratica e comoda la confezione stabile da 80 g (tipo pouch, richiudibile) che contiene 11 pezzi.

NON UNGONO E NON SBRICIOLANO. Altra novità sono i Meaty Mellows, snack leggeri che aiuteranno a incrementare ulteriormente le vendite. Vitakraft ha pensato di ampliare ancora di più il suo assortimento con snack convincenti sia





PICCOLI HAMBURGER. I nuovi *Beef Burger* sono nati vincenti, destinati a un sicuro successo: sono dei gustosi snack di carne a forma di medaglione. Sembrano dei piccoli hamburger, ma sono specifici per cani. La loro ricetta è senza zucchero, coloranti e conservanti. La confezione da due *Beef Burger*, pratica e nel formato tascabile, è proposta a un prezzo ragionevole che favorisce l'acquisto d'impulso.

SENZA CEREALI. La multinazionale tedesca ha anche previsto il rilancio dei *Soft Snack*, le leccornie uniche realizzate con un metodo innovativo brevettato da Vitakraft. Cereali, amido e altri agenti leganti sono totalmente assenti dal processo produttivo. Si presentano come bocconi piccoli, ideali per l'adde-

stramento, realizzati con i migliori ingredienti di alta qualità e dal gusto irresistibile.

La ricetta prevede un alto tenore di carne (oltre il 94%) senza zucchero, coloranti, conservanti ed esaltatori di sapidità artificiali. Le forme accattivanti a cuore (manzo) o quadrifoglio (tacchino), aiutano a catturare l'attenzione del consumatore.

Per il petshop, i *Soft Snack* rappresentano un prodotto dall'altissimo potenziale perché permettono di sfruttare un'ottima argomentazione per la vendita: sono senza cereali, quindi ideali per cani con intolleranza al glutine e offrono un'alta tollerabilità per gli animali con apparato digerente delicato, in modo da prevenire e ridurre i sintomi allergici. (C.D.) ●

DOGS

Healthy and tasty

Healthy, tasty and natural products for the ever-evolving market of snack & treats

Soft and tasty, light and filling, handy and irresistible...in one word: delicious. They are new dog snacks recently launched by Vitakraft on the Italian market: meatballs, light delicacies, meat burgers and soft snacks. They all feature Vitakraft high-quality: the famous brand is always aiming at developing tasty, healthy and natural new snacks.

LIKE HOME-MADE FOOD. Dogs love meatballs and retailers know very well that they can rely on this product to increase sales: meat snacks are appreciated by pets but also by their owners. All dog owners know how much dogs love meatballs. That is why the German multinational company broadened its line of snacks with a traditional and popular home-made product: new *Vitakraft Meat Balls* are like home-made meatballs specifically developed for dogs.

They are soft and juicy thanks to the sugar-free recipe without artificial colouring and preserving agents. The 80g re-sealable pouch contains 11 meatballs.

NO GREASE OR CRUMBLES. *Meaty Mellows* is a light snack that will also increase sales. Vitakraft decided to broaden its snack range with light snacks that are not oily or crumbling; they are perfect during travels as well. *Meaty Mellows* is filling but light and easy to cut. They are sugar-free; moreover they contain vitamin A and zinc to protect and regenerate the skin, vitamin E and selenium for the cells' health. New morsels are delicious and 99.9% appetizing. They are available in 120g re-sealable doypack pouch and two flavours: *Beef* and *Chicken*.

SMALL HAMBURGERS. New *Beef Burger* is born for success: they are tasty burger-like snacks. They look like small hamburger specifically developed for dogs. The recipe is free from sugar, flavouring and preserving agents. The package contains two *Beef Burger* comes at a fair price that supports impulse buying.

CEREAL FREE. The German multinational company planned the re-launch of *Soft Snack*, the unique delicacies developed with an innovative process patented by Vitakraft. Cereals, starch and other binding substances are completely excluded from the process. They are small morsels suited for training and developed with the best high-quality and tasty ingredients.

The recipe features elevated quantities of meat (over 94%), no sugar nor preserving, colouring and flavouring agents. The captivating heart (beef) and clover (turkey) shapes attract the attention of customers.

For retailers, *Soft Snack* features an elevated potential because they are free from cereals, thus being suited for dogs with gluten intolerance. Moreover, they are extremely tolerated by pets with a delicate digestive system, in order to prevent and reduce allergic symptoms.





Il cacciatore russo

Il laika russo-europeo, per la grande resistenza e l'eccellente olfatto, è uno dei cani più impiegati nella gestione e nella conservazione dell'orso bruno

di Lorena Quarta

Classificato tra i cani nordici da caccia, il laika russo-europeo è un tipico spitz proveniente dalle zone forestali della Russia Europea. La prima registrazione di cani nordici a orecchie appuntite fu pubblicata nel 1895 da A. A. Shirinsky-Shikhmatov nell'*Album di cani - Laika nordici da slitta*, e i cani menzionati si chiamavano Cheremis e Zyriansky Laika.

La razza era limitata alle regioni di Komi, Udmurtia, Arkhangelsk, Yaroslavl, Tver, Moscow e alcune altre aree della Russia: solo nel 1947 le linee dei laika di Arkhangelsk, Komi, Karelia, Votiatisk e altri furono riunite in un'unica razza che prese la denominazione attuale.

Lo standard di razza fu approvato nel 1952, ma è bene ricordare che il corretto tipo moderno di laika russo-europeo, come razza pura riconosciuta, non fu ottenuto allevando laika di linee diverse: è infatti il risultato di un allevamento selettivo durato a lungo.

IL CLUB

Club Italiano Razze Nordiche (CIRN),
sezione shiba, akita americano e
razze rare (S.H.I.R.R.),
www.shirr-cirn.com,
cirnam@cirn.it

Optima nova

SUPER PREMIUM PET FOOD

Grain
FREE



MONOPROTEIN
FORMULA
HYPO-ALLERGENIC



ANTI-AGING
FORMULA



FMIS: Il sistema esclusivo di iniezione diretta di carne fresca (F.M.I.S), incorpora fino al 40% di ingredienti freschi in Optimanova.

HIPOALLERGENIC: Un'unica fonte di proteina animale per evitare allergie ed intolleranze alimentari.

GMO FREE: Nessun ingrediente alterato o modificato geneticamente.

ANTI-AGING: Solo i migliori nutrienti ed anti-assidanti naturali, contro gli effetti dei radicali liberi.

HOLÍSTICO: Ingredienti 100% naturali ed elaborati a loro volta in maniera naturale.





BENE A SAPERSI

- Oltre al Laika russo-europeo, sono ufficialmente riconosciuti altri due Laika: il Laika della Siberia orientale, che è il più grande dei tre (colore nero a macchie, nero, grigio, fulvo e bruno) e il Laika della Siberia occidentale (colore bianco, grigio, fulvo e bruno in tutte le sfumature).

- Il Laika russo-europeo è un cane selezionato e ancor oggi utilizzato in Russia e Scandinavia nella caccia all'orso. È in grado di affrontare questo selvatico in modo corretto, rivelandosi il miglior ausiliario nell'attività venatoria che in questi Paesi è ancora consentita.

- In russo il termine "Laika" deriva dalla parola "layat", che significa abbaiare: indica dunque un cane che ha la propensione ad abbaiare da fermo, stando immobile davanti al selvatico.

Una curiosità è che, all'inizio della selezione, pochi esemplari erano bianchi e neri: la maggior parte era caratterizzata da un mantello rosso, grigio-rosastro e grigio lupo, colori che furono poi abbandonati quando venne stabilito lo standard che privilegiava il bianco e il nero.

CENNI DI STANDARD. È un cane di taglia media, costruito nel quadrato o quasi (le femmine sono leggermente più lunghe), con muscoli asciutti e ben sviluppati, forte struttura ossea e dimorfismo sessuale ben definito.

La testa è asciutta, con stop che sembra pronunciato, ma mai in modo marcato, tartufo sempre nero, muso asciutto e appuntito, labbra tese, chiusura a forbice. Gli occhi sono ovali, non grandi, con espressione vivace e intelligente e di colore marrone scuro, le orecchie diritte e a forma di V.

Il collo è muscoloso, il dorso forte, muscoloso e moderatamente ampio, la groppa larga e leggermente obliqua, il torace ampio arriva ai gomiti. La coda è arrotolata o a forma di falce, se tirata raggiunge il garretto o può essere 2-3 cm più corta.

Gli anteriori sono asciutti e muscolosi, visti dal davanti sono diritti e paralleli. I posteriori sono muscolosi, con angolazioni ben definite e, visti da dietro, sono diritti

e paralleli. I piedi sono ovali, arcuati e con dita ben chiuse. Il movimento è sciolto.

Il pelo è doppio, con sottopelo fitto e morbido e pelo esterno duro e diritto, abbondante e lanoso, corto su testa e orecchie, più lungo su spalle e collo, garrese, faccia posteriore degli arti e coda che è abbondantemente ricoperta di pelo duro e diritto un po' più lungo nella parte inferiore, ma senza frange.

I colori più tipici sono nero con bianco o bianco con nero (possibile anche mantello monocolore bianco o monocolore nero). L'altezza al garrese, nei maschi, è tra 52 e 58 cm, nelle femmine tra 48 e 54 cm.

INSUPERABILE INSEGUITORE. Secondo lo standard, il laika russo-europeo è un cane fermo, dal temperamento equilibrato e con il senso dell'olfatto molto sviluppato. È molto affezionato al padrone e a tutta la sua famiglia, è straordinariamente tollerante con i bambini, ma tendenzialmente riservato con chi non conosce. È molto territoriale, è portato ad accettare i cani che

DIAMO I NUMERI. In Italia la diffusione del Laika è limitatissima: 6 i cani iscritti nel 2005, 2 nel 2006 e 1 nel 2009. Oltre i nostri confini nel 2014 sono stati registrati 11 esemplari in Germania. Nessuno in Francia e in Gran Bretagna.



vivono nel suo territorio e che fanno parte del suo branco, ma è ostile e dominante con quelli con tutti gli altri. Avendo un istinto predatorio ben sviluppato, deve essere abituato da cucciolo all'eventuale convivenza con altri animali domestici.

Può essere considerato un valido cane da guardia, ma ha bisogno di grandi spazi: mal si adatterebbe alla vita in città, soprattutto se gli venisse a mancare la possibilità di contatti con la natura e una regolare attività, indispensabile per mantenerlo in buona salute fisica e psichica.

È oggi una delle razze più impiegate nelle attività di dissuasione rivolte a orsi "problematici" in virtù delle sue caratteristiche sia fisiche, come la grande agilità e l'eccezionale resistenza, sia mentali, come l'intelligenza e il coraggio. (foto di Arianna Spada e Alessio Ottogalli, www.bearlajkit.com) ●

CERCHIAMO NUOVI PARTNER

Avere una rete di strutture che copra tutto il territorio è fondamentale per soddisfare le esigenze dei singoli negozi ed allevatori, ecco perché **vogliamo aumentare i nostri concessionari e distributori**, selezionandoli affinché diventino **nuovi partner esclusivisti sulla loro zona**.



Il vantaggio del 3D

Antistress e antitartaro: duplice obiettivo per un risultato reale e completo



SANYPET SPA
tel. 0429785401, fax 0429767006
numero verde veterinario 800-993398
numero verde commerciale 800-189531
www.forza10.com, forza10@forza10.com
www.facebook.com/SanypetForza10

Masticare, per i cani, è un antistress naturale che permette loro di produrre endorfine, capaci di riportarli lentamente allo stato di calma. A volte i nostri quattrozampe lo fanno quando sono da soli, per scaricare le emozioni negative provocate dagli stati d'an-



DOGS

The benefit of 3D

Tension relieving and prevents tartar build up: two goals for a full effect

Chewing is a natural stress reliever for dogs: it enables them to emit endorphins which calm them down gradually. On occasion, dogs chew when left alone and they need to release negative feelings caused by anxiety, but they also do it in order to attract their owner's attention when he's around. *FORZA10 Chew Mini* has a distinctive texture and consistency, similar to a 3D fishbone, which fully meets this specific need in dogs. This edible snack toy of 100% vegetable origin is suitable for dogs who gnaws with the aim to attract their owner's attention. By simply scolding it, looking at it or saying "no", the dog will receive the desired attention anyway, thus reaching its goal. Using *FORZA10 Chew Mini* when in a cognitive zoo-anthropologic context, as opposed to traditional training methods, emphasizes good behaviour, at the same time ignoring unwanted ones: ignoring is the greatest rudeness to a dog, and Fido will understand straight away that his is not the way to get what he wants. In these instances the best thing to do is to pretend that nothing happened, call your dog and distract it from the object he was gnawing, exchanging it with a snack able to satisfy his need to chew in order to calm down.

GUM MASSAGE. *FORZA10 Chew Mini* has another added bonus: it helps prevent tartar build up, thus supporting dental care through an effective gum massage, made possible by its innovative and functional 3D structure. The fibres contained in this innovative snack toy ensure a more appropriate internal structure which ensures effective cleaning during chewing. It also supports mouth health, being of 100% vegetable origin, fruit flavoured, edible and highly digestible. *FORZA10 Chew Mini* is none other than the mini and toy dog version of SANYpet well-known *Mr Fruit Chew*, for medium to large sized dogs.

presente, per attirarne l'attenzione. La particolare struttura e consistenza di *FORZA10 Chew Mini*, a lisca di pesce sviluppata tridimensionalmente, è fondamentale per soddisfare questa importante esigenza del cane. Questo toy snack completamente vegetale e commestibile supporta il nostro amico che ha l'abitudine



di rosicchiare oggetti come semplice richiesta di attenzioni. Sgridandolo, guardandolo e semplicemente dicendo "no", il cane riceverà comunque le attenzioni desiderate e avrà raggiunto il suo scopo. L'utilizzo di *FORZA10 Chew Mini* in un contesto di approccio con metodo cognitivo-zooantropologico, al contrario dei vecchi metodi di addestramento, dà maggiore importanza ai comportamenti virtuosi, mentre quelli indesiderati vengono completamente ignorati: ignorarlo è il più grande sgarbo

che possiamo fare al nostro cane e lui capirà subito che quello che sta facendo non è il modo corretto per ottenere ciò che vuole. Il miglior suggerimento, in questi casi, è quello di richiamarlo mentre è intento a mordicchiare qualcosa, facendo finta di niente, distogliendo così la sua attenzione e sostituendo l'oggetto in questione con uno snack che soddisfi la sua esigenza di masticare per tornare allo stato di serenità.



MASSAGGIO GENGIVALE. L'altro grande vantaggio di *FORZA10 Chew Mini* è l'azione di con-

trasto al deposito di tartaro per aiutare l'igiene orale attraverso un efficace massaggio gengivale favorito dalla sua innovativa e funzionale struttura 3D. Le fibre presenti nella composizione di questo rivoluzionario toy snack permettono una migliore strutturazione della matrice interna, in modo da assicurare un'efficiente pulizia durante la masticazione. È utile garantire la salute di tutto il cavo orale, nutrendo il cane con uno snack al 100% vegetale ai sapori della frutta, commestibile e



altamente digeribile. *FORZA10 Chew Mini* è la versione per cani mini e toy del già celebre *Mr Fruit Chew*, realizzato da SANYpet per i cani di taglia media-grossa (A.L.) ●



le notizie brevi

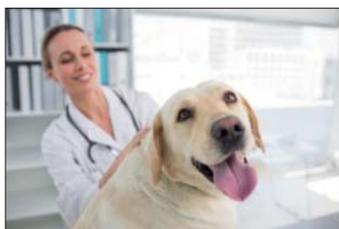
IL CONSUMO CHE FA BENE AL SOCIALE Dopo un anno di riflessioni, affinamenti e test, è partita a ottobre l'iniziativa di *nologo*, rivolta alle aziende che vogliono legare la vendita dei propri prodotti alla solidarietà sociale. L'obiettivo è duplice: generare nuovo fatturato per le aziende aderenti dalla vendita dei prodotti *nologo* da cui derivare ulteriori risorse per aiutare il mondo del sociale o terzo settore. "È un'idea brillante perché punta a rendere mutuamente conveniente il rapporto tra i diversi attori, industria-distribuzione-terzosettore-consumatori, e garantisce una reale sostenibilità dell'offerta di beni di largo consumo" spiega il prof. Guido Cristini, Presidente della Società Italiana di Marketing.

Ogni volta che il consumatore acquista uno dei prodotti *nologo*, l'azienda accantona una cifra da donare. L'azienda che utilizza la licenza d'uso *nologo* si impegna a fare una donazione a un ente no profit o progetto specifico calcolata sulla base del fatturato totale annuo sviluppato da tutte le referenze *nologo*. Tutte le aziende coinvolte nel progetto si impegnano a devolvere quota parte dei ricavi per iniziative sociali. **Info: www.nologolicensing.it**



UN CUORE, DUE SNACK Fino al 31 dicembre 2015, Giuntini promuove l'iniziativa *Un cuore: due snack*. I consumatori che invieranno la prova d'acquisto, il bollino a forma di cuore presente sulle nuove confezioni degli alimenti secchi della linea *Pro Cane*, riceveranno in omaggio due snack *Crancy: I Love Dog e Puffy Dog*. Partecipare è semplice. Il cliente dovrà ritagliare il bollino, stampare e compilare il documento per l'autorizzazione al trattamento dei dati che si trova sul sito dell'azienda. Poi inviare i bollini e il modulo compilato integralmente, in busta chiusa, all'indirizzo: Conagit spa, via Rosa Luxemburg 30, 06012, Città di Castello, (PG). Per ogni tagliando, Giuntini invierà due confezioni dei nuovi snack *Crancy*. **Info: www.giuntinipet.it**

NETWORKING E NUOVE OPPORTUNITÀ Sono aperte le iscrizioni per l'edizione 2016 del *GlobalPETS Forum*, l'evento di networking per il settore pet e il commercio, in programma dal 20 al 22 gennaio a Nizza, in Francia. Sono circa 200 gli esperti che saranno presenti al Forum, una conferenza professionale che offre agli addetti ai lavori anche molte opportunità di networking. L'incontro è pensato in particolare per le società che si sono appena affacciate al mondo pet, ma anche le aziende del settore già inserite che vogliono restare al passo con la concorrenza. **Info: www.globalpetsforum.com**



APPUNTAMENTO GRATUITO CON IL VETERINARIO Consigli personalizzati sull'alimentazione del proprio animale domestico grazie a *Viridea* che, in collaborazione con l'azienda *Hill's Pet Nutrition*, propone un ciclo di incontri gratuiti con un team di veterinari che sono a disposizione dei clienti per offrire la loro consulenza. Fino al 21 novembre, è possibile fissare un appuntamento gratuito con uno dei veterinari a disposizione, il quale fornirà consigli personalizzati per garantire salute e benessere al proprio animale attraverso un regime alimentare adeguato e correttamente bilanciato, e dispenserà suggerimenti su argomenti generali inerenti gli amici a quattro zampe. La consulenza è completamente gratuita, ma è necessario fissare un appuntamento. Per prenotare è necessario essere iscritti al Club *Viridea*. Se non si è già membri bisogna iscriversi sul sito www.viridea.it/club/ nell'apposita sezione dedicata al Club. **Info: www.viridea.it/club/**



Esposizione presso International Pavilion al Global Pet Expo

Effettuate la registrazione dello stand entro il 15 novembre.

- Collegatevi con migliaia di acquirenti statunitensi e internazionali di prodotti per animali domestici
- Approfittate della redditività dei prodotti per animali domestici negli USA: un'industria da \$61 miliardi.

APPA
American Pet Products Association

www.americanpetproducts.org/internationalpavilion
internationalpavilion@americanpetproducts.org

**Global
Pet Expo™**

International Pavilion
at Global Pet Expo
Orlando, Florida
16-18 Marzo 2016

Sicura e con gusto

Una gamma di alimenti che limita gli ingredienti causa di intolleranze e contiene un'unica fonte di proteine animali



WONDERFOOD SPA
Numero Verde Servizio Clienti 800-555040
www.oasy.com

 www.facebook.com/OasyItalia

Conosciamo bene l'importanza di un'alimentazione sana ed equilibrata per i nostri amici quattro zampe, anche se, spesso, nutrirli correttamente non è sufficiente: a volte non basta neppure scegliere per loro alimenti stu-

diati in base alle diverse esigenze nutrizionali legate a taglia, razza, età, condizioni di vita e stato fisiologico. Succede, per esempio, quando il nostro beniamino manifesta sensibilità ad alcuni cibi: è in questi casi che si impone la necessità di adottare ricette che lo aiutino a contrastare i disturbi tipici derivanti dalle intolleranze alimentari, come i problemi alla pelle o all'apparato intestinale.



UNA SOLA FONTE. *Oasy One Animal Protein* limita gli ingredienti che più di frequente sono causa di intolleranze e contiene un'unica fonte di proteine di origine animale. Gli alimenti completi di alta qualità della linea sono prodotti eccezionali, concepiti per le razze più delicate e per tutti i soggetti con particolari esigenze nutrizionali come intolleranze alimentari, sensibilità cutanea o intestinale.

Il cliente finale, dunque, non solo può scegliere un prodotto sicuro per il suo beniamino, privo degli allergeni più comuni, ma può anche selezionare il gusto preferito dal suo animale tra i quattro disponibili della linea e fruibili nelle varianti secco e umido: *Salmone, Agnello, Maiale e Coniglio*.

Tutte le ricette sono preparate con ingredienti di altissima qualità e assicurano un elevato contenuto di carne. Le materie prime vengono accuratamente selezionate e gli alti standard tecnologici di produzione garantiscono il massimo in qualità, appetibilità e digeribilità. E vale anche la pena di ricordare che gli ingredienti utilizzati sono naturali, non sottoposti a manipolazioni genetiche e senza alcuna sperimentazione sugli animali.

LA LINEA SECCO. La linea *Oasy Secco One Animal Protein* rappresenta una gamma di eccellenza, concepita per chi ricerca prodotti di altissima qualità che contengano una sola e specifica fonte di proteine animali.

I prodotti della gamma sono ideali per tutti i cani, ma sono concepiti soprattutto per andare incontro alle esigenze nutrizionali dei soggetti che non tollerano alcuni tipi di carne o che presentano particolari sensibilità. L'utilizzo di una sola fonte di proteine animali e di riso (come unica fonte di carboidrati) li rende ideali per soggetti con intolleranze alimentari, sensibilità cutanea o intestinale.



La carne fresca è sempre il primo ingrediente, ed è fondamentale per offrire il massimo in fatto di digeribilità, assimilazione e gusto: le sue proteine mantengono un eccellente valore biologico, i suoi grassi contengono meno radicali liberi e viene assicurata una migliore conservazione delle vitamine. La preservazione dei principi nutritivi della carne fresca, inoltre, è garantita dal *Fresh Meat Injection System*, un'esclusiva tecnologia scelta da Oasy per assicurare sempre la massima qualità.



BENEFICI SPECIFICI. I prodotti della linea *Oasy Secco One Animal Protein* si differenziano in base alla fonte proteica animale utilizzata, ma tutti contengono elementi che supportano una corretta digestione, una pelle e un pelo sani e un sistema immunitario forte. Quali sono questi ingredienti? Per quanto riguarda la digestione, viene favorita da:



- **INULINA** - è una fonte di prebiotici FOS (frutto-oligosaccaridi) che con i MOS (mannano-oligosaccaridi) favorisce un corretto equilibrio della flora batterica intestinale;
- **ESTRATTO DI YUCCA** - è indicato nel controllo dell'odore delle feci;

- **POLPA DI BARBABIETOLA** - è un'ottima fonte di fibre e contribuisce alla regolare attività intestinale.

Per quanto riguarda la pelle e il pelo, invece, la loro salute e bellezza è favorita da un apporto bilanciato di acidi grassi omega 6 e 3, nutrienti importanti per la rigenerazione del pelo e l'integrità della pelle del cane.

Infine, il sistema immunitario, il cui buon funzionamento è supportato dalla presenza di:

- **LIEVITO DI BIRRA** - ricco di vitamine del gruppo B e di importanti minerali, aiuta a rafforzare le difese immunitarie;

- **VITAMINA E** - un antiossidante naturale che contribuisce a mantenere il cane attivo e vitale.

DOGS

Tasty and safe

The food range limiting ingredients that cause intolerances and containing a single source of animal proteins

Everyone knows the importance of healthy and balanced nutrition for pets, even though the correct diet might not always be enough. Sometimes, choosing the best products according to their needs (breed, size, age, life stage and physiological condition) might not be enough. It is the case of pets sensitive to certain products: it is necessary to choose recipes fighting intolerance, skin or intestinal problems.

SINGLE SOURCE. *Oasy One Animal Protein* limits ingredients that frequently cause intolerances, and it contains a single source of proteins of animal origin. High-quality complete food products are developed for the most delicate breeds and for all pets with specific nutritional needs caused by intolerances, skin or intestinal ailments.

Final customers can choose a safe product, free from the most common allergens, but they can also select the best flavour for their pets, available for the dry and moist versions: *Salmon, Lamb, Pork and Rabbit*.

All recipes are made of high-quality ingredients and ensure an elevated intake of meat. Raw ingredients are carefully selected and the elevated productive standards guarantee the utmost quality, palatability and digestibility. It is also important to remember that it contains only natural ingredients, without genetic manipulations or tests on animals.

DRY RANGE. *Oasy Secco One Animal Protein* features high-quality products with a single and specific source of animal proteins.

The products are suited for all dogs, in particular for those that do not tolerate certain types of meat or suffer from specific sensitivities. A single source of animal proteins and rice (as single source of carbohydrates) makes them suited for dogs with food intolerances, skin or intestinal sensitivity.

Fresh meat is always the first ingredient and it guarantees the best digestibility, absorption and taste. Its proteins preserve an elevated biological value; fats contain less free radicals and ensure a better preservation of vitamins. *Fresh Meat Injection System* is the exclusive technology chosen by Oasy to guarantee the utmost quality.

SPECIFIC ADVANTAGES. *Oasy Secco One Animal Protein* (dry line) is different according to the protein source contained. They all contain ingredients supporting the correct digestion, healthy skin and fur plus a strong immune system. What are the ingredients? Digestion is supported by:

- **INULIN** - it is a source of FOS prebiotics (fructo-oligosaccharides). Combined with MOS (mannan-oligosaccharides) it supports the correct balance of intestinal bacterial flora
- **YUCCA EXTRACT** - it is suited to control the foul odour of excrements;
- **BEETROOT PULP** - it is the excellent source of fibres and supports a regular intestinal activity.

The beauty of skin and fur is supported by balanced quantities of omega 3 and 6 fatty acids, which are important elements for the regeneration of fur and the health of skin.

Immune system is supported by:

- **BREWERS' YEASTS** - rich in B vitamins and minerals, they help strengthen the immune defences;
- **VITAMIN E** - it is the natural antioxidant that helps preserve dogs active and vital.

MOIST ONE PROTEIN. *Oasy One Protein* is the line of complementary moist food that can be combined with *Oasy One Animal Protein*. The 400g cans contain single-protein food: only one type of meat is contained. *Oasy One Protein* is suited for the most delicate pets and it contains selected ingredients free from gluten, cereals, GMOs, soy and no tests on animals.

Oasy developed plenty of materials to support specialized shops: posters, shelf marks, floor displays. These materials will decorate the shop and draw customers' attention.



UMIDO ONE PROTEIN. La linea di alimenti umidi completi *Oasy One Protein* nasce come complemento da abbinare ai prodotti secchi *Oasy One Animal Protein*. Le confezioni (lattine da 400 g) racchiudono alimenti monoproteici: contengono cioè una sola e unica fonte proteica rappresentata dalle proteine della carne e non da quelle di altri ingredienti. Ideale per gli animali più delicati, *Oasy One Protein* è realizzata con ingredienti selezionati e privi di glutine, cereali, OGM, soia e senza sperimentazione sugli animali. Oasy ha inoltre sviluppato tanti materiali di supporto per il punto vendita: locandine, pendolini e display da terra, per arricchire il petshop con immagini emozionali e attirare l'attenzione del consumatore. (L.D.) ●



Finalmente un prodotto per noi cani molto esigenti

Baw

Una speciale linea con una sola fonte di proteine animali: Salmone, Agnello, Coniglio e Maiale

30% PROTEINE ANIMALI

Prodotti ideati per cani con intolleranze alimentari, sensibilità intestinale e cutanea.

www.oasy.com

Come il latte della mamma

Alimenti completi, da usare fino allo svezzamento, per dare il benvenuto a casa a cuccioli e gattini



BAYER ANIMAL HEALTH
numero verde 800-015121
www.petclub.it

Primolatte Cucciolo e *Primolatte Gattino* accompagnano i piccoli di casa fino allo svezzamento e sono stati pensati per affiancare il proprietario nel momento delicato dell'arrivo in casa di un cucciolo o di un gattino, non ancora svezzato, sotto i due mesi di vita.

Ogni specie animale produce il latte materno più adatto alle proprie esigenze nutrizionali e, quando non è disponibile, è importante sostituirlo con un latte artificiale che sia il più simile possibile a quello della mamma.

Bayer *Primolatte Gattino* e *Primolatte Cucciolo* sono mangimi completi specifici per l'allattamento e che si possono usare fino allo svezzamento.

SEMPLICE E VELOCE. Preparare il biberon di *Primolatte Cucciolo* e *Primolatte Gattino* è molto semplice: basta introdurre la quantità di polvere indicata, aggiungere l'acqua bollita, agitare bene e fare raffreddare finché non raggiunge la temperatura di 38 °C circa.



E non si deve ripetere l'operazione a ogni poppata: il latte si può infatti preparare un'unica volta per l'intera giornata, poi si conserva in frigorifero e, prima dell'uso, lo si riscalda nuovamente.

PER I CUCCIOLI. *Primolatte Cucciolo* contiene proteine del latte specifiche per sostenere al meglio l'accrescimento del cucciolo ed è arricchito di zinco chelato (facilmente assorbibile), prezioso per il buon funzionamento del sistema immunitario e in grado di assicurare un buono stato di salute della cute e del pelo. Inoltre, è a base di vitamine A ed E protette, più resistenti ai processi di ossida-

zione e quindi capaci di garantire una maggiore durata nel tempo. Oltre che per i primi mesi di vita, *Primolatte Cucciolo* può essere utilizzato come integrazione dell'alimentazione, in aggiunta al cibo abituale, per femmine in gravidanza o lattazione e per soggetti convalescenti.

PER I MICINI. *Primolatte Gattino* ha una composizione molto simile a quella del latte della gatta e sostituisce in tutto e per tutto il latte materno. È anche arricchito con proteine, minerali, taurina e colina, preziosi per l'integrità della vista oltre che per la vitalità e il corretto sviluppo del piccolo micio.

Primolatte Gattino Bayer può essere utilizzato anche come integratore alimentare per gatte in gravidanza o in lattazione e per gatti convalescenti. (S.C.) ●



CATS & DOGS

Just as mummy's milk

Welcome your puppy or kitten with natural food, suitable until weaning

Primolatte Cucciolo and *Primolatte Gattino* have been specifically designed to help you care for your unweaned puppy (under two months old) until weaning.

Mother's milk of each animal species suits their specific nutritional needs, and when not available, its substitute should be as close as possible to the real thing.

SIMPLE AND FAST. Preparing a feeding bottle of *Primolatte Cucciolo* and *Primolatte Gattino* is very easy: put the correct amount of powder in the bottle, add boiled water, shake and let it cool until it reaches approximately 38°. If you don't wish to repeat the preparation at each feed, you may also do it once a day and keep it in the fridge, warming up the desired quantity before using it again.

FOR PUPPIES. *Primolatte Cucciolo* contains specific milk proteins for proper growth and development, and is enriched with chelated zinc (easily absorbed), which supports the immune system and ensures healthy skin and coat. The vitamin A and E in its formula are "protected", which means they are more resilient to oxidation and, therefore, last longer.

Primolatte Cucciolo can also be used as a food supplement, added to regular food, for pregnant or lactating bitches or for recovering pets.

FOR KITTENS. *Primolatte Gattino* is a milk replacer for kittens whose formula has been created to be as similar as possible to queen's milk. Fortified with proteins, minerals, taurine and choline which support brain and eye development as well as kittens' vitality and growth. *Primolatte Gattino* Bayer can also be used as a food supplement for pregnant or lactating queens or for recovering pets.



Vimox Magazine

**THE INTERNATIONAL
TRADE MAGAZINE
FOR THE PET
BUSINESS PEOPLE**

VIMAX SRL, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy
tel. +39 031301059, fax +39 031301418
www.vimaxmagazine.it, info@vimaxmagazine.it

 www.facebook.com/VimaxMagazine



Green nell'anima

Assegnati i *PetQuip Awards 2015* a una giovane azienda inglese che realizza prodotti ecocompatibili amati in tutto il mondo

Beco Pets
ECO-FRIENDLY PRODUCTS

BECO PETS
tel. +44/20/86730943
www.becopet.com, alec@aleclom.com

Durante i due giorni di PATS Telford, in Inghilterra, *Vimax Magazine* ha potuto incontrare Toby Massey e George Bramble, fondatori di Beco Pets, oggi una delle aziende più eco-friendly del mondo pet. Ecco, in sintesi, il racconto delle loro impressioni e delle loro emozioni all'indomani della manifestazione.



I DUE FONDATORI DI BECO PETS: TOBY MASSEY (A SINISTRA) E GEORGE BRAMBLE CON I DUE PETQUIP AWARDS 2015 VINTI
BECO PETS FOUNDERS: TOBY MASSEY ON THE LEFT AND GEORGE BRAMBLE WITH THE TWO PETQUIP AWARDS 2015

UN PO' DI STORIA. Creata a Londra nel 2009, Beco Pets si è subito contraddistinta per quella che vive da sempre come la sua missione: creare prodotti divertenti ed ecosostenibili senza compromettere qualità, convenienza ed estetica. In azienda, infatti, tutti credono che uno stile di vita "green" non significhi dover rinunciare a nulla: per questo offrono una gamma di prodotti innovativi, a prezzi accessibili e, naturalmente, eco-friendly che rispondono a ogni esigenza dei nostri amici quattrozampe, cioè giocare, mangiare, "poop" e dormire.

DALLA PRODUZIONE ALLE SPEDIZIONI. Il primo passo, molto importante, è il "concept design": non c'è articolo che non sia made in England e una squadra di progettisti esperti si impegna a 360 gradi per capire ciò che i loro rivenditori e clienti vogliono davvero per poi trasformare il sogno in realtà. Senza dimenticare, ovviamente, di prestare grande attenzione alla scelta dei materiali, privilegiando quelli naturali, rinnovabili o riciclati, come per esempio bucce di riso, bambù, bottiglie di plastica e cartone.

La linea di giochi in gomma, per esempio, è interamente realizzata in gomma ecocompatibile ottenuta dalla buccia di riso: oltre a essere biodegradabile, dunque, è anche BPA e Phylaphate free. E non basta: la fibra vegetale con cui Beco Pets crea i suoi prodotti è costituita principalmente da bambù, una delle fonti più rinnovabili al mondo, il che rende le ciotole davvero biodegradabili al 100%. Discorso analogo anche per i peluche e la cuscineria: sono imbottiti con plastica riciclata, ed è proprio per questo

che sono extra soft. Persino le scatole di cartone che arrivano in magazzino vengono convertite e si trasformano in pratici eco-imballaggi per le spedizioni.

UN'IMPRESA GREEN. È a uno dei fondatori, Toby Massey, che si deve una delle idee di maggior successo della società: le *bear-size Poop Bags*, sacchetti igienici per i bisognini del cane molto più grandi e forti rispetto a quelli normalmente presenti sul mercato e per di più anche decisamente *eco-friendly* visto che sono completamente biodegradabili nel giro di un anno. La popolarità dell'azienda è in costante ascesa non solo nel Regno Unito, ma anche all'estero: già nel 2010 l'approccio innovativo e verde dei due fondatori aveva fatto meritare loro il Green Award ai *HSBC Start-Up Stars Awards*, ma oggi la crescita registra una significativa impennata. George Bramble, infatti, è da poco tornato dal *Global Pet*





Expo di Orlando: negli Usa il marchio vede un buon successo di vendite, ha ottenuto recensioni entusiaste sul *Times* e sul *Sunday Telegraph* e alcuni suoi prodotti sono stati addirittura inseriti nella sitcom *The Big Bang Theory*, amatissima e molto seguita anche in Italia.

LA PRESENZA A PATS. Ripensando alla fiera di Telford, George Bramble ha detto: "È stato un privilegio essere ospiti per ben due giorni nel PATS Lounge 2015, ed è stato un grandissimo piacere vedere i visitatori che venivano da noi anche solo per rilassarsi con una buona tazza di tè".

Parlando invece del loro prodotto di punta, le *Poop Bags*, Toby Massey ha dichiarato: "Consideriamo un comportamento asociale quello di chi non raccoglie gli escrementi del proprio cane, soprattutto ora che, con i nostri sacchetti, procedere allo smaltimento è facilissimo e, per dimostrarlo, durante la fiera ne abbiamo distribuiti gratuitamente un milione. Del resto, li vendiamo con successo in tutta la Gran Bretagna e in ben 23 Paesi in tutto il mondo: sono dati che fanno ben sperare perché suggeriscono che sia in atto un cambiamento nell'atteggiamento in molti proprietari di cani, sembra che stiano diventando più responsabili".

PETQUIP AWARDS. Durante il PATS, gli organizzatori del *PetQuip Awards 2015* hanno reso omaggio a Beco Pets come primo produttore eco-friendly della Gran Bretagna, descritto come "una società le cui caratteristiche green sono amate dal mondo intero". Due i riconoscimenti assegnati: il *Gold Award*, per il progetto marketing dell'anno, e il *Silver Award* come esportatore dell'anno.

L'intera squadra Beco Pets è salita sul palco per ritirare i premi, e Toby Massey ha dichiarato: "Siamo davvero orgogliosi della nostra campagna di marketing per le *Poop Bags*. È stato un salto nel buio regalare tutti quei sacchetti, ma ora sappiamo che è stata una scelta vincente". George Bramble ha poi concluso: "Sono orgoglioso del nostro team: se siamo un'azienda in rapida ascesa è merito di tutti. E anche i premi che ci hanno assegnato sono il risultato di un grande lavoro di équipe". (M.O.) ●



CATS & DOGS

Green soul

PetQuip Awards 2015 awarded to a young British company that develops eco-friendly products loved all over the world

During the two days of PATS exhibition in Telford, England, *Vimax Magazine* met Toby Massey and George Bramble, founders of Beco Pets, which is one of the best eco-friendly pet companies. Here are their thoughts and feeling following the exhibition.

THE STORY. Beco Pets is a young, fast-growing, award-winning British company based in London, formed in 2009. They are focused on creating fun products that are good for the environment without compromising on quality, price or aesthetics. Beco Pets believe that 'eco' living does not mean having to go without. They are working hard to deliver a range of innovative, affordable, and eco-friendly pet products that make sustainable purchasing easy for pet owners. The range now includes products in all four areas of pet's life - Fetch, Eat, Poop and Sleep.

FROM PRODUCTION TO SHIPMENT. Beco Pets take all their products from design concept, (all Beco products are designed in Great Britain), through to shop shelf, which means the team understand what their retailers and customers really want. The company believes that the foundations of any great product are selecting the right materials, and wherever possible, they use natural, renewable or recycled materials, such as rice husks, bamboo, plastic bottles and recycled cardboard. Beco's rubber range is all made from their environmentally friendly rubber, containing ethically sourced rice husk: besides being biodegradable, it is also BPA- and Phthalate-free. Beco's plant fibre plastic is mainly made of bamboo, which is one of the world's most renewable sources. This makes the bowls 100 per cent biodegradable. The Beco plush toy range and Beco Beds are all stuffed entirely of recycled plastic bottles, making their stuffing extra soft. They even recycle their cardboard boxes in the warehouse into packaging for all their shipments.

GREEN COMPANY. Beco Pets Co-Founder Toby Massey has designed one of the company's most successful exports, the *bear-sized Poop Bags*. These are bigger and stronger than other bags on the market and, better still, they are more *eco-friendly* as they will degrade within one year. As well as growing their popularity at home in the UK, Beco has watched its profile continue to rise abroad. In 2010, the two Beco Founders' trailblazing innovative and green approach was recognised at the prestigious *HSBC Start-Up Stars Awards*, where the two founders scooped The Green Award. George has recently returned from the *Global Pet Expo* in Orlando: in the US the brand sales have really taken off and received favourable write-ups in *The Times* and *The Sunday Telegraph* newspapers. Moreover, Beco products were recently used in the filming of the hit American sitcom, *The Big Bang Theory*.

PATS PARTICIPATION. Thinking back on Telford exhibition, Founder George Bramble said: "It was a privilege to be hosting a two-day reception in the PATS 2015 Beco Buyers' Lounge and everyone was welcome to take the weight off their feet and join us for a cuppa." About their top products, *Poop Bags*, Toby Massey added: "Not picking up dog poop is anti-social, and disposing of it in a Beco Bag is easy, which is why we're aiming to give away one million of them at PATS this year. We now sell our poop bags across Britain and increasingly successfully to 23 countries around the world, which suggests a change in attitude is underway by most dog owners being more responsible when cleaning up after their pet."

PETQUIP AWARDS. During PATS, organisers of the *2015 PetQuip Awards* paid tribute to Britain's top eco pet product manufacturer Beco Pets, describing them as "a company whose eco credentials are loved by the world". The awards saw Beco scooping two separate honours, a *Gold Award* for Marketing Project of the Year, and the second, a *Silver Award* in the Exporter of the Year category. Beco Pets' team took to the stage to collect their awards and Toby Massey said: "We are really proud of our *Poop Bags* marketing campaign. It was a big step into the dark giving away a million poop bags, but it's massively satisfying to see it now working so well". George Bramble added: "I'm really proud of the team. Beco Pets has been growing fast and this award was a real team effort."

Da strapparsi le penne

Come riconoscere e curare le alterazioni del piumaggio

di Alberto Tonelli

Uno dei più frequenti e importanti problemi del piumaggio negli uccelli da gabbia e da voliera è lo strappamento: si verifica spesso nei pappagalli, ma può comparire anche in altre specie come i passeriformi (per esempio canarini, *Serinus canaria*, e altri fringillidi; diamanti mandarini, *Poephila guttata*; merlo indiano, *Gracula religiosa*), i colombi, i galliformi e i rapaci. Questa patologia non è ancora ben conosciuta in tutti i suoi aspetti e può rappresentare un problema diagnostico e terapeutico per il veterinario oltre che una preoccupazione per il proprietario del volatile colpito.

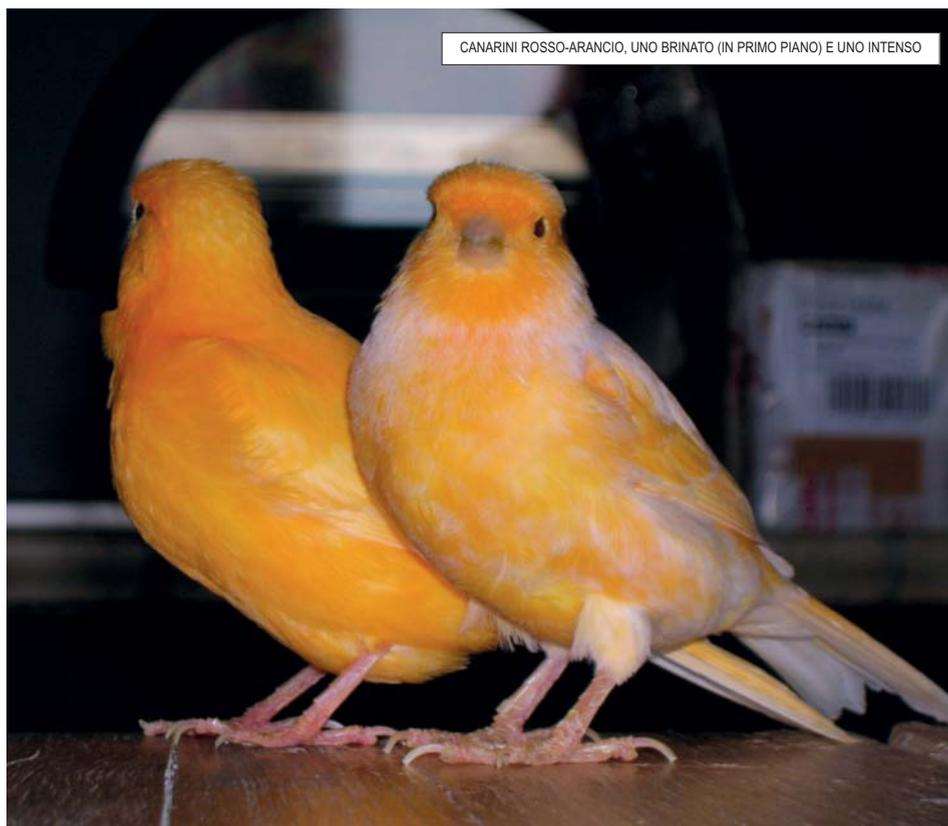
DOVE LA SCIENZA NON ARRIVA. Non avendo la scienza ancora chiarito il problema in tutti i suoi aspetti, tra i veterinari c'è spazio per diverse opinioni, strategie diagnostiche e terapeutiche.

Nel campo relativamente nuovo della clinica dei volatili da gabbia e da voliera, l'esperienza accumulata durante anni di pratica può essere molto importante e fare la differenza.

In ogni caso, questo rimane un capitolo della clinica aviaria dove il pieno successo della terapia, inteso non solo come recupero della salute fisica e mentale del volatile, ma anche come restituzione alla normalità del piumaggio, può essere particolarmente difficile anche se non impossibile.

Un elemento importante è sicuramente quello della pazienza e dell'assiduità che il proprietario riesce a mettere in campo per il bene del suo penuto: infatti, i risultati richiedono tempo e costanza.

UN PROBLEMA PSICOLOGICO. Uno dei casi di più difficile risoluzione è quello dello strappamento del piumaggio per cause esclusivamente psicologiche. Non di rado questo vizio preoccupa molto il proprietario del volatile, generalmente un pappagallo di media o grossa taglia, ma il suo essere allarmato e ansioso non fa che peggiorare la situazione perché il penuto, accorgendosi dell'umore del suo amico umano, ne risente a sua volta, innescando così il classico meccanismo del "gatto che si morde la coda". I soggetti che presentano questo tipo di problema sono per-



CANARINI ROSSO-ARANCIO, UNO BRINATO (IN PRIMO PIANO) E UNO INTENSO

fettamente sani dal punto di vista fisico, hanno solo problemi psicologici che, naturalmente, non possono essere rilevati dai tradizionali esami diagnostici normalmente messi in atto per chiarire l'eziologia (causa) di un determinato malanno, creando non poche difficoltà al veterinario.

SE GLI ESAMI NON BASTANO. Qui ciò che conta, oltre ad aver escluso cause diverse da quelle puramente comportamentali, è la capacità di effettuare un corretto ragionamento clinico che non può mai basarsi solo su quello che rivelano gli esami effettuati. Al contrario, deve avvalersi delle indagini come aiuto per formulare una diagnosi corretta fondata appunto sul ragionamento clinico.

Alcune specie di pappagalli sono particolarmente portate ad acquisire il vizio di strapparsi le penne anche in condizioni ambientali apparentemente soddisfacenti, lo fanno soprattutto il pappagallo cenerino (*Psittacus erithacus*), i cacatua di diverse specie, l'ara ararauna (*Ara ararauna*) e altri ara.



INSEPARABILE A COLLO ROSA (*AGAPORNIS ROSEICOLLIS*)

INSEPARABILI E CENERINI. Gli inseparabili, che non di rado sono soggetti allo strappamento del piumaggio e di solito vengono ritenuti affetti da problemi psicologici, in realtà sono molto spesso malati e hanno bisogno di cure appropriate altrimenti, col tempo, le loro condizioni si aggravano fino al peggiore esito.

Nei pappagalli cenerini molte volte il problema insorge durante una lontananza, anche breve, dal proprietario a cui sono già affezionati, in particolare quando i soggetti sono giovani.

INSIEME CONTRO LO STRESS.

Comunque, qualsiasi causa di stress, frustrazione o noia può condurre allo strappamento del piumaggio e la soluzione del problema può essere molto difficile perché, non trattandosi di patologie fisiche, non esi-

stono farmaci adatti se non i tranquillanti e gli psicofarmaci che, però, devono essere riservati ai casi in cui il loro impiego è assolutamente necessario.

Il proprietario, con l'aiuto di un veterinario esperto, deve lavorare per migliorare le condizioni di vita del suo animale, in particolare dal punto di vista psicologico.

BECCATE DI DOLORE. I volatili, pappagalli e anche altre specie, che si provocano ferite sulla cute, sono generalmente malati e hanno bisogno di cure appropriate perché rischiano la vita. Un altro caso in cui un uccello può beccarsi la cute, e anche i tessuti più profondi, è quando una porzione del corpo sta andando in necrosi (spesso una zampa o una parte di zampa), frequentemente a causa di un trauma: la mancanza di un'adeguata circolazione sanguigna nella parte colpita provoca dolore e, di conseguenza, il volatile cerca di liberarsene autoamputandosi.

QUANDO LO STRESS NON C'ENTRA. Alcune malattie provocano la caduta spontanea del piumaggio come per esempio quelle infettive virali (in particolare la malattia del becco e delle penne, la cosiddetta PBF, e la malattia da *Polyomavirus*), le patologie infettive generalizzate di natura batterica, le micosi cutanee e i parassiti. In caso di congiuntivite, inoltre, si può osservare la caduta di penne intorno agli occhi e, in caso di otite, attorno agli orecchi.

Altre malattie che coinvolgono il piumaggio sono per esempio le cisti dovute ad abnorme accrescimento del piumaggio specialmente nel canarino (*Serinus canaria*) e che devono essere asportate mediante piccolo intervento chirurgico, nonché cambiamenti di colore del piumaggio (specialmente comparsa di penne nere, rosse o gialle, ma anche bianche e bluastre), della sua struttura e lucidità. ●



ALTERAZIONI DEL PIUMAGGIO TIPICHE DELLA PBF IN UN GIOVANE PAPPAGALLO CENERINO (*PSITTACUS ERITHACUS*)

Piccoli, ma esigenti

Materie prime selezionate e prodotti innovativi per conigli, roditori e uccelli

zoodiaco PET & GREEN

ZOODIACO
tel. area Nord 0425474645, fax 0425474647
tel. area Centro-Sud 0744943287, fax 0744944645
www.zoodiaco.com, zoodiaco@zoodiaco.com

Sono gli animali da compagnia più piccoli per misure e peso, ma hanno bisogno di attenzioni e coccole proprio come un cane o un gatto. Parliamo di conigli, roditori e uccelli: ovvio quindi che il petshop debba prestare particolare attenzione nello scegliere prodotti di qualità a loro destinati, così da assicurare proposte adeguate ai proprietari di questi splendidi pet.

INDICATORI DI BENESSERE. Vivacità, pelo lucente o piumaggio folto sono solo alcune delle caratteristiche

che ci tranquillizzano sul benessere di questi simpatici amici di zampa o... di ala. I proprietari di conigli, cavie, cocorite, scoiattoli e uccelli esotici, andando nel petshop di fiducia, possono contare su un partner affidabile e attento al benessere dei loro pet come *Oikos Fitlife*.

OIKOS FITLIFE. Si chiama *Oikos Fitlife* la linea di alimenti completi di alta qualità per l'alimentazione di conigli, roditori e uccelli in ogni fase biologica. Materie prime di qualità, selezionate per soddisfare i fabbisogni dell'animale, unite alle più avanzate ricerche scientifiche, rendono questi prodotti ideali per il benessere quotidiano dell'animale. Ma conosciamoli meglio:

- *Rabbit Young* (foto 1) è pensato per le specifiche esigenze del coniglio fino a sei mesi d'età. L'adeguato rapporto calcio/fosforo aiuta a ridurre il rischio di sovraccarico delle funzioni renali, mentre l'assenza di cereali e il ridotto tenore di amidi è ideale per la fase di crescita e sviluppo;
- *Rabbit Adult 1* (foto 2) è per conigli adulti a partire dai sei mesi. Un alimento completo con elevato apporto energetico, perfetto per animali che svolgono attività fisica quotidiana;
- *Rabbit Adult 2* (foto 3) è studiato su misura per la dieta di mantenimento. Contiene cicoria, fonte di inulina, FOS (frutto-

oligosaccaridi), e fleolo, fonte di fibra dalla consistenza ruvida che aiuta a consumare i denti preservandone la salute;

- *Rabbit Fitness* (foto 4) è stato realizzato per conigli adulti che vivono in casa. Il suo ridotto apporto di grassi è associato all'elevata percentuale di fibra per limitare l'apporto energetico;
- *Guinea Pig Adult* (foto 5) è indicato per le cavie: l'apporto di grassi è minimo e, grazie all'elevata percentuale di fibra, contribuisce a limitare l'apporto energetico per ridurre il rischio di sovrappeso e obesità, problemi molto frequenti in questi simpatici animali;

● *Chinchilla & Degu* (foto 6) è un alimento completo adatto all'alimentazione di questi animali. La particolare composizione con erbe di campo lo rende ricco di fibra, così da favorire il corretto consumo dei denti e il buon funzionamento dell'apparato gastroenterico;

● *Hamster & Gerbil* (foto 7) è stato studiato per l'alimentazione quotidiana di criceti e gerbilli. È un alimento completo realizzato con una miscela di cereali e frutta. Il tenore di calcio, rame e ferro favorisce le varie funzioni fisiologiche;



①



②



③



④



⑤



⑥



- *Squirrel & Mice* (foto 8) è l'alimento completo, preparato con una miscela di cereali e frutta, ideale per l'alimentazione di scoiattoli, criceti, ratti e topolini. Assicura un adeguato apporto proteico e un ridotto contenuto di grassi. I semi di lino che contiene, inoltre, sono una ricca fonte di acidi grassi polinsaturi che favoriscono la salute di pelle e pelo;
- *Canaries* (foto 9) è stato creato per l'alimentazione dei canarini. Completo e ricco in semi, rispetta le naturali esigenze nutrizionali dell'animale in qualsiasi fase biologica. L'apporto bilanciato dei diversi nutrienti favorisce il mantenimento di una condizione di benessere;



- *Cocorite* (foto 10), ideale per questa specie, è preparato con diverse varietà di semi. Il suo adeguato apporto proteico favorisce il corretto sviluppo e irrobustimento dell'organismo, mentre i semi di scagliola sono una ricca fonte di carboidrati e aminoacidi;



- *Exotic Birds* (foto 11) è stato pensato per l'alimentazione di uccelli esotici come gould, kittlitz, coda lunga... Completo ed equilibrato nel rapporto proteine/grassi, aiuta a mantenere in salute l'animale senza appesantirlo, così come l'apporto bilanciato dei diversi nutrienti ne favorisce il benessere;
 - *Lovebirds* (foto 12) è stato studiato per gli uccelli inseparabili. È ideale per questa specie grazie al rapporto bilanciato proteine/grassi, che aiuta a mantenere in salute l'animale, e all'ampio assortimento di semi che ne rispetta le naturali esigenze nutrizionali.
- Tutti gli alimenti sono disponibili nella pratica confezione *single easy open* richiudibile da 600 g. (M.F.) ●

PET WORLD

Small, but discerning

Selected raw ingredients and innovative products for rabbits, rodents and birds

Rabbits, rodents and birds are smaller in size and weight, but they need the same amount of care as cats and dogs. Therefore each pet shop must provide a carefully selected choice of products to their owners.

MARKERS OF WELLBEING. Liveliness, shiny coat or bushy plumage are some of the indications that can reassure us about these pets wellbeing. Owners of rabbits, guinea pigs, parakeets, squirrels and exotic birds can find in *Oikos Fitlife* a reliable and attentive ally for the support of their wellbeing

OIKOS FITLIFE. *Oikos Fitlife* is a range of complete premium feed for rabbits, rodents and birds at any stage of their life. Its combination of prime raw ingredients and the most advanced technology make it the ideal product to support pets wellbeing. Here they are:

- *Rabbit Young* (picture 1) meets the specific needs of rabbits up to six months old. Its balanced calcium /phosphorus intake supports kidney function, whilst its total lack of wheat and reduced starch content supports growth;
 - *Rabbit Adult 1* (picture 2) for adult rabbits over six months old. A complete a complete energy-rich feed for pets with regular physical activity;
 - *Rabbit Adult 2* (picture 3) developed to support a maintenance diet. Contains chicory, as a source of inulin, FOS (fructo-oligosaccharides) and Timothy's (*Phleum pratense* L.) whose coarse fibres help grinding teeth, thus preserving their health;
 - *Rabbit Fitness* (picture 4) for adult rabbits living indoors. Its low fat content combined with a high ratio of fibres helps limit weight gain;
 - *Guinea Pig Adult* (picture 5) has a low fat content and provides a high ratio of fibres to help prevent weight gain and obesity, very common in these pets;
 - *Chinchilla & Degu* (picture 6), a complete feed with wild herbs and rich in fibres, which ensures good dental and intestinal health;
 - *Hamster & Gerbil* (picture 7). Complete and balanced formula of grain and fruit whose appropriate ratio of calcium, copper and iron supports bodily functions;
 - *Squirrel & Mice* (picture 8), a complete formula enriched with grain and fruit, ideal to feed squirrels, hamsters, rats and mice, ensuring appropriate protein and reduced fat intake. Contains flaxseed as a rich source of polyunsaturated fatty acids, which support healthy skin and coat;
 - *Canaries* (picture 9). Complete and balanced nutritional formula rich in seeds which meets the diet needs of canaries of any age, thus ensuring their wellbeing;
 - *Cocorite* (picture 10), contains various seeds. Its protein intake supports a healthy growth, whilst Canary grass (*Phalaris canariensis*) seeds are a source of carbohydrates and aminoacids;
 - *Exotic Birds* (picture 11) complete and balanced feed for exotic birds such as Gouldian finch, Kittlitz's murrelet and long-tailed finch. Its balanced formula of nutrients helps maintaining good health and general wellbeing, and provides the appropriate ratio of proteins and fats.
 - *Lovebirds* (picture 12). Its perfectly balanced formula provides the correct ratio of fats and proteins and contains a broad variety of seeds, supports good health and meets the nutritional needs of you winged pet.
- The whole range is available in practical and resealable 600 g single easy open packs.

Una testa fuori dal comune

Oranda è una delle più antiche, prestigiose e nobili varietà di pesci rossi

di Alessandro Mancini

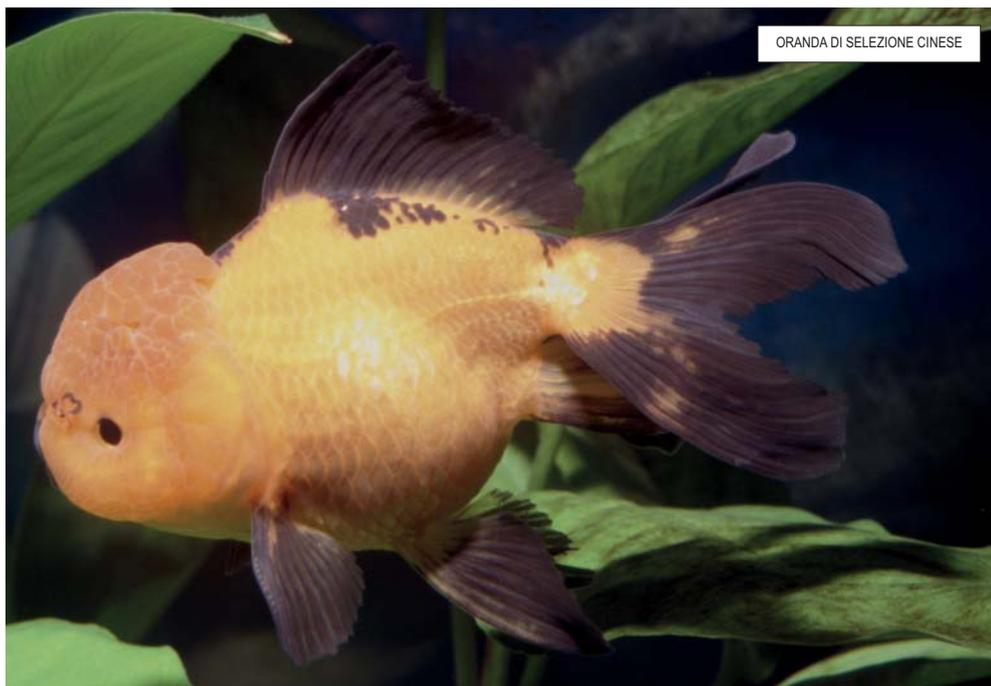
Erroneamente chiamata "Testa di leone", nome che invece va attribuito solo ai carassi privi di pinna dorsale (Ranchu) a suo tempo già presentati su *Vimax Magazine* (Cfr: VM n. 10, 2014, pagg. 74-75) la varietà Oranda è una delle più antiche e prestigiose, rappresentando forse meglio di qualunque altra il concetto di "nobiltà" tra i pesci rossi.

IL LEONE DEL SOL LEVANTE. Il nome "Testa di leone" viene comunemente usato per indicare i carassi la cui testa, ricoperta da escrescenze epidermiche più o meno sviluppate, assume appunto un aspetto simile a una criniera.

La deformazione (perché di questo si tratta!) comparve sicuramente in Cina, patria indiscussa del pesce rosso, in un'epoca imprecisata, comunque non meno di cinque secoli fa.

I cinesi non ne furono, almeno all'inizio, particolarmente entusiasti. L'interesse, invece, fu subito elevato in Giappone, seconda patria del carassio, che già dal XVI e XVII secolo importava un po' tutte le varietà di *Carassius auratus* allevate in Cina per selezionarle e migliorarle secondo i gusti nipponici, notoriamente diversi da quelli dei poco amati cugini continentali.

La selezione si divise presto su due linee profondamente differenti, anche se accomunate dal massiccio testone "molle" e dalla coda "doppia": da un lato la Ranchu dal corpo ovaleggiante privo di pinna dorsale (oggi considerata la "vera" Testa di leone), dall'altro la Shishigashira, comprendente i "testoni" dal corpo più tondeggiante e regolarmente provvisti di pinna dorsale, oggi universalmente conosciuti come "Oranda".



CONCORSI DI BELLEZZA. Come tutti i carassi pregiati, anche gli Oranda vengono sottoposti a giudizio nelle gare di bellezza. I concorsi più prestigiosi si svolgono in Estremo Oriente, ma anche in Europa (Inghilterra, Germania, Olanda) non mancano allevatori qualificati in grado di esibire una produzione più che dignitosa. Ecco i criteri di giudizio adottati per gli Oranda nelle competizioni internazionali ufficialmente riconosciute:

- *profondità del corpo:* 3/4 della lunghezza (3/4 L);
- *cresta estesa sulla testa;*
- *lunghezza della pinna caudale:* 2/5 della lunghezza del corpo (2/5 L);
- *pinne ventrali:* 3/4 della lunghezza del corpo (3/4 L).

In passato si è creduto a lungo che le due varietà fossero l'una derivata dall'altra o viceversa, ma ricerche approfondite sembrano escluderlo: la comparsa occasionale in allevamento di Ranchu provvisti di dorsale, o di Oranda che ne sono privi, è da considerarsi infatti frutto di incroci successivi o di pura casualità.

UNO SVILUPPO MOLTO LENTO. Anche i cinesi impararono ad apprezzare e valorizzare queste varietà, tanto che oggi gli Oranda e i Testa di leone made in China possono rivaleggiare degnamente con la selezione nipponica.

Nel corso dei secoli, l'Oranda è andata sempre più differenziandosi dalla Ranchu: la forma ideale del corpo si è evoluta verso una palla pressoché perfetta, la coda si è sviluppata in proporzione molto più che nei Testa di leone, mentre la pur

TAVOLA DEI PUNTEGGI

(tra parentesi il massimo ottenibile per ogni voce)

CORPO	PINNE	COLORE/ GRUPPO METALLICO	COLORE/ ALTRI GRUPPI	CONDIZIONE E PORTAMENTO	CARATTERISTICHE
D/L ratio (8)	Profilo e taglia della dorsale (6)	Arancione o giallo (14)	Blu (9)	Condizione (10)	Sviluppo della cresta nella regione cranica (9)
Profilo dorsale (5)	Profilo e taglia della caudale (8)	Argento o nero (5)	Arancione o giallo (5)	Portamento (9)	Sviluppo della cresta nella regione infra-orbitale (5)
Profilo ventrale (5)	Profilo e taglia delle altre pinne (5)	-	Nero (5)	-	Sviluppo della cresta nella regione opercolare (5)
Profilo laterale (3)	-	-	-	-	-
Occhi e bocca (3)	-	-	-	-	-
TOTALE 24	TOTALE 19	TOTALE 19	TOTALE 19	TOTALE 19	TOTALE 19

impressionante testa bitorzoluta non raggiunge mai le talvolta davvero mostruose dimensioni di quella dei cugini, completando lo sviluppo non prima del secondo anno di vita. La notevole lentezza richiesta dallo sviluppo della propria caratteristica morfologica più peculiare, ha penalizzato l'allevamento della varietà Oranda ai più alti livelli: oggi, paradossalmente, nelle mostre specializzate e nei concorsi di bellezza dedicati ai carassi i Ranchu sono di solito più numerosi e frutto di selezioni più qualificate rispetto agli Oranda, che si prendono la loro rivincita sul mercato risultando invece molto più comuni e richiesti in commercio. In pratica, quello dell'Oranda è un allevamento intensivo e meno attento alla selezione semplicemente perché, a un allevatore di élite, non conviene aspettare tanto tempo prima di poter selezionare dei riproduttori che gli assicurino una progenie qualitativamente al top: vi si dedicano quindi soprattutto allevatori "di quantità", capaci di sfornare grandi numeri di produzione, ma con una qualità media in genere piuttosto mediocre, testimoniata per esempio da corpi eccessivamente ovaleggianti e code imperfette.



ORANDA CALICO



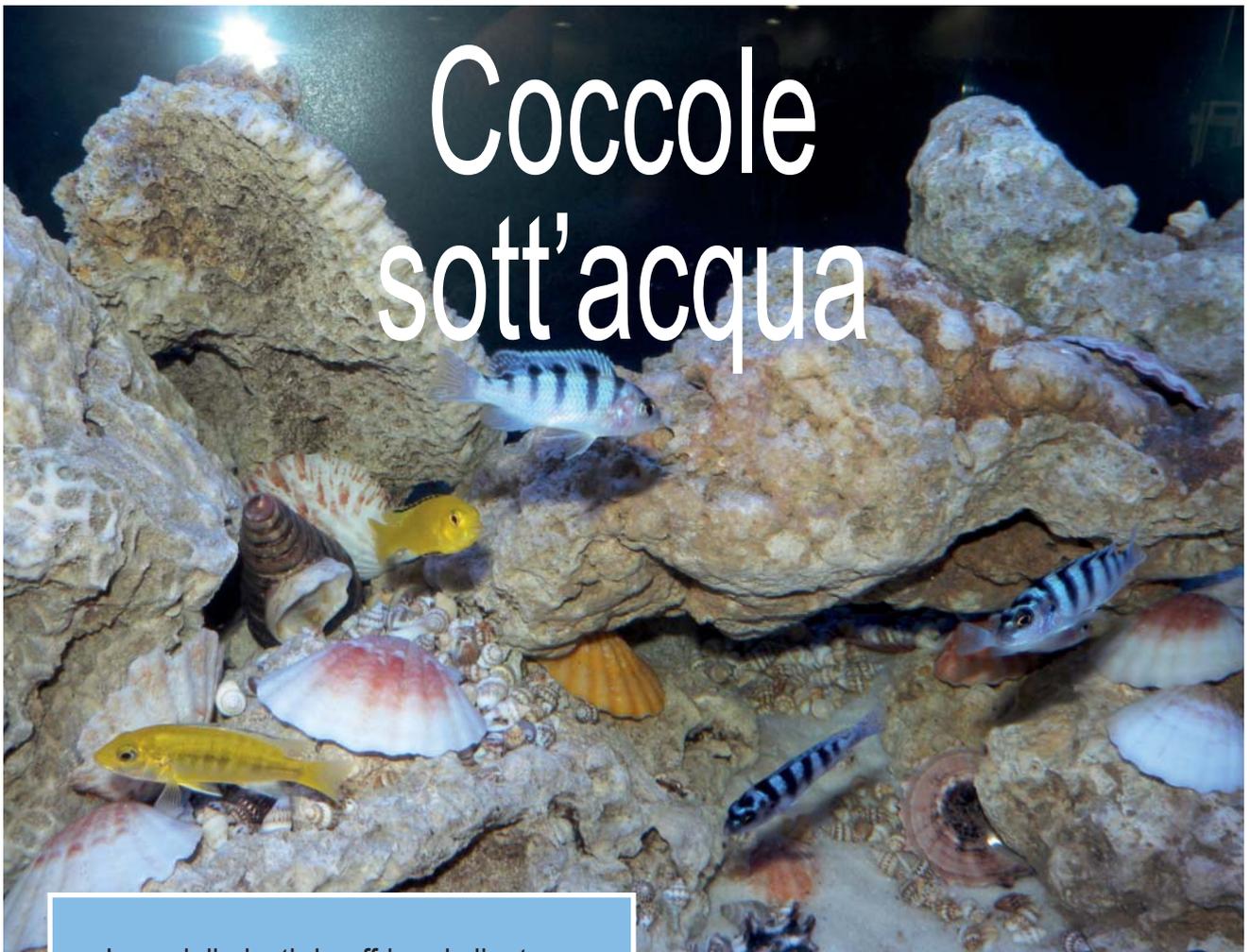
SPLENDIDO ESEMPLARE BIANCO TESTA ROSSA SCREZIATO IN EXPO

BELLA, MA FREDDOLOSA. Gli Oranda più pregiati sono caratterizzati da un tronco particolarmente tozzo e globoso, nonché da pinne, specie la caudale, molto lunghe.

Sono ammessi tutti i colori, ma la livrea più ricercata è senza dubbio la bianca a testa rossa, che dà maggiore risalto all'escrescenza cefalica. In Giappone l'Oranda calico (colorazione screziata) è considerata una varietà a parte, detta curiosamente Azuma Nishiki, un nome che in giapponese allude ai lottatori di Sumo.

Gli Oranda calico giapponesi sembrano essere più massicci, grossi e robusti di quelli continentali (da qui, probabilmente, l'omaggio al Sumo), nonché più rustici, essendo in patria allevabili all'aperto tutto l'anno. Come la maggioranza delle varietà eteromorfe di pesce rosso, infatti, l'Oranda è adatta al laghetto solo con riserva: la sua acclimatazione alle fredde temperature invernali è sempre problematica e, soprattutto, le lunghe e vaporose pinne possono venire danneggiate da muffe e parassiti. ●

Coccole sott'acqua



I consigli giusti da offrire al cliente
in fatto di alimentazione

di Valerio Zupo - prima parte

A volte si fatica a rivendere i pesci da tempo stabulati, filtri e materiali da arredamento restano a lungo sugli scaffali, le piante soggiornano negli espositori... Eppure, ci sono articoli "sempreverdi", che devono certo produrre budget, come fertilizzanti e mangimi.

Chi ha un acquario, così come chi ha un amico a quattro zampe, non può fare a meno di nutrire i suoi beniamini:

un'esigenza che crea frequenti incontri con il negoziante di fiducia, occasioni ideali per produrre opportunità di vendita.

IL PIACERE DI NUTRIRE. L'alimentazione costituisce un momento di particolare piacere per l'appassionato, che ama viziare i suoi pet sia che si tratti di cani, di uccelli o di pesci, e il negoziante esperto non potrà non cogliere l'occasione per soddisfare le sue legittime aspettative.

Disporre solo di pochi alimenti in fiocchi significa deludere le attese del cliente, che tenderà a visitare altri negozi in cerca di succulenti bocconcini premio. Per questo il professionista specializzato dovrebbe saper spiegare le basi dell'alimentazione e consigliare una dieta varia e diversificata invece di limitarsi a suggerire il solito "pizzico due volte al giorno".

Proporre una gamma diversificata di alimenti, spiegandone le caratteristiche biologiche e organolettiche, servirà certo ad attirare l'attenzione del cliente, facendo aumentare il suo interesse per la salute e il benessere dei pesci che ospita. Al contrario, suggerire solo semplici scaglie potrà rendere noioso il percorso di crescita dell'hobbista.

Consigliare alimenti vivi o freschi, inoltre, appaga il naturale bisogno dell'appassionato di coccolare i suoi beniamini. I possessori di cani e gatti lo fanno offrendo ai loro amici, di tanto in tanto, qualche snack oppure variando il gusto o la forma fisica degli alimenti. Possono gli acquariofili fare lo stesso? Ecco, la sfida per il negoziante è questa: prepararsi a soddisfare le loro esigenze tecniche e psicologiche.

UN BELL'ASSORTIMENTO. Sarà opportuno innanzitutto disporre sugli scaffali alimenti di tipo diverso: in fiocchi, in granuli, liofilizzati, umidi, congelati. Inoltre, bisognerà saper spiegare vantaggi e svantaggi di ognuno, in modo da dirigere le scelte giustificando gli acquisti.

Gli alimenti in fiocchi sono certo i più diffusi, facili da dosare ed economici. Ne esistono tantissimi tipi e di varie marche, anche se vi sono solo pochi produttori. Per fare una scelta oculata dovremo accertarci delle formule e dello stato di conservazione.

Gli alimenti migliori sono quelli con un buon bilanciamento di proteine e lipidi, possibilmente prodotti a partire da sane componenti acquatiche (polpa di pesce e di crostacei, krill, alghe, uova di pesce...), perché questi elementi attraggono l'olfatto di pesci e invertebrati, anche se piccole aggiunte di farine vegetali (per esempio germogli di soia e mais) possono migliorarne la digeribilità e bilanciare la composizione.

In generale, preferiremo un alimento contenente il 40-45% di proteine, non più del 9% di lipidi e tante fibre. Un contenuto in lipidi più elevato, infatti, produrrebbe nei pesci d'acquario, che si muovono poco rispetto ai loro confratelli ancora liberi in natura, degenerazione grassa e malfunzionamenti di vari organi come l'ovario e il fegato.

OCCHIO ALLE VITAMINE. Un "peccato originale" dei fioccati è insito nel sistema di lavorazione: sono prodotti essiccando a elevate temperature, su appositi rulli caldi, le paste acquose prodotte dopo aver omogeneizzato i componenti di base. Questo sistema distrugge quasi tutte le vitamine, anche se rende le proteine più facilmente digeribili e assimilabili. Per ovviare a questo inconveniente, oggi molti produttori aggiungono a freddo le vitamine dopo il processo di produzione dei fiocchi, così da conservarle intatte. Preferiremo quindi i mangimi in fiocchi che dichiarano esplicitamente la presenza di vitamine.

Infine, teniamo presente che tutti gli ingredienti di questi alimenti, e specialmente vitamine e acidi grassi essenziali, sono esposti all'aria e facilmente degradabili a causa del processo di produzione e della forma caratterizzata da ampia superficie.

Un fioccatto prodotto più di 8-12 mesi prima, diviene poco attrattivo per i pesci e produce danni alla loro salute a causa dei grassi rancidi contenuti. Preferiremo quindi gli alimenti consegnati con data di scadenza ed eviteremo di stoccarne troppi in magazzino, affinché non si degradino prima della vendita. Per questo bisognerà parlare con i grossisti esprimendo chiaramente le proprie esigenze: massima varietà, per assecondare le esigenze del cliente, e piccole quantità, per assicurare qualità e salubrità dell'alimento.



ATTRAZIONE VITALE. Consideriamo anche che odore e colore degli alimenti possono influenzare il comportamento degli animali a prescindere dal loro contenuto. In genere l'aggiunta di attrattivi (spesso si tratta di aminoacidi o di composti volatili di origine naturale) potrebbe apparire come una sofisticazione, un modo per ingannare i pesci.

D'altra parte sarebbe inutile aggiungere in acquario degli alimenti poco attraenti, seppure di elevato valore nutrizionale, perché la gran parte andrebbe ad accumularsi sul fondo inquinando. A parità di contenuto e di qualità, preferiremo quindi alimenti che attraggono immediatamente i pesci.

Nella maggior parte dei casi l'attrazione potrà essere dovuta alla presenza di composti naturali di qualità (farine di crostacei, epatopancreas di molluschi, alghe). In altri, deriverà probabilmente dall'aggiunta di aminoacidi come prolina e taurina, ma anche dalla presenza di urea e ammoniaca. In quest'ultimo caso dovremmo operare selettivamente.

Concludiamo questa prima puntata della nostra serie "gastronomica" rammentando che un buon fioccatto dovrebbe essere costituito da elementi relativamente grandi (non polvere, residuo di produzione!) e avere un aspetto fragrante, ben secco, non una consistenza molliccia e appiccicosa.

La faccia liscia dei fiocchi (quella che viene staccata dai rulli) dovrà essere porosa e continua, mentre quella ruvida (la superficie del fiocco) dovrà essere continua, non polverosa.



COL NASO E COL TATTO. Dopo l'esame visivo, potremo basarci sul nostro olfatto per comprendere se l'alimento contiene effettivamente componenti naturali: dovremo percepire solo minimamente l'odore delle farine (alquanto grasso e disgustoso), e dovranno prevalere i bouquet naturali che rammentano la presenza di crostacei e pesce fresco. Ultima analisi sarà quella tattile: la scaglia deve immediatamente polverizzarsi tra i polpastrelli, se secca, e non dovrà lasciare eccessivi residui grassi. Nel caso dei pesci d'acquacoltura, che devono crescere rapidamente, si preferiscono alimenti che lasciano un velo grasso sulle dita. Per gli alimenti da acquario, che devono massimizzare le potenzialità riproduttive e lo stato di salute degli animali allevati, preferiremo mangimi magri e ricchi in fibre, quindi non dovremo osservare veli grassi sulle dita.

E ricordiamo che, per consigliare correttamente il cliente, dovremo rammentargli che una singola scaglia non è sufficiente: dovrà acquistarne almeno un paio di diversa composizione da alternare in giorni successivi ad alimenti diversi, liofilizzati, granulati e freschi... Ma, di questo, ci occuperemo nel prossimo numero di Vimax Magazine. (1 – Continua) ●

Dieci domande sul terrario

Gli articoli di questa serie si ispirano alle FAQ, cioè Frequently Asked Questions, le domande poste frequentemente, molto diffuse nel mondo anglosassone.

Nel nostro caso vengono selezionate quelle che compaiono più spesso tra le tante che arrivano in redazione. E alle quali cerchiamo di offrire adeguate risposte...

di Marco Raldi

1 - Qual è la forma migliore per il terrario? E quali le misure giuste?

Non esiste una risposta valida in assoluto per questo quesito: dipende in gran parte dalle abitudini di vita delle specie ospitate. Occorre per esempio un terrario a sviluppo orizzontale per animali che vivono prevalentemente sul terreno e uno a sviluppo verticale per specie arboricole. Anche le dimensioni dipendono dalla taglia degli animali: sono ovviamente ben diverse le esigenze di una minuscola rana da quelle di un grosso sauro. Sulle misure, tuttavia, un'indicazione sempre valida è che più spazio c'è e meglio è, sia per la semplicità di gestione, sia per la salute degli ospiti.



GLI ANFIBI, QUI UNA GIOVANE RANA ROSSA, POSSONO ESSERE DELICATAMENTE TRATTENUTI PER UNA ZAMPA

2 - Dove è meglio collocare il terrario?

In un angolo tranquillo, protetto da correnti d'aria e non troppo frequentato (sono da sconsigliare, per esempio, il corridoio o l'ingresso), nel quale tuttavia le periodiche operazioni di pulizia risultino agevoli. Meglio se il terrario non risulterà visibile da tutti i lati, a garanzia di una maggiore tranquillità per gli animali ospitati.

3 - La tartarughiera va considerata un terrario?

Lo è a tutti gli effetti anche se si tratta di un terrario un po' speciale. Quando è destinato all'allevamento di testuggini palustri sarebbe più corretto parlare di acquaterrari o di paludari.

4 - Si possono indicare dei "tipi" specifici di terrario?

Sì, come i paludari e gli acquaterrari che possono ospitare, oltre alle testuggini palustri, altre specie con modi di vita prevalentemente acquatiche, per esempio *Xenopus* o *Pleurodeles*. La tartarughiera sono invece riservate alle testuggini con abitudini terricole. Ma ci sono anche il terrario desertico, quello da foresta pluviale, quello da ambiente mediterraneo, e così via. È facile rendersi conto che più si restringe il campo, maggiore sarà il numero di "tipi" possibili.



TERRARIO ARTIGIANALE A SVILUPPO VERTICALE, ADATTO PER SPECIE CON ABITUDINI ARBOREE

5 - Esistono veramente i terrari "biotopo" per rettili e anfibi?

Si e no. Sulla base di quanto detto nella risposta precedente, è evidente che si può cercare di realizzare spazi maggiormente idonei a una specie o a un'altra, sforzandosi di imitare le condizioni naturali. Si tratterà tuttavia pur sempre di un'imitazione. Tutti i terrari dovrebbero essere "biotopo", nel senso che è giusto concepirli in modo che diano alle specie ospitate le migliori condizioni possibili di allevamento, ma nessuno lo sarà mai sino in fondo.

6 - Sono indispensabili le lampade a raggi ultravioletti?

Se ne può fare a meno soltanto se, come per esempio nelle tartarughiere all'aperto, gli animali possono godere dei vantaggi offerti dall'esposizione, per alcune ore al giorno, ai raggi solari. Bisogna però anche evitare di eccedere: questi impianti vanno usati studiando le esigenze delle specie ospitate e seguendo le indicazioni del produttore.

7 - Che cosa sono le zoonosi?

Sono malattie degli animali che possono contagiare anche l'uomo: un caso classico è quello delle salmonelle. Le zoonosi si contrastano con un rigoroso rispetto delle norme igieniche sia all'interno del terrario, sia nelle occasioni di contatto tra l'allevatore e i suoi ospiti.

8 - Si può fare a meno del cibo vivo?

Il rispetto delle esigenze alimentari è fondamentale quando si vuole allevare in casa qualsiasi animale, per cui il cibo vivo è indispensabile per tutte le specie carnivore. Inoltre, la gran parte degli animali da terrario sono "animalivore", mangiano cioè animali vivi interi, anche se alcune specie possono essere abituate a nutrirsi anche di prede già morte, magari riscaldate a 37-40 °C per renderle più appetibili. Ci sono ovviamente casi particolari (per esempio il serpente mangiatore di uova *Dasyplutis*) e ci

sono le specie erbivore, come la quasi totalità delle testuggini terricole, ma di norma il terrarista deve preoccuparsi di procurare cibo vivo ai suoi ospiti.

9 - Che cos'è la nutrizione forzata?

Può capitare che gli animali da terrario rifiutino di mangiare, magari perché debilitati, malati o semplicemente perché il cibo offerto non è di loro gradimento. In genere si ovvia al problema verificando che la preda offerta sia quella giusta, che le condizioni di allevamento siano ottimali, che la temperatura sia quella corretta e, infine, ripetendo il tentativo dopo qualche giorno. Se, nonostante tutto questo, il digiuno permane, nel caso dei serpenti e dei sauri di taglia medio grande (ma non per gli altri animali da terrario) si può ricorrere alla nutrizione forzata: si effettua semplicemente costringendo l'ofide, o il sauro, a ingurgitare cibo, per esempio infilandogli in bocca a una certa profondità (sino all'esofago) un catetere, che è semplicemente un tubetto in plastica ben pulito aperto da un lato e collegato dall'altro a una normale siringa a stantuffo. Si carica la siringa (carne omogeneizzata o macinata, uovo, spesso anche una dose di vitamine), si tiene l'animale, si infila delicatamente il catetere e si... "inietta" il cibo.

10 - Come si maneggiano gli anfibi e i rettili da terrario?

Si devono maneggiare il meno possibile. Quando è proprio necessario, gli anfibi si prendono preferibilmente con un retino o con un recipiente ad hoc, con un po' dell'acqua d'allevamento. Se si è proprio costretti a usare le mani, ci si preoccupi di tenerle bagnate e, dopo, di lavarle accuratamente perché molti anfibi secernono tossine dalla pelle. Gli anfibi si possono trattenere per un zampa, il che rende possibile un'accurata osservazione. Le testuggini, invece, vanno prese saldamente ai due lati della corazza, ma quelle che possono girare la testa vanno prese invece per la coda. I sauri si possono tenere nella mano chiusa, senza stringere, oppure per una zampa, ma mai dalla coda che potrebbe autoamputarsi. I serpenti, infine, non vanno stretti, ma lasciati passeggiare tra le mani: individui mordaci o, peggio, velenosi, vanno trattati soltanto a distanza con pinze e ganci che non devono mai mancare nel corredo di ogni terrarista. Meglio ancora: le specie pericolose lasciamole agli specialisti... ●



TERRARI DI VARIE FORME ESPOSTI A ZOOMARK INTERNATIONAL

Il coniglio nano

Origini, curiosità e gestione del capostipite dei conigli ornamentali

di Lorenzo Luchetta



La patria di origine del coniglio è a tutt'oggi argomento di discussione fra gli studiosi della specie: esistono, infatti, ipotesi diverse che si sono sviluppate in seguito a ritrovamenti di antichissima origine in Spagna, in Nord Africa e in alcune regioni asiatiche. Una cosa però è certa: la diffusione del coniglio in Europa partì dalla penisola iberica e, in Italia, l'introduzione incominciò in epoca romana, mentre in altre zone come la Germania e la Francia giunse molto più tardi, indicativamente intorno al XII secolo. Il capostipite di tutti i conigli domestici è *Oryctolagus cuniculus* (nel dettaglio la sottospecie *huxleyi*), da cui discendono (secondo la quasi totalità delle tesi scientifiche più autorevoli) tutte le razze che esistono oggi; il nome scientifico ufficiale e odierno è comunque sempre *Oryctolagus cuniculus*.

LA SUA ALIMENTAZIONE. Per ciò che concerne la sua alimentazione va sottolineato che, dal suo ingresso nel mondo dei pet, sono stati effettuati molti approfondimenti in merito, tanto che oggi sono molti i cambiamenti suggeriti dagli esperti rispetto a quanto consigliato 30 o 40 anni fa, quando si consolidò la sua presenza nel mondo dei pet. Molti errori e inesattezze erano legate a credenze popolari, o al fatto che fosse normale nutrire i coniglietti da affezione come i loro parenti destinati al consumo umano che, invece, hanno un iter di vita completamente diverso e lo scopo principale che muove chi li alleva è quello di venderli a un peso adeguato nel minor tempo possibile e con la minor spesa possibile.

Il coniglio nano è un erbivoro, e pertanto, necessita di un'alimentazione basata su fieno di buona qualità, cibi freschi e un'integrazione di mangime pellettato che deve avere principalmente le seguenti caratteristiche:

- essere di formato adeguato, ovvero cilindretti molto simili a quelli in legno utilizzati per le stufe casalinghe, la dimensione può variare da ditta a ditta: alcune ne producono del formato standard delle dimensioni appena citate, mentre alcune altre ne



producono di dimensioni un po' più grandi, per intendersi del diametro di un dito mignolo di una persona adulta;

- essere molto appetibile e non contenere (o contenerne molto pochi) i cereali, che sono la base per nutrire tantissimi altri animali (bovini, ovini, caprini...), ma non sono indicati nella dieta del coniglio domestico. Nello specifico è importante l'equilibrio fra grassi, carboidrati e fibre, per esempio il contenuto di fibra consigliato dagli esperti non deve essere inferiore al 16-18%, i grassi non superiori al 3,5% e le proteine intorno al 15%.

Quindi, in sintesi: fieno di buona qualità sempre presente e pulito nella griglia della sua dimora, verdure fresche e in ottimo stato di conservazione da somministrare con cadenza giornaliera, salvo piccoli periodi in cui la loro reperibilità è più difficile. Fra i migliori ricordiamo la cicoria, la barbabietola, la bieta, le foglie di basilico, i broccoli, la catalogna, la borragine, i cetrioli, i cavoli, il crescione, il finocchio, l'indivia, l'insalata riccia, i fagiolini, la lattuga romana, la maggiorana, la melissa, il sedano, gli spinaci, la verza e le zucchine; le

erbe di campo di sicura provenienza come l'erba medica (sempre in piccole dosi), il tarassaco, la lingua di cane, la gramigna e l'aneto o finocchio selvatico; gli ortaggi in genere, ma con le dovute eccezioni, fra cui i fagioli e legumi, peperoni, patate, agli e cipolle, carrube e parti verdi di pomodoro, melanzana.

Per ciò che concerne i ramoscelli di piante, via libera a salice, gelso, e foglie di rovo, mentre attenzione alle parti di piante da frutta come i rametti di legno di susino, albicocco, ciliegio e pesco e a quelle ornamentali: nel dubbio è sempre meglio evitarle. La frutta si può saltuariamente offrire: andrà bene un pezzo di mela, di pera o di frutta di stagione, facendo attenzione a evitare quelle con riconosciuto effetto lassativo (kiwi, prugne, susine...) e, soprattutto, con una frequenza non superiore a una o due volte la settimana, perché il contenuto altamente zuccherino può portare, alla lunga, ad altri disordini alimentari.

LA GIUSTA SISTEMAZIONE. E veniamo alla sistemazione adeguata per il coniglio nano, premettendo che sarà corretto che ne abbia una per la notte o per quando non possiamo controllarlo, oltre a uno spazio dove trascorrere le ore di totale libertà. Quindi, una dimora in rete metallica e plastica di dimensioni 60x40 cm di base, con un'altezza di 35-40 cm, andrà bene per ospitarlo, ma è necessario che abbia anche del tempo per scorrazzare libero per mantenerlo in salute e senza stress (fattore che può farlo ammalare).

Sul mercato sempre in crescita degli accessori per conigli ornamentali si trovano soluzioni veramente interessanti, che comprendono già una dimora al chiuso e un recinto per sgranchirsi le zampe. Anche gli appassionati del fai da te possono cimentarsi nella fabbricazione di una casa "completa" per il loro amico, ma sarà importante predisporre bene una parte sempre asciutta con una casetta (meglio se leggermente sopraelevata), una griglia porta fieno, una mangiatoia, un beverino capiente e dell'ottima lettiera, la cui parte più sporca andrà sostituita massimo ogni due giorni, mentre il rinnovo completo si potrà fare mensilmente od ogni quindici giorni.

Per ciò che riguarda la parte esterna alla dimora, si potrà progettare e metter in opera con una robusta rete metallica con finestrelle di massimo 2 cm. Nel caso sia posta su terra, andrà predisposto un fondo in rete plastificata o andrà interrato il perimetro di almeno 40 cm. Se, invece, si lavorerà su una superficie non perforabile, questo problema non esiste. Infine, ricordiamo che i coniglietti nani, se hanno un adeguato riparo, possono vivere in queste strutture anche tutto l'anno, facendo attenzione in piena estate all'esposizione al sole, che non deve mai durare più di due o tre ore al giorno, mentre in pieno inverno il pericolo sono i possibili inconvenienti del gelo come, per esempio, far gelare l'acqua del beverino. D'inverno, inoltre, anche la quantità di fieno e paglia per foderare la dimora andrà sensibilmente aumentata. ●



Uno sguardo all'esterno

Il nostro ratto...
prima dell'acquisto o durante il periodo in cui vive in negozio

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini

Sulle pagine di *Vimax Magazine* si è spesso parlato della salute dei piccoli mammiferi e dei segnali da osservare per farsi un'idea del loro stato di salute. Non è possibile sostituirsi, in questo, al veterinario, ma rimane il fatto che il negoziante o il proprietario sono le persone che stanno a contatto diretto con gli animali, quindi sono i primi a doversi rendere conto se qualcosa va storto e rivolgersi a chi deve poi risolvere la situazione.

Alcuni segni esterni possono essere fortemente indicativi sulle condizioni degli animali. Vediamo in pratica cosa succede nel ratto (*Rattus norvegicus*).

PELLE, CICCIA E ARTI. Il ratto adulto ha un peso che può variare dai 250-300 g nella femmina fino a quasi 500 g nel maschio, con ovvie differenze in funzione del ceppo considerato.

Tenendo in mano uno di questi roditori si dovrà porre molta attenzione, oltre al peso che deve mantenersi più o meno costante nell'adulto e ovviamente in aumento per i giovani in accrescimento, allo stato delle masse muscolari, che devono ricoprire l'intero scheletro senza lasciare in evidenza le sporgenze ossee (in particolare la sommità delle vertebre, le costole, la scapola e il bacino): la percezione tattile di protuberanze indica dimagrimento. Se "troppo magro" è negativo, ma anche l'obesità può essere un

problema, quindi attenzione agli eccessi e facciamo amicizia con una bilancia, per non correre il rischio di lasciarsi ingannare.

Il mantello deve essere uniforme e presente su tutto il corpo a eccezione dei padiglioni auricolari, delle estremità degli arti e della coda che sono naturalmente glabri.

Perdita di pelo, al di là della naturale muta, è sicuramente indicativo di problemi che possono variare da carenze alimentari fino a patologie infettive o parassitarie. Oltre alle aree eventualmente glabre, un'altra cosa da segnalare immediatamente è la presenza di croste, in genere conseguenza di grattamento, o lesioni umide con pus e sangue.

Nel ratto sono frequenti i tumori mammari, in particolare fibroadenomi, che possono assumere dimensioni anche notevoli a causa dell'estensione del tessuto ghiandolare. La presenza di tumefazioni palpabili, o che alterino il profilo dell'animale, devono indubbiamente



SEGREGAZIONE DELLA GHIANDOLA DI HARDER



mente essere segnalate e rimosse chirurgicamente prima che assumano dimensioni eccessive o che vadano incontro a ulcerazione.

Le unghie sono corte, ma affilate e, nel ratto, non è infrequente che si spezzino quando l'animale si aggrappa alle superfici e viene tirato via da esse con un po' troppa determinazione, oppure dopo operazioni di scavo: in quel caso un po' di sanguinamento è normale, ma ciò non toglie che sarebbe meglio evitare il trauma.

La superficie plantare degli arti è glabra, ma provvista di cuscinetti e, in condizioni normali, la cute dovrebbe presentarsi morbida, integra e priva di escoriazioni o segni di infezione: qualunque tipo di lesione deve essere considerata prima che l'infezione possa estendersi e interessare anche i tessuti sottostanti.

La coda è piuttosto lunga e mobile grazie all'articolazione tra le vertebre: eventuali fratture possono creare angoli anomali lungo l'asse dell'arto e, spesso, la parte più estrema diventa fredda e indolente e tende ad andare

in necrosi. Anche eventuali ulcere rappresentano un segno da tenere in considerazione, così come la necrosi avascolare, descritta soprattutto nei soggetti da laboratorio.

OCCHI, NASO, BOCCA E... In questa specie la respirazione è piuttosto veloce e compresa tra 70 e 115 atti al minuto... contarli non è facile, ma a occhio un respiro troppo veloce o eccessivamente lento può essere percepito osservando i movimenti di torace e addome.

Problemi respiratori delle alte vie spesso danno luogo a fuoriuscita di muco dal naso e conseguente imbrattamento della regione circostante, mentre nel caso di patologie più gravi, con riduzione del parenchima polmonare funzionale o ostruzione dell'albero respiratorio, può dar luogo a una frequenza respiratoria aumentata, ma superficiale, con atteggiamento a fame d'aria (bocca aperta).

La regione perioculare imbrattata di rosso testimonia uno stato di malessere generale nel ratto. La ghiandola di Harder, situata in quest'area, produce naturalmente un secreto protoporfirinico (quindi di colore rosso) che negli animali in salute viene prontamente rimosso e quindi non notato dal proprietario: l'accumulo di questo secreto ha un significato patologico che deve essere indagato.

La bocca dovrebbe sempre essere ispezionata, anche se l'animale può risultarne infastidito: nel ratto solo gli incisivi sono a crescita continua e, in mancanza del fisiologico consumo, si osserverà una crescita anomala con lesioni alla mucosa orale, ipersalivazione e difficoltà ad alimentarsi. Al contrario, il colore giallo-arancio degli incisivi nei soggetti adulti è perfettamente normale e dovuto alla deposizione di ferro in questa sede.

Uno sguardo anche sotto la coda: ano e genitali devono sempre essere puliti, senza concrezioni o sporco che possano testimoniare un'alterata funzionalità degli apparati correlati. Particolarmente evidente è la diarrea, che provoca imbrattamento della regione perineale. Anche "troppo pulito" non va bene: l'assenza di feci o urine nella gabbia significa che l'animale non ne sta producendo. Controlliamo anche se abbia mangiato e bevuto oppure no.



EQUILIBRIO E ANDATURA. Un animale che si muove in maniera coordinata e con un buon equilibrio deve rappresentare la normalità: barcollamenti, zoppie, movimenti stereotipati (ripetuti e senza motivo apparente), testa ruotata da un lato e altre anomalie testimoniano stati patologici generalmente gravi, che vanno indagati a fondo e prontamente.

SEGNALI DI DOLORE E MALESSERE. Questi segnali sono spesso difficili da rilevare in quanto il ratto è una specie preda, e tende quindi a nascondere, come meccanismo di difesa, qualunque tipo di malessere, per quanto possibile.

I segni più evidenti sono scarsa mobilità, depressione o pigrizia, isolamento in un angolo della gabbia, arricciamento del naso, ammiccamento, palpebre socchiuse e atteggiamento di lordosi. Un occhio esperto è in grado di rilevarli, anche quando minimi. ●

la bacheca

CLASSIFIED ADS

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è GRATUITO.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico, 23 - 22100 Como
fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. A/R

LAVORO / domanda

Toelettatore professionista esperto inoltre nella vendita di alimenti e accessori per animali, valuta proposte lavorative presso petshop in Umbria o Marche.
Info: cell. 3316325047

LAVORO / offerta

Primaria azienda italiana del pet food è alla **ricerca di promoter/merchandiser** nelle città di Milano e Bari. Si offre interessante contratto di collaborazione (no a chiamata, no partita iva).
Info: inviare CV a selezionepetfood@gmail.com

Nutrigene srl, spin-off dell'Università di Udine, attiva nella ricerca, sviluppo e commercializzazione di alimenti ed integratori per animali, innovativi e di elevata qualità, per lancio nuovi prodotti e potenziamento rete vendita **cerca agenti plurimandatari e informatori veterinari** per zone libere.

Si richiedono precedente esperienza nel settore, portafoglio clienti, buone capacità comunicative, attitudine a lavorare per obiettivi, predisposizione alla vendita.

Offriamo: livelli provvigionali di sicuro interesse; supporto e formazione aziendale.
Info: inviare CV a info@nutrigenefood.com

Aries azienda leader del settore della toelettatura e della cosmesi naturale per animali, nell'ottica del potenziamento della rete commerciale **cerca agenti plurimandatari** nelle zone: Veneto, Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte, Sardegna, Lazio, Marche, Campania.
Info: inviare CV a info@ariessrl.eu o fax 0965370903

Fides Petfood nv azienda leader produttrice di alimenti di alta qualità per cani e gatti, proprietaria del marchio Arion, **ricerca importatori esclusivisti** per le regioni libere.
Info: cell. 3287934875, commercialepetinnovation@gmail.com

Ditta di livello internazionale, leader nella produzione di prodotti per piccoli animali, **cerca un responsabile commerciale Italia** dinamico e competente del settore, responsabile della vendita ai grossisti, alle catene e ai gruppi d'acquisto. L'azienda richiede: disponibilità a trasferire sul territorio nazionale, esperienza in ambito vendite, business to business. Si offrono reali possibilità di sviluppo e di guadagno.
Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - **citare rif. 4/A**

Azienda produttrice di cosmetica veterinaria per cani e gatti **ricerca agenti** per la regione Campania. Buone prospettive di guadagno.
Info: Dott. Santarsiero cell. 3314689238, info@detergarden.it

Azienda italiana produttrice di abbigliamento e accessori per cani **ricerca agenti plurimandatari** per le zone libere.
Info: cell. 3926089797, info@billybitaly.com

Pet Innovation azienda importatrice di alimenti, integratori, accessori e prodotti per l'igiene, **cerca agenti** già inseriti per zone libere. Offresi contratto di agenzia, piano provvigionale di sicuro interesse, bonus periodici.
Info: cell. 3287934875, commercialepetinnovation@gmail.com

Equisport srls azienda produttrice e distributrice di mangimi superpremium per cani e gatti e prodotti per la cosmesi (shampoo, profumi, ecc.) **cerca rappresentanti o rivenditori** per l'Italia e l'estero. Tutti i prodotti sono rigorosamente made in Italy.
Info: tel. 0587489959, info@natar.it

Romy Mangili, titolare del brand Angelina & Co. che sarà presente a Zoomark International, **cerca agenti plurimandatari** per coprire zone dalla Lombardia alla Toscana. Promozione abbigliamento e accessori per cani, fascia medio-alta.
Info: cell. 3929469723

Azienda di accessori fashion per cani **ricerca agenti** per zone libere in Italia. Alte provvigioni.
Info: cell. 3289792431, mmpetfashion@gmail.com

Dog Line, azienda leader nell'abbigliamento e accessori, **cerca agenti** per le zone: Toscana e Marche. Alte provvigioni.
Info: tel. 0444240653, dogline@dogline.it

Da oggi è presente in Italia il catalogo dei prodotti (alimenti e accessori) **Hamiform**: azienda leader in Francia nella produzione di alimenti per roditori e piccoli animali, con 25 anni di esperienza nell'allevamento di conigli e roditori per il mercato pet e la produzione diretta di tutti gli alimenti a partire dalle materie prime. La distribuzione dei prodotti nella nostra penisola avverrà esclusivamente tramite il canale specializzato, grazie a un magazzino situato a sud di Milano e a una rete vendita di agenti diretti.

Per il suo piano di sviluppo nel canale specializzato Hamiform **ricerca agenti plurimandatari** per le regioni: Veneto, Emilia Romagna e Lombardia.

Il candidato ideale dovrà operare già nel settore specializzato pet.

Si offrono provvigioni e incentivi ai massimi livelli di mercato. Garantita la completa formazione presso la sede in Francia e pieno affiancamento e supporto in Italia.

Info: inviare CV a hamiformitalia@gmail.com

La ditta **Over Line srl** di Roma produttrice di prodotti cosmetici e attrezzatura per toelettatori **ricerca**, sul territorio italiano ed europeo per le zone ancora libere, **agenti professionisti** del settore.

Info: Maurizio Merini cell. 3357218594, maurizio.merini@libero.it

Dagel Mangimi, azienda produttrice di mangimi per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** per le zone libere. Offresi ottime provvigioni e supporto alla vendita.
Info: inviare CV a commerciale@dagel-srl.it

My Factory srl, azienda in forte crescita e specializzata nella distribuzione di alimenti e accessori per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** qualificati per le regioni: Veneto, Friuli, Sardegna e Sicilia. Ottima retribuzione provvigionale.
Info: tel. 0131279158, info@my-factory.it

Primaria azienda italiana del pet food è alla **ricerca di agenti di commercio** operanti nelle Province di Trento e Bolzano. Trattamento provvigionale di sicuro interesse.
Info: cell. 3386207548

E'quo srl, azienda leader nel settore acquariologia ricerca **agenti plurimandatari**, per le regioni: Abruzzo, Basilicata, Calabria, Molise, Puglia, Triveneto e Sicilia.
Info: inviare CV a info@equoitaly.com o via fax 05741666273.

Per chiarimenti contattare nostro direttore vendite Italia, Dott. Claudio Maria Ughi cell. 3703046502

Maggie Rep, azienda produttrice di accessori e mangimi per animali da compagnia, **cerca agenti plurimandatari** per le zone libere, inseriti nel settore del pet per potenziare la propria rete vendita.
Info: inviare CV a info@maggie-rep.com

Comodis srl, distributore per l'Italia dei prodotti Naturea Petfoods Grain Free, **ricerca agenti plurimandatari** per lo sviluppo della rete vendita sul territorio nazionale. Si richiede comprovata esperienza e introduzione nel canale petshop.
Info: inviare CV a amministrazione@comodis.it

Domus Pet srl, concessionario per il Lazio di marchi prestigiosi **cerca agenti** per zone libere, anche inesperti purché motivati.
Info: inviare CV a info@domuspets.net

Mondial Pet Distribution spa, azienda leader nella distribuzione di alimenti e articoli per animali d'affezione e proprietaria del marchio Fortesan, **cerca agenti plurimandatari** per le regioni Emilia Romagna, Calabria e Sardegna.
Info: inviare CV con foto a filippovalenti@mondialpetdistribution.com

Monge & C. spa, leader nel mercato petfood in Italia e nel mondo, in forte crescita di fatturato dal 2000 a oggi e con ambiziosi obiettivi per il prossimo triennio, ricerca, per il potenziamento della propria rete commerciale, un brillante: responsabile di area Toscana-Emilia. La risorsa avrà la piena responsabilità dell'obiettivo di fatturato attraverso la gestione di agenti mono/plurimandatari.

Requisiti:

- Diploma o Laurea;
 - Esperienza di almeno 3 anni nella gestione di risorse commerciali;
 - Ottime doti motivazionali e organizzative;
 - Spiccata attitudine alla vendita e alla trattativa;
 - Forte orientamento al raggiungimento degli obiettivi;
 - Buona conoscenza dei principali tools informatici di Office, in particolare di Excel;
- Completano il profilo ricercato professionalità, capacità di pianificazione e organizzazione dell'attività lavorativa, ottime doti comunicative, dinamismo e forte motivazione.
Info: inviare il CV a info@monge.it

Ghedda Petfood, azienda produttrice di alimenti per cani e gatti, per ristrutturazione della propria rete di vendita, **ricerca capi area** da inserire nel proprio organico. La ricerca è rivolta a professionisti che abbiano già maturato una significativa e documentata esperienza in ruoli analoghi, allenati a lavorare con obiettivi assegnati, che conoscono perfettamente il mercato, la clientela della area in cui si opera e le dinamiche di vendita degli alimenti per cani e gatti.

Leadership, problem solving sono caratteristiche preferenziali per la scelta. L'azienda è in grado di soddisfare le candidature più qualificate.
Info: inviare CV dettagliato a ciriaco.parente@ghedda.it

Also srl, azienda in forte espansione, produttrice e distributrice per i marchi Animalin, Also, Tetra e 8in1 **cerca agenti** per le zone libere sul territorio nazionale.
Info: inviare CV a also@alsoitalia.it

Gosbi, azienda produttrice di prodotti alimentari di alta qualità per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** inseriti e fortemente motivati per zone libere, alte provvigioni.
Info: iassiniattilio@gmail.com

Antichi Fenici concessionario per la Sicilia dei prodotti Arion Pet Food, Fun 4 Pets, Dagel Dog, Althea, Professional Dog, **ricerca agenti** su Trapani e Messina, si garantisce ottimo trattamento provvisionale.
Info: cell. 3476711950, antichifenici@libero.it

Azienda produttrice di cosmetici professionali per cani e gatti cerca per zone libere **agenti plurimandatari o procacciatori**. I colloqui di selezione si terranno a Reggio Emilia.
Info: inviare CV a dir.commerciale@linea101.it

Azienda distributrice di prodotti per animali da compagnia con esperienza pluriennale nel settore, **seleziona** per la regione Umbria, un **agente** di commercio per la distribuzione delle linee esclusive di alimenti secchi per cani e gatti di eccellente qualità, di cui è distributrice esclusiva per suddetta regione. I prodotti al top di gamma sono grain free e realizzati con materie prime selezionate e carne fresca. Si richiede: comprovata esperienza nella vendita, conoscenza del settore, capacità a relazionarsi con i clienti e il team. Si offre inquadramento Enasarco e provvigioni di sicuro interesse.
Info: inviare CV a info@bocaccisrl.it, fax 0620433512

Ronnypet, azienda distributrice di prodotti di alta qualità per la cosmesi e l'igiene degli animali, nonché di attrezzatura per toelettatori e accessori vari, **cerca agenti plurimandatari** per le regioni Sicilia e Puglia.
Info: cell. 3385950890, mfs_italia@libero.it

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

Cedesi attività di toelettatura in provincia di Brescia, causa trasferimento. Locale attrezzato e moderno di 60 mq circa. Tutto perfettamente a norma ASL. Composto da sala d'attesa/vendita, sala toelettatura, bagno e piccolo magazzino. Posizionato in centro commerciale, con comodo parcheggio e vicinanza ambulatorio veterinario. Buona clientela fidelizzata, buon affitto. Vero affare. Possibilità di affiancamento alla toelettatura per i principianti. In alternativa: vendita phon, vasca, tavoli da lavoro, tosatrici, ecc.
Info: cell. 3333113853, myhappydog@yahoo.it

Causa chiusura attività **vendesi merce stock** (alimenti, accessori: guinzagli, collari, cappottini, spazzole, ecc.) marchi Dog Line, Puppia, Hurta, Trixie, Girault, Pet Follie ecc.) Prezzo di vendita euro 10.000 (valore reale merce euro 30.000). La merce si trova a Padova.
Info: cell. 3475979828, skodinzolando@alice.it

Vendesi in Merate centro **negozio** open space di toelettatura e vendita articoli per cani e gatti, luminosissimo sei punti luce, di grande superficie, immobile di 100 mq circa, due bagni e magazzino annesso, parcheggio auto fronte negozio, certificazione energetica valida fino al 2022, tutto a norma ASL, stato generale dell'immobile ottimo, nessun lavoro da eseguire.
Info: Andrea Brambilla cell. 3471553865

Vendesi attrezzatura completa per toelettatura, praticamente seminuova, utilizzata solo per alcune esposizioni e fiere, meno di un anno di vita, composta da: vasche elettrica (una in acciaio e una in plastica a scelta), tavolo elettrico, phon, soffiatore, tosa-trice, set forbici. Valore a nuovo del tutto 3.500 euro, vendesi a soli 1.900 euro trattabili. Visibili vicino a Novara.
Info: Stefano cell. 3939480213

Cedesi negozio di toelettatura di 70 mq molto bello e luminoso con 4 vasche self service più stanza per toelettare, sito in provincia di Milano. Si cede in gestione a titolo gratuito.
Info: Mirko cell. 3926265852

Cedesi urgentemente attività avviatissima in importante centro commerciale di Roma per gravi motivi familiari. Alti incassi dimostrabili, ottimo affitto, arredamento di pregio, negozio di circa 90 mq in posizione strategica. Opportunità prezzo stracciato.
Info: Andrea cell. 3488226309

Causa cessazione attività **vendesi arredamento** negozio, molto bello e in ottimo stato. Prezzo euro 3000, valore d'acquisto euro 20.000. Visibile a Padova.
Se interessati si possono inviare foto.
Info: cell. 3475979828, skodinzolando@alice.it

Cedesi 2 espositori vasche pesci: ognuna è composta da 8 vasche, complete di filtro, pompa, riscaldatore e neon, usati ma in ottime condizioni. Acquistati nel 2007, dismessi a dicembre 2014, pagati 4.700 € cadauno; richiesta 1.800 € per entrambi; in omaggio stock merce acquariologia. Ritiro a Bergamo.
Info: cell. 3470486447

Vendesi attività di toelettatura professionale all'isola d'Elba, con piccola vendita di articoli per cani e gatti. Attività aperta dal 2010, unica presente nel territorio isolano, sita a Portoferraio, capoluogo dell'isola. Attività in continua crescita, prezzo richiesto 60.000 euro comprensivo dell'arredamento, attrezzatura e magazzino. Locali non di proprietà, ma in affitto particolarmente conveniente, possibilità di affiancamento per il tempo necessario. Vendo causa trasferimento in altra regione.
Info: Laura cell. 3343506620

Causa trasferimento, **cedesi** in provincia di Ferrara, **attività di toelettatura** con annessa piccola parte di vendita, unica nella zona. Clientela consolidata da otto anni. Possibilità di affiancamento per i primi due mesi. Prezzo e fatturato molto interessanti. Ottima occasione.
Info: cell. 3409993409

Cedesi laboratorio toelettatura situato all'interno di un grande negozio esclusivo di prodotti pet in zona Marassi a Genova.
Info: cell. 3420955519

Vendesi, in provincia di Lodi, **petshop** con annessa toelettatura ben avviata e con clientela fidelizzata a 45.000 € compresi: attrezzature, accessori e la merce attualmente in negozio. La media dei cani toelettati in un giorno sono sei in periodo di bassa e minimo 10 nel periodo di alta. Possibilità di affiancamento. Cedesi causa maternità.
Info: cell. 3481137133

In zona Reggio Emilia, **cedesi abitazione e canile** con attività di **pensione e allevamento** cani e gatti. 80 box interni e esterni pavimentati antiscivolo tutto a norma ASL. Stato generale dell'immobile ottimo. Lavoro per quattro persone.
Info: Sandra cell. 3498702782

Vendesi i seguenti espositori:

- espositore 1 190x105x57cm composto da sei vasche e completo di impianto di illuminazione e pompe;
- espositore 2 190x210x57cm composto da dodici vasche e completo di impianto di illuminazione e pompe;
- espositore 3 190x115x50cm composto da otto vasche e completo di impianto di illuminazione e pompe;
- espositore per rettili cm 180x175x50cm composto da nove teche e completo di impianto di illuminazione e riscaldamento.

Info: pythonregiuscr@gmail.com

Cedesi attività di toelettatura avviata nel 2010, località Valeggio sul Mincio (Verona). Ottimo pacchetto clienti in continua crescita. Compresa nel prezzo attrezzatura appena revisionata (phon con piantana, soffiatore, tavolo idraulico, vasca in acciaio con apertura frontale, tutto della ditta Pet-Line). Affitto di soli € 400 per un negozio di 36 mq che comprende sala d'attesa con spazio vendita cosmetici, laboratorio, bagno e antibagno. Zona verde con comodi parcheggi, unica toelettatura nel paese. In alta stagione 10 appuntamenti al giorno con lista d'attesa di anche due settimane, ottimo e sicuro investimento, si cede per reali motivi di salute. Richiesta € 22.000. Possibilità affiancamento.
Info: inviare CV con foto a jessanton@gmail.com, cell. 3458537926

Cedesi attività di toelettatura ben avviata in provincia di Bergamo. Superficie di 50 mq con servizi, locali in affitto a prezzo contenuto, ben attrezzata e in vista su strada di forte passaggio. Info: Beppe cell. 3282712982

Vendesi attività di toelettatura molto ben avviata con ottimo pacchetto clienti incluso, in costante crescita; aperta dal 2009 e sita in Funo di Argelato (BO). Il negozio è suddiviso in due sale, la prima adibita a sala d'attesa con angolo vendita e la seconda alla toelettatura, completamente arredate e comprensive di moderne attrezzature. Antibagno e bagno. Locale con vetrina sulla strada e comodo parcheggio. Possibilità di affiancamento iniziale. Cedesi esclusivamente causa motivi personali.
Info: tel. 0518491619, cell. 3472103868

Vendesi per gravi problemi di salute **attività di toelettatura** per cani e gatti, a Fabriano (AN), ben avviata da 6 anni. Si cerca un acquirente immediato. Solo per veri amanti di animali e no perditempo. Prezzo interessante e adeguato alla crisi.
Info: cell. 3313176944

Vendesi, in provincia di Modena, **petshop** di 350 mq. compreso di scalfatura e merce, con annessa toelettatura. Ampio parcheggio privato e recintato. Il negozio ha anche lo spazio per il magazzino. La toelettatura ha un'entrata separata con sala d'attesa, tutto perfettamente a norma ASL. Facilmente raggiungibile.
Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - rif. 11A

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Vimax Magazine offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. Vimax Magazine exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the truthfulness of the adverts.

gli appuntamenti

NOT TO BE MISSED

pet expo

3 NOVEMBRE 2015 GLOBALPETS FORUM ASIA 2015

Renaissance Hotel, Shanghai, China
Info: www.petsinfo.net/globalpetsforum

4-7 NOVEMBRE 2015 CIPS 2015

China International Exhibition Center, Shanghai, China
Info: tel. +86/10/88102257, www.cipscom.com, liuding@chgie.com

17-18 NOVEMBRE 2015 PET INDUSTRY FORUM & AWARDS

Prince's Suite, Crowne Plaza City Centre Hotel, Liverpool (UK)
Info: Alexandra.baker@petfederation.co.uk, www.petcare.org.uk

18-21 NOVEMBRE 2015 ZOOSPHERE 2015

ExpoForum International Ltd St. Petersburg, Russia
Info: tel. +7/812/240/40/40, www.lenexpo.ru, s.hansen@expoforum.ru

27-29 NOVEMBRE 2015 KOPET 2015 WINTER

aT Center, Seoul, South Korea
Info: Ms. Leia Choi, tel. +82-31-697-8262, fax +82-31-697-8266, leia.choi@thefairs.co.kr

20-22 GENNAIO 2016 GLOBALPETS FORUM 2016

Hyatt Regency Nice Palais de la Méditerranée, Nice, France
Info: www.petsinfo.net/globalpetsforum

29-31 GENNAIO 2016 9 INDIA INTERNATIONAL PET TRADE FAIR

Laxmi Lawns, Magarpatta, Pune India
Info: tel. +91/120/4727108, info@iipfff.com, info@lbassociates.com

29-31 GENNAIO 2016 ZOOVETEXPO 2016

International Exhibition Center, 15 Brovarskiy Avenue, Kyiv, Ukraine
Info: www.zoovetexpo.com

21-22 FEBBRAIO 2016 ANIDO 2016

Kortrijk Xpo, Kortrijk, Belgium
Info: tel. +32/56/241111, fax +32/56204295, www.anido.be, anido@kortrijkxpo.com

3-5 MARZO 2016 PROPET 2016

Fiera de Madrid, Madrid, Spain
Info: www.ifema.es, ifema@ifema.es

13-15 MARZO 2016 VETme

Dubai International Exhibition Centre
Info: www.agramiddleeast.com/en/aqual

13-15 MARZO 2016 AQUAme

Dubai International Exhibition Centre
Info: www.agramiddleeast.com/en/aqual

16-18 MARZO 2016 GLOBAL PET EXPO

Orange County Convention Center Orlando, Florida, Usa
Info: tel. +1/203/5320000, fax +1/203/5320551, www.globalpetexpo.org

18-26 MARZO 2016 EQUITANA

Exhibition Center Essen, Germany
Info: www.equitana.com, info@equitana.com

22-23 MARZO 2016 PATS SANDOWN 2016

Samdown, UK
Info: www.patshow.co.uk

31 MARZO - 3 APRILE 2016 JAPAN PET FAIR

Tokyo Big Sight East Hall 3, 3-11-1 Ariake, Koto-ku, Tokyo
Info: www.jpjppma.or.jp

26-29 MAGGIO 2016 INTERZOO 2016

Nürnberg, Germany
Info: tel. +49(0)91186060, fax +49(0)91186068228, www.interzoo.com

2-4 AGOSTO 2016 SUPERZOO

Mandalay Bay, Las Vegas, Nevada, USA
Info: www.superzoo.org/

18-21 AGOSTO 2016 PET FAIR ASIA

Shanghai World Expo Exhibition & Convention Center
Info: www.petfairasia.com, pfa@vnuexhibitions.com.cn

23-25 SETTEMBRE 2016 TOTAL PET EXPO FALL TRADE SHOW 2016

Donald E. Stephens Convention Center, Rosemont, Chicago, IL, Usa
Info: tel. +1(0)312/5781818, fax +1(0)312/5781119
www.hhbacker.com, hhbacker@hhbacker.com

14-16 OTTOBRE 2016 PETS TODAY

Athens, Grecia
Info: www.petstoday.gr

congressi internazionali / international forums

17-18 NOVEMBRE 2015 PET INDUSTRY FORUM & AWARDS

Prince's Suite, Crowne Plaza City Centre Hotel, Liverpool (UK)
Info: Alexandra.baker@petfederation.co.uk, www.petcare.org.uk

27-29 MAGGIO 2016 CONGRESSO INTERNAZIONALE MULTISALA SCIVAC

Rimini, Palacongressi della Riviera di Rimini
Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

expo cani / dog shows

8 NOVEMBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Sassari - Info: ENCI
tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

14-15 NOVEMBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Genova - Info: ENCI

21-22 NOVEMBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Cremona - Info: ENCI

12-13 DICEMBRE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Erba (CO) - Info: ENCI

3 GENNAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Massa - Info: ENCI

6 GENNAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Modena - Info: ENCI

9-10 GENNAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rho (MI) - Info: ENCI

17 GENNAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Bari - Info: ENCI

23-24 GENNAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Padova - Info: ENCI

30-31 GENNAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Eboli (SA) - Info: ENCI

6 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Vercelli - Info: ENCI

7 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Biella - Info: ENCI

13-14 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Arezzo - Info: ENCI

14 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Coriano (RN) - Info: ENCI

20- 21 FEBBRAIO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ancona - Info: ENCI

5-6 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Gonzaga (MN) - Info: ENCI

12 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Cagliari - Info: ENCI

13 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Modica (RG) - Info: ENCI

18-20 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Reggio Emilia - Info: ENCI

26-27 MARZO 2016 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rimini - Info: ENCI

expo gatti / cat shows

7-8 NOVEMBRE 2015 EXPO FELINA Roma - Info: ANFI
tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

14-15 NOVEMBRE 2015 EXPO FELINA Trento - Info: ANFI

28 NOVEMBRE 2015 EXPO FELINA Siena - Info: ANFI

5-6 DICEMBRE 2015 EXPO FELINA Udine - Info: ANFI

19-20 DICEMBRE 2015 EXPO FELINA Napoli - Info: ANFI

9-10 GENNAIO EXPO FELINA Padova - Info: ANFI

23-24 GENNAIO EXPO FELINA Genova - Info: ANFI

20-21 FEBBRAIO EXPO FELINA Salsomaggiore - Info: ANFI

12-13 MARZO EXPO FELINA Fossano (CN) - Info: ANFI

expo uccelli / bird shows

6-8 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Catania - Info: FOI
tel. +39/0523593403, fax +39/0523571613, www.foi.it, foi@foi.it

7-8 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Salerno - Info: FOI

7-8 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Palermo - Info: FOI

7-8 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Cesena (FC) - Info: FOI

20-22 NOVEMBRE 2015 MOSTRA INT.LE Reggio Emilia - Info: FOI

18-20 DICEMBRE 2015 CAMPIONATO ITALIANO Pesaro - Info: FOI

i contatti

BUSINESS CONTACTS

Alimenti / food ●
 Accessori / accessories ●
 Igiene e cura / pet care ●
 Vivo / live pets ●

Acquari & co. Fish & co.

Acquarama Italia S.r.l. ● 0661662407
Via di Santa Cornelia, 11
00060 Formello Roma
www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it
fax 0697247039

Acquariolandia Italia ● tel. e fax 024598320
Via F. Rismondo, 119
20153 Milano
acquariola@tiscali.it

Acquario Lombardo S.r.l. ● ● ● 0392459689
Via Trento, 18/35
20035 Lissone (MI)
www.acquariolombardo.com
info@acquariolombardo.com
tel. e fax 039482534

All Pet S.r.l. ● 0296450470
Via Trieste, 603
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it
fax 0296450464

Also S.r.l. ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
fax 0906258082

Amblard S.a. ● ● ● ● +33/5/63987153 +33/5/63987154
20, Avenue de la Chevalière fax +33/5/63612491
81200 Mazamet (Francia)
www.amblard.fr - italia@amblard.fr

Aquariland S.a.s. ● ● ● ● 0113112967
Corso Tazzoli, 228/10
10137 Torino
www.aquariland.com - aquariland@aquariland.com
fax 0113147463

Aquaria Tech ● ● ● ● 0803540025
Via G. Tauro, 3/E
70124 Bari
www.aquariatech.com - office@aquariatech.com
fax 0803522501

Aquaristica S.r.l. ● ● ● ● 0516814188
Via A. Labriola, 10/12
40010 Sala Bolognese (BO)
www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it
fax 0516814294

Aquarium S.n.c. ● ● 0997771064
Via Stèle Marine, 27
74029 Talsano (TA)
aquasnc@tin.it
fax 0997771242

Aquarium Boutique ● tel. e fax 090719090
Via XXVII Luglio, 66
90123 Messina
www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it

Aquarium La Torre ● ● ● ● tel. e fax 082375861
Via A. Righi, 1/E-F
71016 San Severo (FG)
www.aquariumlt.com - aquariumlatorre@libero.it
tel. e fax 082374476

Aquatronica ● ● ● ● 0522494403
Via dell'Industria, 20
42025 Cavriago (RE)
www.aquatronica.com - info@aquatronica.com
fax 0522494410

Aquili Andrea ● ● ● ● tel. e fax 071740640
Via dell'Artigiano, 25
60037 Monte San Vito (AN)
www.aquili.it - info@aquili.it

Askoll Uno S.r.l. ● ● ● ● 0444666700
Via Galvani, 31/33
36066 Sandrigo (VI)
www.askoll.it - askoll@askoll.it
fax 0444666701

Bionatura Impianti S.r.l. ● 0399241247
Via Alpi, 5
23873 Missaglia (LC)
www.bionaturaimpanti.it - info@bionaturaimpanti.it
fax 0399201971

Calcio Mare S.n.c. di Corazzato P. & C. ● ● ● ● 0423724073
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcio mare.com, www.aqualine.it
info@calcio mare.com
fax 0423742252

Carmar S.a.s. ● ● ● ● 0815743501-0815743459
Via Aldo Moro, 28
80046 San Giorgio a Cremano (NA)
www.carmarsas.it - info@carmarsas.it
fax 0815743496

Carmar New S.r.l. ● ● ● ● 0817529205
Via Repubbliche Marinare 126/128
80147 Napoli
www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it
fax 0817529262

CE.A.B. di Ferrari Pierluigi ● 0302667121
Via Pietro Rescatti, 20
25124 Folzano (BS)
www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it
fax 0302168469

Chemi-Vit S.r.l. ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com
fax 0522888200

Cia S.r.l. ● ● ● ● 0114508893
Strada del Francese, 152/6L
10156 Torino
www.cia-acquari.it - commerciale@ciasr-acquari.it
fax 0114508901

Comas S.r.l. ● ● ● ● tel. 0331880350
C.so Martiri Patrioti, 70
20022 Castano Primo (MI)
www.reefsnow.com - info@reefsnow.com
fax 0331878497

Croci S.p.a. ● ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it
fax 0332462439

Dennerle GmbH ● ● ● ● +49/63317241703
Kroepferstraße, 17
66957 Vinningen (Germania)
www.dennerle.de - b.kaufmann@dennerle.de
fax +49/63317241203

Eheim GmbH & CO. KG ● ● ● ● +49/7153/700201
Plochingen Straße, 54
73779 Deizisau (Germany)
www.eheim.de - info@eheim.de
fax +49/7153/7002174

Elos S.r.l. ● 0457952142
Via Torricelli, 32
37067 Valeggio sul Mincio (VR)
www.eloseurope.com - info@eloseurope.com
fax 0456371815

Eschematteo S.r.l. ● ● ● ● 0521607889
Via Ugozzolo, 101/A
43122 Parma
info@eschematteo.it - www.eschematteo.it
fax 0521399245

Ferplast S.p.a. ● ● ● ● 0445429111
Via I Maggio, 5 - Z.I.
36070 Castelgomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com
fax 0445429115

FishFan S.r.l. ● 051780868
Via G. Puccini, 3/3
40055 Villanova di Castenaso (BO)
www.fishfan.it - rocco@fishfan.it
fax 051780849

Giumar S.r.l. ● ● ● ● 0817741925 - 0818982101
Via Tamburliello, 34
80040 Volla (NA)
www.giumarsrl.it - giumarsrl@virgilio.it
fax 0817747430

Hydor S.r.l. ● ● ● ● 04248877
Via Voiron, 27
36061 Bassano del Grappa (VI)
www.hydor.com - info@hydor.com
fax 0424887887

Iemmi Ermanno ● ● ● ● tel. e fax 059386076
Via Viazza, 120
41010 Ganaceto (MO)
www.iemmierrannoacquari.com
iemmi.ermann@tiscalinet.it

Italia Azoo - Sottacqua ● ● ● ● 0549909942
Via Consiglio dei Sessanta, 24
47891 Dogana (RSM)
www.sottacqua.net - commerciale@sottacqua.net
fax 0541489924

Kuda Tropical Fish S.r.l. ● 0373234461
Via delle Industrie, 34
26010 Bagnolo Cremasco (CR)
www.kudafish.it - info@kudafish.it
fax 0373236714

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com
fax 0172692997

Piranha Tropical Life ● ● ● ● 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno
71100 Foggia
www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it
fax 0881339154

Porsa Italy S.r.l. ● ● ● ● 0302650248
Via Romolo Gessi, 210
25135 Sant'Eufemia (BS)
www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com
fax 0302151221-0302158315

Pro.D.Ac. International S.r.l. ● ● ● ● 0495971677
Via Padre Nicolini, 22
35013 Cittadella (PD)
www.prodac.it - prd@prodac.it - info@prodac.it
fax 0495971113

Red Sea Europe ● ● ● ● +33/2/32377137
Saint Denis, Route Betreuil
27130 Verneuil Sur Avre - France
www.redseafish.com - info@redseafish.com
fax +33/2/32377136

Reef International S.a.s. ● ● ● ● ● 0331792443
Via Arconti, 11
21013 Gallarate (VA)
www.reef-international.com - reefint@tin.it
fax 0331772839

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com
fax 0241291840

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sera Italia S.r.l. ● ● ● ● 0516661301
Via Gamberini, 110 - Gavaseto
40018 San Pietro in Casale (BO)
www.sera.it - info.seraitalia@sera.biz
fax 0516669133

Spectrum Brands Italia ● ● ● ● 0290448310
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
fax 0290756096

TAF Trans Aquarium Fish ● ● ● ● ● 0119866465
Via Casale, 27
10060 Scalenhe (TO)
www.tafsr.to - info@tafsr.to
fax 0119866143

Teco S.r.l. ● ● ● ● 0544408333
Via A. Sansovino, 35
48100 Ravenna
www.teconline.com - teco@teconline.com
fax 0544280084

Trixie Italia S.p.a. ● ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 6
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
fax 0444833352

Tropic Nguyen ● ● ● ● +33/3/89537272
10, rue du Hagelbach
68260 Kingersheim Cedex (France)
www.tropic-nguyen.com - info@tropic-nguyen.com
fax +33/3/89525456

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucanoit.it - info@tucanoit.it
fax 0312289794

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
fax 0516056448

Valverde Aquarium S.r.l. ● ● ● ● 037188127
Via dei Ronchi, 15
26813 Graffignana (LO)
valverde.aquarium@libero.it
fax 037188614

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● 075965601
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
fax 0759656020

Vitrea S.r.l. ● ● ● ● 059565688
Prov. Limidi-Ravarnano, 62
41010 Limidi (MO)
www.vitrea.it - info@vitrea.it
fax 0595859183

Zanolli Mario ● ● ● ● 045973472
Via Mattarana, 11/A
37141 Verona
www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it
fax 045973473

Zolux S.a.s. ● ● ● ● +33/5/46746969
141, Cours Paul Doumer
17100 Saintes (France)
www.zolux.com - info@zolux.com
fax +33/5/46747070

Zolux Italia ● ● ● ● 051759428
Via Balzani, 14
40069 Zola Pedrosa (BO)
www.zolux.com - info@zolux.it
fax 051759896

Cani & Gatti Dogs & Cats

A&AG S.r.l. Div. Nutrexa ● 0321862871
Via Montello, 19/A
28066 Galliate (NO)
www.nutrexa.com - info@nutrexa.com

Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l. ● 092423013
Via Porta Palermo, 131
91011 Alcamo (TP)
www.adragna.it - info@adragna.it

Aesculap Suhl GmbH - B Braun ● +49/3681/49820
Fröhliche-Mann-Str. 15
98528 Suhl (Germany)
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de

Affinity Petcare Italia S.r.l. ● 0289633029
Via F. Turati, 40
20121 Milano
www.affinity-petcare.com

Agras Delic S.p.a. ● 010588586
Via San Vincenzo, 4
16121 Genova
www.schesir.it - contact@agras-delic.com

AgriZoo 2000 S.a.s. ● tel. e fax 0815712523
Via Circumvallazione esterna 7
80018 Mugnano di Napoli (NA)
www.professionalfood.it - dacennam@libero.it

Alframa S.r.l. ● tel. e fax 0226141945
Via Leoncavallo Ruggero, 41
20131 Milano
www.greenecat.it - alframasl@virgilio.it

Allevamento della Fioravanta ● tel. e fax 051854594
Via Cappelletti, 983
40059 Sant'Antonio di Medicina (BO)
www.allevamentodellafioravanta.it - fioravanta@virgilio.it

Almo Nature S.p.a. ● 010253541
P.za dei Giustiniani, 6
16123 Genova
www.almonature.eu - info@almo.it

Alpi Service S.n.c. ● 011975941
Via dell'Artigianato, 5
12033 Faule (CN)
www.alpIService.com - info@alpIService.com

Also S.r.l. ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Ameliapet - Jewels for dogs ● 3884829264
S.P. per Collepasso
73042 Casarano (LE)
www.ameliapet.it ameliapet1@gmail.com

Amenopet.com S.r.l. ● 068604366
Via Fioravante Martinelli, 56
00156 Roma
www.amenopet.it - info@amenopet.it

Animal House S.r.l. ● 0309651831
V.le Europa, 67
25018 Montichiari (BS)
www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it

Animali.it ● 0293591343
Via Adige, 26
20010 Pregnana Milanese (MI)
www.animali.it - info@animali.it

Arovit Italia S.r.l. ● 0309914488
Via dal Molin, 86
25015 Desenzano Del Garda (BS)
www.arovit.it - info@arovit.it

Avitabile Napoleone S.r.l. ● 0815737519
Via Petrarca, 34
80022 Arzano (NA)
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it
contatto@tewua.it

B&F Italia S.r.l. ● 035808109
Via del Pascolo, 8
24046 Osio Sotto (BG)
www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net

Baldecchi S.n.c. ● 0559705281
Zona PIP Frazione Penna
52028 Terranuova Bracciolini (AR)
www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it

Ballatore Pietro ● tel. e fax 067236701
Via Gasperina, 96
00118 Roma
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com

Bau Fioc Madigest S.r.l. ● tel. e fax 075828217
Via dell'Industria
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)
www.baufioc.com, www.madigestsrl.com
info@madigestsrl.com

Bayer S.p.a. ● 0239781
V.le Certosa, 130
20156 Milano
www.vetclub.it - www.petclub.it

Beaphar Italia S.r.l. ● 054464418
Via Thomas A. Edison, 20-22
48123 Ravenna
www.beaphar.com - info@beaphar.com

Bewital petfood GmbH & Co.KG ● +49/2862/581671
Industriestraße, 10
46354 Südlohn-Oeding - Germany
www.belcando.it, www.bewital-petfood.de
blm@bewital.de

Bogar AG Schweiz ● tel. +41/43233366
Industriestrasse 50A
8304 Wallisellen (Svizzera)
www.bogar.ch - info@bogar.com

Bolton Alimentare S.p.a. ● 031779111
Via L. Einaudi, 18/22
22072 Cermanate (CO)
www.boltonalimentati.it

Camon S.p.a. ● 0456608511
Via Lucio Cosentino, 1
37041 Albaredo d'Adige (VR)
www.camon.it - camon@camon.it

Candioli S.p.a. ● 0113490232
Via Manzoni, 2
10092 Beinasco (TO)
www.candioli.it - info@candioli.it

Canicom S.r.l. ● 0583462363
Via di Sottopoggio, 32
55060 Guarno (LU)
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com

Carbone Pet Products S.r.l. ● 0573837868
Via Antonio Gramsci, 1537
51036 Larciano (PT)
www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it

Cargill S.r.l. ● 02890441
Via Girardo Patecchio, 4
20141 Milano
www.cargill.com

Cerere S.p.a. ● 017367271
Via del Molino, 42
12057 Neive (CN)
www.cerere.com - cerere@cerere.com

Cesarano S.a.s. ● 0818507330
Via S. Maria la Carità Vico De Riso, 5
84018 Scafati (SA)
www.cesarano.it - loredana@cesarano.it

Ceva Salute Animale S.p.a. ● 03965591
Via Colleoni, 15
20041 Agrate Brianza (MI)
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com

Chemi-Vit S.r.l. ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● 0331932014
Via Verdi, 84
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Ciam S.r.l. ● 0736250484
Via Piemonte, 4
63100 Ascoli Piceno (AP)
www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it

Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale ● 0114513929
Piazza Castello, 99 piano 5
10151 Torino
www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it

Coltelleria Polla ● tel. e fax 0131264774
Via Vochieri, 69
15100 Alessandria
www.polladino.com - lipolla@libero.it

Coltellerie Milanesi S.a.s. ● tel. e fax 024224695
via Solari, 56
20144 Milano
www.coltellerieMilanesi.it - info@coltellerieMilanesi.it

Conagit S.p.a. ● 075851781
Via Rosa Luxemburg, 30
06012 Città di Castello (PG)
www.conagit.it - info@conagit.it

Continental Nutrition Italia Trading S.r.l. ● 035235751
Via Torquato Tasso, 31
24121 Bergamo
www.continentale-italia.it - info@continentale-italia.it

Cosmetica Veneta S.r.l. ● tel. e fax 0444719637
Via Vicenza, 52
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.cosmeticaVeneta.it - info@cosmeticaVeneta.it

Croci S.p.a. ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Dalla Grana Mangimi ● 0444830501
Via Zara, 74
36045 Lonigo (VI)
www.officialis.com - nicola@officialis.net

Disegna Group ● 0424471424
Via Marsan, 28/30
36063 Marostica (VI)
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it

Diusa Pet S.r.l. ● 0382947500
S.P. per Lardirago, 8
27010 Marzano (PV)
www.diusapet.it - info@diusapet.it

DM LAB - Lilliboo ● tel. e fax 0236550758
Ripa Di Porta Ticinese, 13
20143 Milano
www.lilliboo.com - dm.lab@libero.it

Dog Line S.n.c. ● 0444240653
Via Della Tecnica, 94
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.dogline.it - dogline@dogline.it

Dog Performance ● 0321923244
strada dei Boschi, sn
28040 Marano Ticino (NO)
www.dogperformance.com - info@dogperformance.com

Dorado S.r.l. ● 042659140
Via Romea, 10
30010 Monsole di Cona (VE)
www.baubon.it - info@baubon.it

DRN S.r.l. ● 0373938345
Via Bellisario, 23/25
26020 Palazzo Pignano (CR)
www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it

Due Erre & C. S.n.c. ● 0516466149
Via Pradazzo, 1/D
40012 Calderara di Reno (BO)
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it

Eagle S.r.l. ● tel. e fax 050803275
Via Pavoncella, 8
56010 Migliarino Pisano (PI)
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it

Effeci Service S.r.l. ● 0382957122
Via E. Fermi, 5
27011 Belgioioso (PV)
www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com

Enac S.p.a. ● 0382483059
Strada Paiola, 16
27010 Cura Carpignano (PV)
www.enac.it - info@enac.it

Everpet S.r.l. ● 042974665
V.le Tre Venezie, 28
35043 Monselice (PD)
www.everpet.it - info@everpet.it

FAG S.n.c. ● 0106514952
Via N. Costa, 7/H
16154 Genova
www.fag.genova.it - info@fag.genova.it

Farm Company Pet Products S.r.l. ● 015511310
Via Amendola, 532 - Regione Spolina
13876 Cossato (BI)
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it

Farmina Pet Foods Italia ● 0818236000
Via Nazionale delle Puglie
80035 Nola (NA)
www.farmina.com - info@farmina.it

Fashion Dog S.r.l. ● 0596232450
Via Lago di Carezza, 11
41012 Carpi (MO)
www.fashiondog.it - www.curapets.it - info@fashiondog.it

Fashionglobetrotter ● 3383528728 / 3483474521
Via di Barbiano, 2/4
40136 Bologna
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com

Faza S.r.l. ● 069476419
Via Casilina Km 22.600
00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)
www.areapet.it - info@areapet.it

Ferplast S.p.a. ● 0445429111
Via 1° Maggio, 5 - Z.I.
36070 Castelgomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com

- Ferribiella S.p.a.** ● ● ● 0152558103
Strada Trossi, 33 fax 0152558083
13871 Verrone (BI)
www.ferribiella.it - info@ferribiella.it
- Ferrzootecnica** ● ● ● 059313426
Via Belgio, 16 fax 059454077
41122 Modena (MO)
www.ferrzootecnica.it - info@ferrzootecnica.it
- Fides Petfood N.V.** ● ● ● +32/059242790
Industriezone Plassendale 2 fax +32/059242799
Solvaylaan 12
B8400 Oostende (Belgio)
www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com
info@arionpetfood.be
- Contatti per l'Italia** 3287932535 - 3287934875
commercialearion@gmail.com
- F.I.E.M. S.n.c.** ● ● ● 031976672
Via G. Galilei, 3 fax 031899163
22070 Guanzate (CO)
www.fiem.it - info@fiem.it
- Flair Pet S.r.l.** ● ● ● 0424383101
Via Valle S. Felicità, 5/B fax 0424390792
36060 Romano d'Ezzelino (VI)
www.flairpet.com - info@flairpet.com
- Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG** ● ● ● +49/4532/40440
Carl Benz Weg, 13 +49/4532/40446
22941 Bargteheide (Germania) fax +49/4532/40442
www.flexi.de - info@flexi.de
- FOP S.p.a.** ● ● ● 0444436491
Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it
- Formevet S.r.l.** ● ● ● 024345891
Via Savona, 97 fax 0243458922
20144 Milano
www.formevet.com - vetline@formevet.it
- Forza10 - SANYpet S.p.a.** ● ● ● 0429785401
Via Austria, 3 fax 0429767006
35023 Bagnoli di Sopra (PD)
www.forza10.com - forza10@forza10.com
- Ghedda Mangimi S.r.l.** ● ● ● 038632677
Via Comuna Santuario, 1 fax 038632664
46035 Ostiglia (MN)
www.ghedda.it - ghedda@ghedda.it
- Gimborn Italia S.r.l.** ● ● ● ● 05225452
Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0522945365
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com
marketing@gimborn.it
- Giolo Giorgio** ● ● ● 042659305
Via Marconi, 76/78 fax 042659306
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiolo.it - info@giologiolo.it
- Giolo Guido** ● ● ● 042659197
Via Roma, 22/24/26 fax 0426509030
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiolo.it/guidogiolo - info@guidogiolo.it
- Globalcibo S.r.l.** ● ● ● 0141747820
Via Industria, 37/39 fax 0141747821
14015 San Damiano D'Asti (AT)
www.globalcibo.it - franco.bianchi@globalcibo.it
- Gruppo Novelli S.r.l.** ● ● ● 0744803301
Via del Commercio, 22 fax 0744814345
05100 Terni (PG)
www.grupponovelli.it - infopet@grupponovelli.it
- Haf Italia S.a.s.** ● ● ● 0432746150
Via della Stazione, 54/6 fax 0432604739
33048 San Giovanni al Natisone (UD)
www.hafitalia.com - info@hafitalia.com
- Heiniger AG** ● ● ● +41/62/9569200
Industrieweg 8 fax +41/62/9569281
3360 Herzogenbuchsee (Switzerland)
www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com
- Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l.** ● ● ● 06545491
Via A.G. Eiffel, 15 fax 0654549560
00148 Roma
www.hillspet.it
- Hunter International GmbH** ● ● ● +49/5202/91060
Grester Strasse, 4 fax +49/5202/15333
33818 Leopoldshöhe
www.hunter.de - info@hunter.de
- Imac S.r.l.** ● ● ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it
- Imperial Food S.r.l.** ● ● ● 0521872973
Via Galvani, 2 fax 0521842973
43018 Sissa (PR)
www.imperialfoodpets.com - imperialfood@imperialfood.it
- Inamorada** ● ● ● 0163600188
Via Martiri, 13 fax 0163850442
28078 Romagnano Sesia (NO)
www.inamorada.com - info@inamorada.com
- Innovet Italia** ● ● ● 0498015583
Via Einaudi, 13 fax 0498015737
35030 Saccolongo (PD)
www.innovet.it - innovet@innovet.it
- Interpet S.r.l.** ● ● ● ● 058394480
Via San Pieretto, 42 fax 0583403381
55060 Badia Contignano (LU)
www.interpetmarket.com - interpet@libero.it
- Italdog** ● ● ● ● ● tel. e fax 0934467339
Contrada Abbate, snc
94012 Barrafranca (EN)
info@gruppomonte.com
- Italsystem S.a.s.** ● ● ● ● 0541731428
Via Corciano, 14 fax 0541731395
47924 Rimini
www.1allsystems.com - info@1allsystems.com
- Iv San Bernard S.r.l.** ● ● ● ● 0571509106
Via Limitese, 116 fax 0571509618
50053 Spicchio Vinci (FI)
www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it
- Karlie Group GmbH** ● ● ● ● +49/2957/770
Graf Zeppelin Straße 13 fax +49/2957/77399
33181 Bad Wuennenberg, Haaren (Germany)
www.karlie.de - info@karlie.de
- Kronos S.r.l.** ● ● ● ● 0515947498
Via Traversetolo, 186 fax 1997070740517
43123 Parma
www.kronosrsl.it - info@kronosrsl.it
- Laboratorios Bilper Group** ● ● ● ● +34/94/4520007
Avda Pinoa 17, Ap 1289 Bilboa fax +34/94/4521329
48170 Zamudio, Vizcaya (Spain)
www.bilper.com - www.menforsan.com
info@menforsan.com
- La Ticineuse Farmaceutici S.n.c.** ● ● ● ● 0382573789
Via Vigentina, 102 fax 0382575576
27100 Pavia
www.laticinese.it - info@laticinese.it
- Laviosa Chimica Mineraria S.p.a.** ● ● ● ● 0586434000
Via L. Da Vinci, 21 fax 0586434210
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it
- Lazzari Luigi S.r.l.** ● ● ● ● 035640118
Via Borgo Antico, 9 fax 035644927
24031 Almenno San Salvatore (BG)
www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it
- Lidy Factory S.r.l.** ● ● ● ● 0445576694
Via Lago Di Molveno, 24 fax 0445576653
36015 Schio (VI)
www.lidyfactory.it - info@lidyfactory.it
- Life Petcare S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. e fax 0575411013
Via di Basseronne, 57
52041 Badia al Pino (AR)
www.lifepecare.it - info@lifepecare.it
- Liquid Wellness Company S.r.l.** ● ● ● ● 0306150398
Via delle Rose, 9 fax 0306187972
25015 Desenzano del Garda (BS)
www.petformance.eu - info@petformance.eu
- Maf S.r.l.** ● ● ● ● 029504905
Via Galilei, 16 fax 0247761309
20060 Pessano con Bornago (MI)
www.mafsr.com - maf@mafsrc.com
- Manitoba S.r.l.** ● ● ● ● ● tel. e fax 0375310418
Via Delmoncello, 9
26037 San Giovanni in Croce (CR)
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com
- Mantovani Pet Diffusion S.r.l.** ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com
- Marchioro S.p.a.** ● ● ● ● 0444901700
Via Croce, 60 fax 0444901710
36030 Castelnuovo (VI)
www.marchioro.it - info@marchioro.it
- Marpet S.r.l.** ● ● ● ● 0456600134
Via Don Sasselli d'Era, 13 fax 0457000124
37041 Albaredo d'Adige (PD)
www.marpet.it - info@marpet.it
- Mars Italia S.p.a.** ● ● ● ● 025776111
V.le MilanoFiori Str. 2 Pal C3 fax 0257510890
20090 Assago (MI)
www.pedigree.it
- MennutiGroup S.r.l.** ● ● ● ● 0571581661
Via Ponte Cerretano, 1 ZI fax 0571580016
50050 Carreto Guidi (FI)
www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it
- Merial Italia S.p.a.** ● ● ● ● 0239399302
V.le Luigi Bodio, 37/B Pal. 5 fax 0239399331
20158 Milano
www.merial.com - merial.italia@merial.com
- Merini Maurizio** ● ● ● ● ● tel. e fax 0661560728
Via Baveno, 7/A
00166 Roma
www.merinioverline.it - maurizio.merini@libero.it
- Methodo Chemicals S.r.l.** ● ● ● ● 05226566
Via A.M. Ampere, 33 fax 0522653549
42017 Novellara (RE)
www.methodochemicals.it - info@methodochemicals.it
- Mister Pet** ● ● ● ● 0521340327
Via Pedemontana, 35 fax 0521340319
43029 Mamiano di Traversetolo (PR)
www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com
- Mondial Pet Distribution S.p.a.** ● ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89 fax 0172692997
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com
- Monge & C. S.p.a.** ● ● ● ● 0172747111
Via Savigliano, 31 fax 0172747198
12030 Monasterolo di Savigliano (CN)
www.monge.it - info@monge.it
- Morando S.p.a.** ● ● ● ● 0119433311
Via Chieri, 61 fax 0119434289
10020 Andezeno (TO)
www.morando.it - morando@morando.it
- MP Group S.r.l.** ● ● ● ● 0522942788
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191
www.versele-laga.com - mp@versele.it
- MPS 2 S.r.l.** ● ● ● ● 0444572190
Via Zambon, 17 fax 0444370902
36051 Creazzo (VI)
www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it
- MSD Animal Health Italia** ● ● ● ● 02516861
Via Fratelli Cervi, snc fax 0251686685
Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini
20090 Segrate (MI)
www.exspot.it - www.scalbor.it
- MSM Pet Food S.r.l.** ● ● ● ● 0309361245
Via dell'Agricoltura, 5 fax 0309921858
25028 Verolanuova (BS)
www.msmpetfood.com
amministrazione@msmpetfood.com
- My Family S.r.l.** ● ● ● ● 0131950063
Via Vittorio Veneto, 12 fax 0131952944
15048 Valenza (AL)
www.myfamily.it - info@myfamily.it
- Natural Line S.r.l.** ● ● ● ● 0187413799
Via Repubblica, 82 fax 0187415142
54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS)
www.natural-line.eu - info@natural-line.eu
- Naturina S.a.s.** ● ● ● ● 0109415459
Via Bobbio, 1/3 rosso fax 0108392921
16137 Genova
www.naturina.it - info@naturina.it
- Nestlé Purina Petcare S.p.a.** ● ● ● ● 0281811
Via del Mulino, 6 fax 800-525505
20090 Assago (MI) fax 0281817133
www.purina.it
- New Pet Food Italia S.r.l.** ● ● ● ● 0376946111
Via Gerra, 3/5 fax 0376946171
46043 Castiglione delle Stiviere (MN)
www.newpetfooditalia.com
commerciale@newpetfooditalia.com
- Nova Foods S.r.l.** ● ● ● ● 0445941494
Via Pecori Giraldi, 59/A fax 0445941522
36070 Castelgomberto (VI)
www.novafoods.com - info@novafoods.it



- N.P. Industries S.r.l.** ● ● 0432699322
Via Valcellina, 37 fax 0427488000
33097 Spilimbergo (PN)
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it
- Nuova Cuoiro** ● 0817744833
Via Lufrano, 69 fax 0817735989
80040 Volla (NA)
www.eurocuoiro.it - info@eurocuoiro.it
- Nuova Fattoria S.r.l.** ● 0309032308
Via Industriale, 70 fax 0309031460
25016 Ghedi (BS)
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
- Nutrigene S.r.l.** ● ● 3498403900
Via Pozzuolo, 337
33100 Udine
www.nutrigenefood.com - info@nutrigenefood.com
- Nutrix Più S.r.l.** ● 0737641171
Via Potenza, 92 fax 0737643011
62022 Castelraimondo (MC)
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
- Old Dog & Evicollar** ● 04711651706
Piazza IV Novembre, 2 fax 04711633008
39100 Bolzano
www.evicollar.net - info@evicollar.net
- Olistika S.r.l.** ● 0549906690
Via Venticinque Marzo, 19/B
47895 Domagnano (RSM)
www.vet-line.it - info@vet-line.com
- Omnidog S.r.l.s.** ● cell. 3388408435 - 3491861502
Via G. Bovio, 10
70123 Bari
www.dynadog.it - info@dynadog.it
- On Site S.r.l.** ● 0342200070
Via Nazionale, 5 fax 0342211815
23012 Castione Andevenno (SO)
www.onsitepet.it - info@onsitepet.it
- Original Legno Italia S.a.s.** ● 0924514511
di Maltese & C. fax 0924515292
ZI C.da Fegotto
91013 Calatafimi Segesta (TP)
www.original-legno.it - info@original-legno.it
- P.A.C. Dog Italia S.r.l.** ● 0583952945
Via Carignani, 120 fax 0583953162
55100 San Filippo (LU)
www.paccodogitalia.com - info@paccodogitalia.com
- Pampered S.r.l.** ● ● tel. e fax 0239400659
Viale Berengario, 9
20129 Milano
www.pampered.it - info@pampered.it
- Pao-Canina** ● 3407173530
Via Bergamo, 10
20153 Milano
www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it
- Pappadrin S.r.l.** ● 0444371521
Via Verona, 66/B fax 0444335285
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
- Paragon Pet Products Europe bv** ●
Postbus 229 tel. +31/598319570
9640 EA Veendam (Olanda) fax +31/598319599
www.whimzees.com - info@whimzees.com
- Pet360 S.r.l.** ● tel. e fax 022043764
P.le Bacone, 2
20129 Milano
www.pet360.it - info@pet360.it
- Petinitaly** ● 0245712959
Via Palermo, 9 fax 0245714694
20090 Assago (MI)
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
- Petitamis S.a.s.** ● 3334168155
Via San Maurizio 184/15 fax 0119222641
10073 Ciriè (TO) fax 0119224084
www.petitamis.it - info@petitamis.it
- Pet's Creation di Valentino Sante** ●
ZI lotto 13 tel. e fax 0804735719
70042 Mola di Bari (BA)
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com
- Pets Fitness** ● ● tel. e fax 0712868013
Via Soderini, 8
60027 Osimo (AN)
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com
- Pet Village S.r.l.** ● ● ● 054464418 - 0544471768
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252
48123 Ravenna
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it
- Porrini Pet S.r.l.** ● ● 0302791814
Via Einaudi, 1 fax 0302793319
25086 Rezzato (BS)
www.porrinipet.it - info@porrinipet.it
- Promogreen.com S.r.l.** ● 038345143
Via Emilia, 27 fax 0383214617
27058 Voghera (PV)
www.promogreen.com - info@promogreen.com
- Punto Azzurro S.r.l.** ● 0432882242
Via Celio Nanino, 129/21 fax 0432882007
33010 Reana del Rojale (UD)
www.puntoazzurrogroup.it, info@puntoazzurrogroup.it
- Q.Vet S.r.l.** ● 0110160050
C.so Nizza, 54 fax 0110160049
12100 Cuneo
www.qvet.it - info@qvet.it
- Rebo S.r.l.** ● 0331502700
Via Morelli, 34/B fax 0331502703
21053 Castellanza (VA)
www.happydog.de - reboitalia@libero.it
- Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com
- Royal Canin Italia S.r.l.** ● 023347611
Via Anton Checov, 50/2 fax 0233490091
20151 Milano
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it
- Saimapet Italia S.r.l.** ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it
- Sepiol S.a.** ● 0233610725
Ufficio Italia fax 023319855
Via General Govone, 56
20155 Milano
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com
- Service S.r.l.** ● 01311850809
Via Milano, 174 fax 01311851026
15121 Alessandria
www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com
- Slow Global** ● 0161219438
Cascina Malcotta fax 0161220542
13010 Stroppiana (VC)
www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com
- Solvay Chimica Italia S.p.a.** ● 02290921
V.le Lombardia, 20 fax 0270048203
20021 Bollate (MI)
- Spagnol Group** ● 0445369877
Via della Fisica, 15 fax 0445368612
36016 Thiene (VI)
www.spagnolgroup.it - infopet@spagnolgroup.it
- Spectrum Brands Italia** ● 0290448310
8in1 Italia fax 0290756096
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- Spectrum Brands Italia** ● 0290448310
Furminator Italia fax 0290756096
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com
- Spinacè S.r.l.** ● 0422853929
Via Comunale di Faè, 66 fax 0422853775
31046 Oderzo (TV)
www.spinace.it - info@spinace.it
- Stefanplast S.p.a.** ● ● 0444639011
Via Piazza, 47 fax 0444638315
36020 Castegnero (VI)
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it
comm.estero@stefanplast.it
- Swees International Sarl** ● cell. 335204686
ZA Les Epalits tel. +33/477588061
42160 Saint Romain Le Puy (Francia)
www.folee.eu - elio@swees.eu, contact@swees.eu
- Telcom S.p.a.** ● 0831348111
Via dell'Industria, 1 fax 0831304510
72017 Ostuni (BR)
www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it
- Tienne S.r.l.** ● tel. e fax 095653858
Contrada S. Croce Calcare, sn
95040 Ramacca (CT)
tienne@tiscali.it
- Tolsa Italia S.r.l.** ● ● 0458780364
V.le del Lavoro, 43 fax 0458780374
37036 San Martino Buon Albergo (VR)
www.tolsa.com - info@tolsa.com
- Trilly Tutti Brillì** ● 0131826819
Strada Virgo Potens, 4/5 fax 0131826819
15057 Tortona (AL)
www.trillytuttribrilli.it - info@trillytuttribrilli.it
- Trixie Italia S.p.a.** ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 6 fax 0444833352
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
- Tucano Internazionale S.r.l.** ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoit.it - info@tucanoit.it
- Unipro S.r.l.** ● 0758085198
Via Barrocciai, 19 fax 0758044167
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)
www.uniproline.it - info@uniproline.it
- United Pets S.r.l.** ● 023927041
V.le Certosa, 46 fax 0239219774
20155 Milano
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it
- Valpet S.r.l.** ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
- V.B.B. S.r.l.** ● tel. e fax 075985151
Via della Fattoria, 39
06084 Bettona (PG)
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu
- Vema Petfood & Care S.r.l.** ● 0249474139
Via Lura, 236
21042 Caronno Pusterla (VA)
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it
- Venturi Giuseppe** ● 0543945316
Via S. F. D'Assisi, 31 fax 0543945184
47016 S. Savino di Predappio (FC)
www.venturionline.it - info@venturionline.it
- Veter Zoo S.r.l.** ● 0755051546
Via Morettini, 19 fax 0755051143
06128 Perugia
www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com
- Virbac S.r.l.** ● 024092471
Via Ettore Bugatti, 15 fax 0240924777
20142 Milano
www.virbac.it - virbac@virbac.it
- Visan Italia** ● 0694800700
Via Sestina, 149
00187 Roma
www.visanpet.it - info@visanpet.it
- Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
- Vitalos S.p.a.** ● 0302739611
Via del Boscone, 15 fax 0302739620
25014 Castenedolo (BS)
www.vitalos.it - info@vitalos.it
- Winner Pet Food Solution S.r.l.** ● 0690375587
Via Italia, 4
00060 Capena (RM)
info@winnerplus.eu - winnerplus.eu
- Winner Plus** ● 0434735615
gammapiet@libero.it fax 0434735615
- Wonderfood S.p.a.** ● ● ● 0549943311
Strada dei Censiti, 2 fax 0549943312
47891 Repubblica di San Marino
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com
- Zolux Italia** ● ● ● 051754816 - 051759896
Via Caduti di Amola, 17
40132 Bologna
www.zolux.com - info@zolux.it
- Zodiaco** ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647
45100 Borsea (RO)
www.zodiaco.com - www.prolife-pet.it
zodiaco@zodiaco.com
- Zoo Planet S.r.l.** ● ● ● 0499350400
Via Malcantone, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
- Zoosan - L'Arca** ● ● ● tel. e fax 081918501
Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

Uccelli Birds

- Allevamento Max** ● tel. e fax 0423485691
Via Monte Santo, 1
31037 Loria (TV)
www.pappagalii.com - info@pappagalii.com
- All Pet S.r.l.** ● 0296450470
Via Trieste, 603 fax 0296450464
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it
- Also S.r.l.** ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it
- Boccacci S.r.l.** ● ● 0620433565
Via Casilina, 1670 fax 0620433512
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it
- Borgovit S.r.l.** ● 031650344
Via Roma, 48 fax 031651419
22046 Merone (CO)
www.borgovit.it - info@borgovit.it



LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE

novembre 2015 - anno V

Direttore editoriale
Cristina Mandaglio

Direttore responsabile
Patrizia Ribuoli

Coordinatore editoriale
Cristina Mandaglio

Revisore scientifico settore veterinario
Cristiano Papeschi

Hanno collaborato a questo numero:
Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Annalisa Bellei,
Laura Burani, Cristiano Papeschi, Linda Sartini,
Manlio Dozzo, Lorena Quarta, Alberto Tonelli,
Alessandro Mancini, Valerio Zupo, Luciano Di Tizio,
Lorenzo Luchetta, Daniela Graziadio

Direzione e redazione
Vimax srl

via Rezzonico 23 - 22100 Como
tel. 031301059 - fax 031301418
info@vimaxmagazine.it

Segreteria di redazione
Valeria Longhi - valeria.longhi@vimaxmagazine.it

Produzione grafica
Mariagiulia Peduzzi



Ufficio pubblicità

Vimax srl - info@vimaxmagazine.it
tel. 031301059 - fax 031301418

Representative for the U.S. and Canada
Richard A. Wartell - Judi Block Associates

P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.
phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757
rwartell@write.com

Servizio abbonamenti
abbonamenti@vimaxmagazine.it - fax 031301418

Stampa

SEVEN SEAS srl - Faetano, Repubblica di San Marino

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11
ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI COMUNICAZIONE
DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata
se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore.
Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito,
anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano
con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto
alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che
riconosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a
scrivere e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e
la possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Vimax Magazine non
smetterà di difendere.

*The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's
ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right
to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we
invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Vimax Magazine
will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.*

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop,
agristore, toelettatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata
gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori,
esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

*This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers,
vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers,
wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.*

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati
in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs. 196/2003.
L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla succitata legge. In conformità
a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati personali
art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via Rezzonico
23, esiste una banca dati a uso redazionale. Gli interessati potranno esercitare i
diritti previsti dal D.Lgs. 196/2003 (consultare, modificare o cancellare i dati) con-
tattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418, il respon-
sabile Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)

*Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are
using are processed respecting Law Decree 196/2003. You can exercise the rights specified
in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct
about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for
editorial purposes and resides in our headquarter located in Como, via Rezzonico 23. If
you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look through, modify
or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no.
+39/031301059, fax +39/031301418. Responsible for the treatment of personal data is
Ms Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)*



MP Group S.r.l. ● ● ● ●
Via dell'Industria, 7/1
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it
0522942788
0522942755
fax 0522946191

Piranha Tropical Life ● ● ● ●
III Traversa Corso del Mezzogiorno
71100 Foggia
www.piranhatropicalife.it
info@piranhatropicalife.it
0881638838
fax 0881339154

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ●
Via Kulscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com
0248376157
fax 0241291840

Spectrum Brands Italia ● ● ● ●
Tetra Italia
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com
info@spectrumbrands.com
0290448310
fax 0290756096

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ●
Via E. Fermi, 14/16
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
0444835329
fax 044483352

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ●
Via Asiago, 25
22100 Como
www.tucano.int.it - info@tucano.int.it
0312289793
fax 0312289794

Valpet S.r.l. ● ● ● ●
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
051760349
fax 0516056448

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ●
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
075965601
fax 0759656020

Zoomania ● ● ● ●
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettilli.com
info@zoomaniarettilli.com
tel. e fax 0818610459

Zoo Varese ● ● ● ●
Via Giovanni Macchi, 55
21100 Varese
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it
0332310280-9
fax 0332313111

Marketing specializzato Specialized marketing

GBS Marketing ● ● ● ●
Moselstrasse, 2
63322 Rodemark (Germany)
(+49)6074/861009
fax (+49)6074/861089

PETPRO S.r.l. ● ● ● ●
Via Piermarini 10
20145 Milano
www.petpro.it - info@petpro.it
numero verde 800-984706

Pfish OK! Franchising ● ● ● ●
III Traversa Corso del Mezzogiorno
71100 Foggia
www.pfishok.com - info@pfishok.com
0881638838
fax 0881339154

Vimax S.r.l. ● ● ● ●
Via Rezzonico, 23
22100 Como
www.vimaxmagazine.it
vimaxcomo@gmail.com - info@vimaxmagazine.it
031301059
fax 031301418

Zoo Planet S.r.l. ● ● ● ●
Via Malcantone, 6
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
0499350400
fax 0499350388

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO
E CHE LO SPAZIO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI,
ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

gli inserzionisti

ADVERTISERS

cover 1 IV SAN BERNARD

INTERNATIONAL PETFOOD p. 73

cover 2 FORZA 10/SANYPET

LIFE PETCARE p. 39

cover 3 NOVA FOODS

MONGE p. 45

cover 4 MONDIAL PET DISTRIBUTION

MORANDO p. 35

AFFINITY PET CARE ITALIA p. 53

MY FAMILY p. 46-47

APPA p. 75

PETITAMIS p. 19

B. BRAUN p. 37

RINALDO FRANCO p. 25 e p. 42-43

CANDIOLI p. 57

ROYAL CANIN p. 5

CROCI p. 27

VALPET p. 7

DRN p. 101

VIMAX FACEBOOK p. 38

FIDES PETFOOD p. 51

VIMAX MAGAZINE p. 79

GLOBAL PET EXPO p. 31

VISAN p. 71

IMAC p. 63

WAHL p. 33

ZOODIACO p. 2

sono sensibile...
mangio solo
cibi alternativi!



NOVITÀ

Fitness³ TRAINER[®]

Il **Monoproteico** semplice ed efficace
per i cani delicati o predisposti a sensibilità alimentare



LA FORZA DI **TRE SEMPLICI INGREDIENTI**, PER SPINGERSI OLTRE I NORMALI MONOPROTEICI.



1

UNICA FONTE DI
PROTEINE ANIMALI

SALMONE, ANATRA, MAIALE, CONIGLIO,
CAVALLO, AGNELLO OPPURE SOLO VEGETALE



1

UNICA FONTE
DI CARBOIDRATI

CEREALI PRIVI DI GLUTINE DI FRUMENTO
OPPURE TOTALMENTE SENZA CEREALI



1

UNICA FONTE DI
GRASSI VEGETALI

OLIO DI MAIS O DI SEMI DI GIRASOLE



L'EFFICACIA DEGLI **INGREDIENTI FUNZIONALI NATURALI**, PER RISPONDERE ALLE
ESIGENZE SPECIFICHE

La linea di alimenti Trainer Fitness3 è arricchita con ingredienti funzionali naturali che donano proprietà benefiche all'alimento.



NO GLUTEN E NO GRAIN: UN'ULTERIORE
GARANZIA CONTRO LE REAZIONI AVVERSE

NO GLUTEN: che contengono solo cereali privi di glutine di frumento, considerato uno fra i principali responsabili di reazioni avverse.

NO GRAIN: alimenti che non contengono alcun tipo di cereale.



GAMMA UMIDI: NON PAGARE PER L'ACQUA
MA PER LA SOSTANZA!

I nutrienti contenuti in un alimento si concentrano nella sostanza secca.

Gli alimenti umidi Trainer Fitness3 presentano un contenuto di acqua inferiore rispetto alle normali ricette umide presenti sul mercato.



PICCOLI NELLE DIMENSIONI MA CON UN APPETITO DA LEONI!



Mini & Toy


specialistick
NUTRACEUTICALS®
 by FORTESAN



UNA GRANDE LINEA CHE PENSA AI PIÙ PICCOLI

La nuova gamma **MINI E TOY** per cani di piccola taglia è studiata per favorire la masticazione del tuo amico a 4 zampe grazie a crocchette di dimensioni ridotte che prevengono la formazione del tartaro e contribuiscono a mantenere attivo il sistema immunitario del tratto digerente, per una vita sana e piena di energia!



I VERI AMICI...
non testano
sui loro amici



Distribuito da: MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA
 Via Torino, 89 - 12045 Fossano (CN)
Info@mondialpetdistribution.com - www.mondialpetdistribution.com

